

I. GIMNAZIJA V CELJU

Kajuhova 2, 3000 Celje

JEZIKOVNA PRAVILNOST
DEKLARACIJ PREHRAMBNIH IN FARMACEVTSKIH IZDELKOV

RAZISKOVALNA NALOGA

Tematsko področje: SLOVENŠČINA

Avtorica:

Tajda Pikl, 2. letnik

Mentorica:

Romana Daugul, prof.

Mestna občina Celje, Mladi za Celje

Celje, 2013

KAZALO

KAZALO	2
KAZALO GRAFIKONOV	3
KAZALO SLIK	3
ZAHVALA	4
POVZETEK	5
SUMMARY	6
1 UVOD	7
1.1 OPREDELITEV RAZISKOVALNEGA PROBLEMA	7
1.2 HIPOTEZE	8
1.3 METODOLOGIJA DELA	9
1.4 TEORETIČNI DEL IN PREGLED OBJAVLJENEGA GRADIVA	10
1.4.1 Zakon o javni rabi slovenščine (ZJRS)	10
1.4.2 Razumevanje in razumljivost besedil	11
1.4.3 Knjižnojezikovni standard	11
1.4.4 Jezikovni priročniki slovenskega knjižnega jezika	12
2 REZULTATI	13
2.1 VRSTE JEZIKOVNIH NAPAK V DEKLARACIJAH	13
2.1.1 PRAVOPISNE NAPAKE	13
2.1.2 SLOVNIČNE NAPAKE	22
2.1.3 IZBIRA NEUSTREZNIH JEZIKOVNIH SREDSTEV	24
2.1.4 NAVEDBA ROKA UPORABNOSTI	25
2.1.5 TIPKARSKE NAPAKE	26
2.2 GRAFIČNI PRIKAZ POGOSTOSTI NAPAK	27
2.3 IZDELKI BREZ DEKLARACIJE V SLOVENSKEM JEZIKU	28
2.4 REZULTATI ANKETE	29
3 RAZPRAVA	34
4 SKLEPI	36
5 VIRI IN LITERATURA	37
6 PRILOGE	38
6.1 ANKETA	38
6.2 ANALIZIRANE DEKLARACIJE PREHRAMBNIH IZDELKOV	41
6.3 ANALIZIRANE DEKLARACIJE FARMACEVTSKIH IZDELKOV	74

KAZALO GRAFIKONOV

Grafikon 1: Število deklaracij z napakami in brez njih	27
Grafikon 2: Deklaracije z napakami	27
Grafikon 3: Ali prebirate deklaracije na izdelkih?	29
Grafikon 4: Kaj berete pogosteje: ali deklaracije prehrabnih izdelkov ali deklaracije farmacevtskih izdelkov?	29
Grafikon 5: Ali opazite jezikovne napake v deklaracijah?	30
Grafikon 6: Če ste na prejšnje vprašanje odgovorili pritrdilno, ali vas napake motijo?	30
Grafikon 7: Od česa je odvisno, da vas napaka zmoti?	31
Grafikon 8: Ali ste že videli/kupili izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku?	32
Grafikon 9: Ali vas moti, če izdelek nima deklaracije v slovenskem jeziku?	32
Grafikon 10: Zakaj vas moti, da je izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku? (Odgovorite, če ste na prejšnje vprašanje odgovorili z A, B ali s C.)	33

KAZALO SLIK

Slika 1: Izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku Just 31 OLIO DI ERBE	28
Slika 2: Izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku Just CAMOMILLA	28

ZAHVALA

Iskrena hvala mentorici Romani Daugul, profesorici slovenščine, za trud, čas, potrpežljivost, usmerjanje, pomoč, svetovanje in lektorsko delo. Hvala vsem anketirancem, ki so izpolnili anketni vprašalnik. Zahvaljujem se tudi red. prof. dr. Marku Stabeju za prijazne nasvete pri iskanju literature, Poloni Jelen za pomoč pri prevodu povzetka v angleščino in vsem tukaj neimenovanim za številne spodbude.

POVZETEK

Zakon o javni rabi slovenščine v 15. členu določa, da morajo biti vsi prodajni izdelki na slovenskem tržišču opremljeni z besedilom (deklaracijo) v slovenskem jeziku, ki mora biti napisano v knjižnojezikovnem standardu. Tega določajo temeljni jezikovni priročniki slovenskega jezika (Slovar slovenskega knjižnega jezika, Slovenski pravopis, Slovenska slovnica). V praksi je jezikovna pravilnost deklaracij pogosto kršena, zato me je v raziskovalni nalogi zanimalo, koliko in katere vrste napak se pojavljajo v deklaracijah prehrabnih in farmacevtskih izdelkov ter kako se na napake odzivajo slovenski potrošniki. Del zastavljenih hipotez sem preverila z analitično-sintetično metodo. Z analizo sto deklaracij prehrabnih in sto deklaracij farmacevtskih izdelkov sem dobila nabor jezikovnih napak in jih razvrstila po skupinah. Del hipotez sem preverila z metodo anketiranja; anketni vprašalnik je rešilo sto polnoletnih potrošnikov. Rezultati raziskave so večinoma pričakovani. Jezikovne napake v deklaracijah prehrabnih in farmacevtskih izdelkov so pogoste, pogostejše so v deklaracijah prehrabnih izdelkov, opazijo jih tudi potrošniki in napake jih motijo. Potrošnike prav tako moti, da se na tržišču pojavljajo tudi izdelki brez deklaracije v slovenskem jeziku. Kljub formalnopравни ureditvi problematike dejansko stanje kaže na neprimeren odnos proizvajalcev in sestavljalcev deklaracij do slovenskega jezika.

SUMMARY

Public Use of the Slovene Language Act, article 15, sets out the rules that all products sold on the Slovenian market must be equipped with text (declaration) in the Slovenian language based on literary standard. This is determined by the basic language manuals of Slovenian language (Slovar slovenskega knjižnega jezika, Slovenski pravopis, Slovenska slovnica). The linguistic correctness of the declarations is often not considered, so I researched the following topics: how many and what types of mistakes occur in the food and pharmaceutical products declarations, and the response of Slovenian consumers to these mistakes. I used the analytical-synthetic method to check one part of the hypotheses. By analyzing a hundred of food declarations and a hundred of pharmaceutical declarations I got a set of linguistic mistakes, which are grouped by type and frequency. I also used the survey to check the other part of the hypotheses. The questionnaire was filled in by a hundred of adult consumers. The survey results are mostly expected. Linguistic mistakes in the declarations of food and pharmaceutical products are common, more frequent in the declarations of food products, they are perceived by the consumers. There are also some products without declaration in the Slovenian language, which also bother the consumers. Despite formal legal regulation real situation shows an inappropriate attitude of manufacturers and declaration assemblers to the Slovenian language.

1 UVOD

1.1 OPREDELITEV RAZISKOVALNEGA PROBLEMA

Raziskovalna naloga *Jezikovna pravilnost deklaracij prehrabnih in farmacevtskih izdelkov* je povezana z vsakodnevnim srečevanjem potrošnikov s pisano besedo. Dnevno se srečujemo s številnimi javnimi besedili; najbrž redko kdo opazi vse napake, ki so v njih, gotovo pa so te moteče.

Za raziskovalno nalogo z omenjeno problematiko sem se odločila, ker me je zanimalo, koliko in katere jezikovne napake se pojavljajo v deklaracijah in kako te napake ljudi motijo. Jezikovne napake so napake, povezane z napačno jezikovno rabo; gre za pravopisne, slovnične in druge napake. Omejila sem se na deklaracije prehrabnih izdelkov (hrana in pijača) in farmacevtskih izdelkov¹ (zdravila, sirupi, negovalni izdelki idr.); te so v Zakonu o javni rabi slovenščine imenovane besedila ob prodajnih izdelkih in so obvezno informativno sredstvo na ovojnini izdelka. V raziskovalni nalogi sem se odločila za rabo termina *deklaracija*, ker menim, da ga ljudje poznajo bolje kot termin *besedilo ob prodajnem izdelku*. Po Slovarju slovenskega knjižnega jezika (1994: 122) je sicer deklaracija »javna izjava, razglas, navadno o pomembnem vprašanju, položaju« in »navedba podatkov o pošiljki«.

Z raziskovalno nalogo sem želela predvsem opozoriti na neprimeren odnos proizvajalcev in sestavljalcev/piscev deklaracij do slovenskega jezika ter osvestiti slovenske državljane o trenutnem stanju. Menim, da bi si moral vsak prizadevati za pravilno rabo lastnega jezika.

¹ Poudarjam, da je predmet raziskave besedilo na ovojnini (embalaži) izdelka, ne pa navodilo o uporabi, ki je posebna priloga farmacevtskega izdelka.

1.2 HIPOTEZE

Postavila sem šest hipotez. Peto, ki se nanaša na potrošnikov odziv na jezikovne napake v deklaracijah, sem razdelila na a- in b-del.

Hipoteza 1:

V besedilih ob prodajnih izdelkih (t. i. deklaracijah) se v več kot polovici primerov pojavljajo jezikovne napake.

Hipoteza 2:

Jezikovne napake so pogostejše v deklaracijah prehrabnih izdelkov kot v deklaracijah farmacevtskih izdelkov.

Hipoteza 3:

Na območju Republike Slovenije se pojavljajo prodajni izdelki brez deklaracije v slovenskem jeziku.

Hipoteza 4:

Potrošniki pogosteje berejo deklaracije farmacevtskih izdelkov kot deklaracije prehrabnih izdelkov.

Hipoteza 5:

- a) Potrošniki opazijo jezikovne napake v deklaracijah.
- b) Potrošnike, ki jezikovne napake opazijo, te le redko zmotijo.

Hipoteza 6:

Potrošnike zmoti, kadar naletijo na izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku.

1.3 METODOLOGIJA DELA

Objavljene literature o jezikovni pravilnosti deklaracij prehrabnih in farmacevtskih izdelkov nisem našla. Zaradi pomanjkanja informacij sem se obrnila na strokovnjaka iz sociolingvistike, zaposlenega na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani, red. prof. dr. Marka Stabeja. Svetoval mi je pregled člankov, ki ju je napisal v sodelovanju z Ino Ferbežar (*Razumljivost v slovenski pravni normi, Razumeti razumevanje*). Nato sem pregledala, kako je področje zakonsko urejeno in kako dejanska raba jezika v deklaracijah odstopa od predpisov. Za raziskavo omenjene problematike sem izbrala dve metodi, in sicer:

- analitično-sintetično metodo,
- metodo anketiranja.

Zbrala sem sto deklaracij naključno izbranih prehrabnih izdelkov (hrane in pijače), ki jih vsakodnevno uporabljamo v gospodinjstvu, kupljenih v maloprodaji v Republiki Sloveniji. Ker je v 15. členu Zakona o javni rabi slovenščine navedeno, da mora biti vsak prodajni izdelek opremljen z besedilom v slovenskem jeziku, priložena deklaracija ni bila pogoj za izbor vzorca. Poleg tega sem zbrala sto deklaracij farmacevtskih izdelkov (tablete, sirupi, negovalni izdelki idr.), ki so naprodaj v lekarnah oziroma specializiranih prodajalnah v Republiki Sloveniji. Menim, da je vzorec dvesto deklaracij reprezentativen za sklepanje o pojavljanju/pogostosti jezikovnih napak. Deklaracije sem natančno prebrala in v njih poiskala morebitne jezikovne napake. Za določanje napak sem uporabljala predvsem temeljne jezikovne priročnike slovenskega jezika. V nadaljevanju sem jezikovne napake razvrstila po vrstah napak in s štetjem ugotovila, v katerih deklaracijah (prehrabnih ali farmacevtskih izdelkov) je več napak. Tako sem preverila 1., 2. in delno 3. hipotezo.

Zbrano gradivo (fotografije in prepisi dvestotih deklaracij z rdeče označenimi napakami) je priloga k raziskovalni nalogi.

Pri raziskavi sem uporabila tudi metodo anketiranja. Izdelala sem anketni vprašalnik (priloga k raziskovalni nalogi), ki vsebuje šest vprašanj zaprtega tipa, pri dveh vprašanjih pa sem ponudila tudi možnost odprtega odgovora. Razdelila sem ga sto polnoletnim prebivalcem Republike Slovenije, ti so anketo izpolnili januarja 2013. Menim, da je vzorec sto anketiranih reprezentativen. Z anketo sem potrdila/ovrgla 4., 5., 6. in delno 3. hipotezo.

1.4 TEORETIČNI DEL IN PREGLED OBJAVLJENEGA GRADIVA

O deklaracijah in jezikovnih napakah v njih, ki lahko povzročijo nerazumevanje besedil, je malo napisanega. Morda sta zato zadnja leta razumevanje in razumljivost besedil pogost predmet raziskovanja. Ina Ferbežar in Marko Stabej poudarjata, da je potrebno stalno preverjanje razumevanja pri naslovniku z raziskavami in iskanjem povratne informacije. Pojasnjujeta, da razumljivosti ne povezujemo le z izbiro skupnega jezika v sporazumevanju, ampak moramo upoštevati tudi razumljivost znotraj izbranega jezika. Državljeni Republike Slovenije se pravice do razumljive informacije oz. do razumljivega javnega komuniciranja vse bolj zavedajo, zato se posledično tudi država zakonsko močneje zavezuje k temu. (Ferbežar, Stabej 2009: 137–138.)

1.4.1 Zakon o javni rabi slovenščine (ZJRS)

Pravnoformalno zagotavlja status slovenščine Zakon o javni rabi slovenščine. Določa, da je slovenščina uradni jezik Republike Slovenije,² in temeljna pravila o javni rabi slovenščine kot uradnega jezika. Na besedila ob prodajnih izdelkih se navezuje 15. člen ZJRS:

»(1) Pri označevanju izdelkov morajo pravne osebe zasebnega prava in fizične osebe, ki opravljajo registrirano dejavnost, potrošniku v slovenskem jeziku posredovati potrebne informacije glede značilnosti, prodajnih pogojev, uporabe in namembnosti izdelka. Pri tem lahko uporabljajo tudi splošno razumljive simbole in slike. Ta odločba se ne nanaša na tujejezična imena blagovnih in storitvenih znamk.

(2) Vsako živilo, zdravilo ali fitofarmacevtsko sredstvo, ki je v prodaji na območju Slovenije, mora imeti na ovojnini natisnjeno deklaracijo, navodilo za uporabo in vse druge podatke v slovenščini, dodatno pa lahko tudi v tujih jezikih.

(3) Vsa besedila iz prvega ali drugega odstavka tega člena morajo biti napisana vidno, čitljivo, za uporabnika razumljivo in v slovenskem knjižnojezikovnem standardu.« (Uradni list RS, št. 84/2004.)

² Na območjih, kjer živita italijanska in madžarska narodna manjšina, je poleg slovenščine uradni jezik tudi italijanščina oz. madžarščina.

ZJRS v 31. členu govori o posebnem inšpekcijskem nadzoru za neupoštevanje 15. člena zakona: »Če pristojna inšpekcija ugotovi, da izdelki niso označeni v skladu s 15. členom tega zakona, lahko z odredbo ustavi distribucijo in prodajo teh izdelkov, dokler jih izdelovalec ali distributer oziroma prodajalec ne opremi z ustreznim besedilnim gradivom.« (Uradni list RS, št. 84/2004.)

ZJRS pa ne določa denarne kazni za kršitev 15. člena.

Na formalnopravni ravni je razumljivost besedil sicer zagotovljena, vendar pa bi uresničevanje jezikovnopolitične volje »zahtevalo dosledni nadzor izvajanja in posledično strogo sankcioniranje, saj v nasprotnem primeru sama določila ostajajo neučinkovita« (Ferbežar, Stabej 2009: 141).

1.4.2 Razumevanje in razumljivost besedil

V raziskovalni nalogi sem želela izvedeti tudi vzroke, zaradi katerih ljudi jezikovne napake v deklaracijah motijo. V anketi sem ponudila možnost »ker je napaka pomembna za razumevanje besedila«, zato v nadaljevanju pojasnujem izraz razumevanje. Razumevanje pravzaprav ni znanstveni termin, temveč vsakdanji izraz za izražanje negotovosti v zvezi s tem, kaj je bilo izrečeno, za preverjanje, ali je bilo sporočilo sprejeto, kot smo pričakovali in si želeli (Ferbežar, Stabej 2008: 16). V prihodnjih raziskovanjih razumljivosti besedil bi bilo potrebno razmišljati, kaj uporabnike pri razumevanju ovira, česa ne razumejo in vzroke za to (Ferbežar, Stabej 2008: 29).

1.4.3 Knjižnojezikovni standard

Besedila ob prodajnih izdelkih (t. i. deklaracije) morajo biti napisana v slovenskem knjižnojezikovnem standardu. Kaj je knjižnojezikovni standard, v ZJRS ni natančneje pojasnjeno. V javnosti načeloma velja pravilo uporabe zbornega jezika. »Zborni jezik je natančneje predpisana, strožja različica knjižnega jezika. Predvsem ga pišemo oz. beremo, govorimo pa le takrat, kadar nastopamo v javnosti, torej pred večjo skupino ljudi [...]. Besede in pravila zbornega jezika so popisana in opisana v jezikovnih priročnikih (tj. v slovarskih, slovničnih, pravorečnih, pravopisnih), učimo pa se jih tudi v šoli.« (Križaj Ortari et al. 2008: 18.)

1.4.4 Jezikovni priročniki slovenskega knjižnega jezika

Jezikovni priročniki slovenskega knjižnega jezika so:

- Slovar slovenskega knjižnega jezika (SSKJ),
- Slovenski pravopis, 2001 (SP),
- Slovenska slovnica Jožeta Toporišiča.

SSKJ je enojezični slovar z zbranimi ok. 100.000 besedami, razvrščenimi po abecednem redu. Uporabljamo ga, kadar nas zanima, kaj pomeni dana beseda, vsebuje namreč razlago in ponazoritve vseh njenih pomenov (Križaj Ortar et al. 2008: 9).

Slovenski pravopis sestoji iz dveh delov: prvi del vsebuje predstavitev in ponazoritev pravopisnih pravil, drugi del pa zapis ok. 120.000 slovenskih besed. Pravopisna pravila nas učijo pravilnega pisanja besed in višjih enot (Križaj Ortar et al. 2008: 12). Zajemajo pravila o zapisovanju glasov s črkami, o rabi velikih in malih črk, o rabi ločil, o deljenju besed, o pisanju besed skupaj, narazen ali z vezajem ter o pisanju prevzetih besed.

V Slovenski slovnici so opisana slovnična pravila slovenskega jezika. Ta urejajo skladanje besed v višje enote; učijo nas torej tvoriti pravilne besedne zveze, povedi in besedila (Križaj Ortar et al. 2008: 10).

2 REZULTATI

2.1 VRSTE JEZIKOVNIH NAPAK V DEKLARACIJAH

Jezikovne napake, ki se pojavljajo v analiziranih deklaracijah prehrabnih in farmacevtskih izdelkov, sem razdelila v pet skupin, in sicer: pravopisne napake, slovnične napake, izbira neustreznih jezikovnih sredstev (tuje besede), napake pri navajanju roka uporabe oz. datuma trajanja in tipkarske napake.

V raziskovalni nalogi ne obravnavam zapisa emulgatorjev (s črko E in številko, ki sledi), saj v nobenem izmed jezikovnih priročnikov njihov zapis ni razložen. V deklaracijah najdemo stičen in nestičen zapis (npr. *E412/E 412*).

2.1.1 PRAVOPISNE NAPAKE

2.1.1.1 Pisanje skupaj, narazen, z vezajem

– *Pisanje skupaj*

Podredne zloženke pišemo skupaj (SP, § 512). V analiziranem gradivu sem našla tri primere napačnega zapisa podredne zloženke **hidrogenkarbonat**, in sicer sta dela tvorjenke napisana narazen: *natrijev hidrogen karbonat* (Barni).

– *Pisanje z vezajem*

Pri analizi deklaracij sem našla primer, kjer sta dela priredne zloženke napisana narazen: **sadno žitna** (rezina). Gre za tvorjenko iz priredne besedne zveze (sadna in žitna), priredne zloženke pa po SP (§ 523) pišemo z vezajem, torej **sadno-žitna** (rezina). Priredna zloženka je tudi **glukozno-fruktozni** (sirup); napačen zapis sem našla v petih primerih:

- **glukozno fruktozni sirup** (bio polnozrnat keksi z gozdnimi sadeži)

- **glukozni fruktozni sirup** (*sadni sirup*)
- **glukozni-fruktozni sirup** (*Fruc*)

Stični vezaj pišemo tudi med sestavinami zložen, nastalih iz podredne zveze, če je prvi del številka (več števk) ali črka (več črk) (SP, § 417). Neupoštevanje omenjenega pravila se v deklaracijah pojavi sedemkrat. Navajam primere:

- *Priporočene odmerke lahko ponovite do **4 krat** na dan. (Calpol)*

Pravilno je **4-krat**.

- *Med posameznimi odmerki naj bo **4 urni** presledek. (Lekadol)*

Pravilno je **4-urni**.

- *po radioterapiji, fototerapiji ali izpostavljanju **UV žarkom** (Bepanthen)*

Pravilno je **UV-žarkom**.

2.1.1.2 Pisno znamenje za odstotek, merska enota stopinj Celzija in druge merske enote, matematična znamenja in znamenja iz logike

– **Zapis znamenja za odstotek**

V 57 deklaracijah prehrabnih in farmacevtskih izdelkov se pojavi napačen zapis znamenja za odstotek. Pravilen je zapis s presledkom med številko ter znamenjem %.

- *Sestavine: sadne sestavine **33%** (višnjeva, jabolčna in jagodna (**10%**)) kaša, malinov in borovničev zgoščeni sadni sok (**2%** kot sok), robidnice (**1%**), jogurtov obliv **33%** ... (Frutabela)*
- *Izkoristite blagodejno delovanje **100%** stabiliziranega Aloe vera gela, ki je posebno pripravljen za lokalno hidratacijo, mehčanje in kondicioniranje kože. (Aloe Vera Gelly)*

Pravilno je **33 %**, **10 %**, **2 %**, **1 %** in **100 %**.

– **Zapis merske enote stopinj Celzija**

Mersko enoto stopinj Celzija pišemo stično, vendar ločeno od števnega podatka (Kocmut 2012: 25). Napačen zapis temperature se pojavi v 27 deklaracijah. Navajam zgleda:

- **+2°C do +4°C** (*mascarpone*)

Pravilno je **+2 °C do + 4 °C**.

- **Shranjujte pri temperaturi do 25°C.** (*Calpol*)

Pravilno je **25 °C**.

– **Zapis merskih enot, logičnih in matematičnih znamenj**

Presledke pišemo med številskim podatkom in mersko enoto, med številko in znamenjem iz logike. Matematične znake pišemo stično, če ne gre za računsko operacijo, ampak za »rezultat« (Kocmut 2012: 24).

V zbranem gradivu sem našla 40 deklaracij z napačnim, torej stičnim zapisom merske enote. Navajam zgleda:

- *Priporočena dnevna količina je 4 žlice po 10g.* (*sirup iz smrekovih vršičkov*)
- *Povprečna hranilna vrednost na 100g izdelka* (*hren*)

Pravilno je **10 g** in **100 g**.

Nepravilen je tudi zapis merske enote za liter z veliko črko (L) namesto z malo (l). Napaka se pojavi v treh deklaracijah, na primer *1,5 L* (*sadni sirup*).

Znamenja iz logike so znamenja za enakost (=), večjo vrednost (<), manjšo vrednost (>) idr. (SP, § 17). Pri analizi gradiva sem našla štiri deklaracije z napačnim zapisom znamenja iz logike. Navajam zgleda:

- *beljakovine <0,5 g, ogljikovi hidrati <0,5 g, od teh: sladkorji <0,5 g* (*Rama*)

Pravilno je **< 0,5 g**.

- *20g=1 rezina* (*Free from kruh brez glutena*)

Pravilno je **20 g = 1 rezina**.

V šestih deklaracijah sem našla napačen zapis matematičnega znamenja za plus (+). Navajam zgled:

- *Po odpiranju neporabljen kruh ponovno zaprite in hranite v hladilniku pri temperaturi 0 do + 5 °C. (toast)*

Pravilno je +5 °C.

2.1.1.3 Zapisovanje glasov s črkami

– ***Raba predloga s/z***

Predlog s pišemo pred nezvenečim soglasniki p t k c č f s š h, pred ostalimi glasovi stoji z.

- *Vroč puding vlijte v skodelice, ki ste jih oplaknili z hladno vodo. (puđing Royal)*

Pravilno je s hladno vodo.

- *biskvit s jagodovim polnilom (Barni)*

Pravilno je z jagodovim polnilom.

2.1.1.4 Raba velike in male začetnice

– ***Napačna začetnica na začetku stavka***

Z veliko začetnico pišemo prvo besedo v povedi (SP, § 28), napaka se pojavi v šestih deklaracijah. Navajam zgleda:

- *Sestavine: mleko v prahu*, pšenična moka*,koruzni škrob*,morska sol,šparglji 8,3 %*, palmovo olje*,kvasov ekstrakt,moka iz karuba semen, ekstrakt špargljev,peteršilj*, kurkuma*. *iz biološke predelave.*

Pravilno je **Iz biološke predelave.*

- **Iz nadzorovane ekološke pridelave. nadzorno mesto DE-Öko-006. (Bio Crusty)*

Pravilno je **Nadzorno mesto DE-Öko-006.**

– **Napačna začetnica za dvopičjem**

Pri naštevanju občnih imen dvopičju sledi mala začetnica. Napaka se pojavi v 12 deklaracijah.

- *Sestavine: **Ananas**, voda, sladkor, sredstvo za uravnavanje kislosti: citronska kislina. (ananasov kompot)*

Pravilno je *Sestavine: **ananas**, voda, sladkor, sredstvo za uravnavanje kislosti: citronska kislina.*

– **Napačna izbira začetnice**

V 14 deklaracijah se pojavi napaka pri izbiri začetnice. Torej je sredi stavka uporabljena velika začetnica oz. je beseda, ki bi sicer morala biti zapisana z veliko začetnico, napisana z malo.

Navajam primera:

- *SPAR free from **Kruh** brez glutena (Free from kruh brez glutena)*

Pravilno je **kruh** brez glutena.

- *Skupaj s kisikom je silicij drugi najbolj pogost element na **zemlji**. (Silicea)*

Pravilno je na **Zemlji**. Zemljepisna imena, ki poimenujejo nebesna telesa, ozvezdja, svetovja: *Mars, Zemlja, Škorpion, Rimska cesta*, pišemo z veliko začetnico (SP, § 67).

2.1.1.5 Napačna raba ločil

– **Raba vezaja namesto pomišljaja**

Pomišljaj (–) je, v primerjavi z vezajem, daljša črtica. Neskladenjsko se rabi namesto predlogov *od ... do* (t. i. predložni pomišljaj), piše se stično na obeh straneh (SP, § 394). V analiziranem gradivu sem našla 26 primerov deklaracij z napačno rabo t. i. predložnega pomišljaja, namesto njega je bil uporabljen vezaj. Navajam zgled:

- *Manj masten kakav vsebuje 10-12 % kakavovega masla. (BenQuick)*

Pravilno je 10–12 %.

- *Puding nato še 2-3 minute kuhajte in pri tem ves čas mešajte. (puding Royal)*

Pravilno je 2–3 minute.

- 7-14 let (*Portalak*)

Pravilno je 7–14 let.

– **Napačna raba vejice**

Vejica je levostično ločilo. Našla sem deset primerov deklaracij, kjer to pravilo ni bilo upoštevano. Navajam zgleda:

- *Sestavine: svinjsko meso 82% ,voda,krompirjev škrob,kuhinjska sol, stabilizatorji (trifosfati, difosfati, polifosfati, predelana morska alga eucheuma),dekstroza, ojačevalec arome (mononatrijev glutaminat), antioksidant(natrijev askorbat),začimbe in ekstrakti začimb, konzervans (Na-nitrit),aroma dima. (Ave narezek)*

V navedenem primeru gre za očitno malomarnost pri zapisu vejice. Ta je tako sedemkrat rabljena kot levostično ločilo (*kuhinjska sol, stabilizatorji*), kar je pravilno, toda tudi enkrat kot desnostično ločilo (*,voda*), petkrat pa za vejico ni presledka (*voda,krompirjev škrob*).

- *Sestavine: marelice , slad. , zgošč. sok limone , želirno sredstvo. (marmelada)*

Pravilen je zapis *marelice, slad., zgošč. sok limone, želirno sredstvo*.

Pri analizi zbranega gradiva sem našla 40 deklaracij, kjer manjka vejica. Manjkajoče vejice sem postavila v oklepaj.

- *Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na obodu pločevinke. (jetrna pašteta)*

Uporabljen je trpni deležnik na -n, ki ga razvezujemo v prilastkov odvisnik. Ta del stavka loči z vejico. Po prilastkovih odvisnikih se sprašujemo s kakšen, kateri, čigav, koliko. V navedenem primeru se vprašamo do katerega datuma. Do tistega, ki je označen na obodu pločevinke.

- *Vroč puding vlijte v skodelice, ki ste jih oplaknili s hladno vodo(,) in pustite, da se ohladi.³ (puding Royal)*

Pravilen je zapis **z vejico**, saj prilastkov odvisnik *ki ste jih oplaknili s hladno vodo* stoji sredi glavnega stavka, od katerega je ločen z vejicama.

³ Ostale napake v navedenem zgledu sem zaradi večje nazornosti popravila. Na deklaraciji drugače piše: »Vroč puding vlijte v skodelice. Ki ste jih oplaknili z hladno vodo in pustite, da se ohladi.«

- *Sirup uporabljajte pri zaprtju(,) kot je navedeno. (Portalak)*

Pravilen je zapis **z vejico**, saj primerjalni veznik kot uvaja odvisnik z izraženo osebno glagolsko obliko.

- *Če ne morete požirati tablet(,) preberite navodilo za uporabo. (Nexium)*

Pravilen je zapis **z vejico**, saj gre za pogojno podredje.

Neskladenjsko se vejica rabi, kadar z njo nakazujemo, da smo pravilno zaporedje sestavin spremenili, npr. *kruh, beli; sir, bohinjski* (SP, § 350). Pri pregledu deklaracij sem našla štiri primere besedil, kjer vejice (v neskladenjski rabi) ni bilo. V vseh primerih gre za ime prehrabnega izdelka:

- *Drobtine(,) bele*
- *Olive(,) zelene*
- *Bazilika(,) zdrobljena*
- *ANANAS(,) KOSI*

Pravilno bi bilo tudi **bele drobtine, zelene olive, zdrobljena bazilika, kosi ananasa**.

V šestih primerih se pojavi odvečna vejica.

- *Priprava: Za dva krožnika ali pol litra juhe, raztopite 1 kocko v 0,5 l vrele vode. (zelenjavna kocka)*

Poved je enostavčna, zato je vejica odveč.

- *losjon za telo za nego vzdražene in pordele kože po sončenju, ter pordele in izsušene kože po prhanju ali kopanju (Bepanthol)*

Gre za naštevanje in uporabo vezalnega veznika ter, pred katerim v danem primeru ne pišemo vejice.

- *Vsebino po odprtju, pločevinke pretresite v drugo stekleno, porcelanasto ali plastično posodo. (ananasov kompot)*

– **Napačna raba pike**

Piko pišemo na koncu samostojne proste ali zložene pripovedne povedi (SP, § 232). Večkrat v deklaraciji pika manjka ali pa je odveč.

Pika na koncu povedi manjka v 19 deklaracijah. Navajam zgled:

- *Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo(.) (Rinolan)*

Manjkajočo piko sem postavila v oklepaj.

Odvečna pika je v štirih deklaracijah. Navajam zgled:

- *beljakovine: 2,5g,oglj hidrati 3,0g (smetana za kuhanje)*

Pravilno je *beljakovine 2,5 g, oglj. hidrati 3,0 g*. Pika torej stoji na napačnem mestu.

– **Raba dvopičja**

Dvopičje je levostično ločilo, razen v pomenu razmerja, ko je nestično. Pravilo ni upoštevano v petih deklaracijah. Zgleda napačne rabe:

- *Neto količina : 150g (Hazelnut Cookies)*

Pravilno je količina: 150 g.

- *beljakovine:8,0g (piškoti Gran Chicco)*

Pravilno je beljakovine: 8,0 g.

Pojavi se tudi pet primerov deklaracij, kjer dvopičja ni, pa bi moralo biti. Dvopičje namreč pišemo pred besedno zvezo, ki pojasnjuje že prej splošneje povedano, uporabljamo pa ga zlasti pri naštevanju (SP, § 355). Navajam primer:

- *kislina citronska kislina in sredstvo za povečanje prostornine dušik (sadna skuta)*

Pravilno je *kislina: citronska kislina ter sredstvo za povečanje prostornine: dušik*, saj gre za pojasnjevanje prej navedenega.

– **Napačna raba podpičja**

- *Sestavine: rozine, sladkor, mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, sirotka v prahu, emulgator: sojin lecitin; modificiran škrob, premaz: gumi arabicum; glukozni sirup, aroma. (rozine v čokoladi)*

Pravilno izbrano ločilo bi bila **vejica** namesto podpičja, saj podpičje po SP (§ 371) uporabljamo, kadar želimo posamezne dele povedi ločiti krepkeje kot z vejico ter šibkeje kot s piko. Ker gre za navajanje enakovrednih sestavin izdelka, je raba ločila neustrezna. Napaka se pojavi v 11 analiziranih deklaracijah.

2.1.1.6 Pisanje prevzetih besed

Slovenščina kot vsak jezik besede prevzema iz drugih jezikov; take besede in besedne zveze imenujemo prevzete.⁴ V šoli nas učijo, da večino prevzetih občnih imen zapisujemo tako, kot jih podomačeno izgovarjamo (npr. pica). »Trgovska in proizvodna podjetja iz komercialnih razlogov pogosto prevzemajo tuje besede in jih tudi pišejo v izvorni obliki [...]. To je za knjižni jezik nepriporočljivo; če pa do tega že pride, jih pišimo po pravilih za navadne slovenske besede, torej namesto *coca-cola*, *juice*, *nylon*, *cocta* rajši *kokakola*, *džus*, *najlon*, *kokta*.« (SP, § 168.)

V deklaracijah sem našla nekaj prevzetih besed, ki niso bile zapisane tako, kot jih podomačeno izgovarjamo, in sicer **ketchup**, **kakao**, **toast**, **nougat**. Čeprav navedene besede najdemo tudi v SP, bi bila boljša izbira slovenske ustreznice: **kečap**, **kakav**⁵, **opečenec**, **nugat**. V to skupino napak lahko uvrstimo tudi besedi, ki ju ni v SP in SSKJ, najdemo pa ju v Slovarju novejšega besedja slovenskega jezika (SNB), in sicer **mascarpone** (ustreznejši je zapis **maskarpone**) in **musli**. Pri slednji SNB sicer navaja zapis muesli, kot ustrežnejšo različico pa zapis **misli**.

⁴ SP (§ 161) svetuje, da se pred prevzemom kake besede »najprej vprašamo, ali jo sploh potrebujemo, ali ni mogoče istega povedati s katero že znano domačo besedo ali z novo domačo tvorjenko«.

⁵ V SP je označeno, da je beseda *kakao* v knjižnem jeziku odsvetovana in da je boljša različica *kakav*.

2.1.2 SLOVNIČNE NAPAKE

2.1.2.1 Napačna raba sklonov

V pregledanih deklaracijah sem našla osem primerov napačne rabe sklona samostalnika. Navajam zglede:

- *Predvsem pri otrocih do 4 let obstaja nevarnost, da zaidejo oreški v sapnik. Zato prosimo, da **izdelek** ne puščate v dosegu otrok. (študentska hrana)*
- *Ne vsebuje **alergene**. (Kakao prah)*
- ***Zdravilo** ne shranjujte pri temperaturi, višji od 25°C. (Protopic)*

Pravilno je **izdelka**, **alergenov** in **zdravila**. Ob glagolu, ki je zanikan, je samostalnik v rodilniku (namesto v tožilniku).

- *Hrustljavi musli s kokosom (10%), koščki bele čokolade (5%), **koruzni** kosmiči z belo čokolado (8%) in keksi Knusperli (musli Crunchy)*

Pravilno je **(s) koruznimi** kosmiči. Samostalnik mora biti v orodniku in ne v imenovalniku.

2.1.2.2 Napačna raba slovničnega števila

Slovenščina ima tri slovnična števila: ednino, dvojino in množino. V analiziranih deklaracijah sem našla 32 primerov napačne rabe števila. Navajam zglede:

- ***stabilizator** (E412, E466, E407) (sladoled Planica)*

Pravilno je **stabilizatorji**, navedeni so namreč trije.

- ***gostilo** (E410, E412) (sadna skuta)*

Pravilno je **gostili**, navedeni sta namreč dve.

- ***Pomožne** snovi: laktoza monohidrat, propilenglikol. (Panataus)*

Pravilno je **pomožni** snovi, navedeni sta dve.

Navajam tudi zglede pravilne rabe dvojine:

- *emulgatorja (E450, E452) (topljeni sir)*
- *sredstvi za vzhajanje: natrijev hidrogenkarbonat in dinatrijev difosfat (masleni keksi z mlečno čokolado)*
- *Pomožni snovi: saharoza, laktoza monohidrat. (Coryol)*

2.1.2.3 Napačna raba določne in nedoločne oblike pridevnikov

Lastnostni pridevniki imajo dve obliki: nedoločno in določno. Po nedoločni obliki se vprašujemo s *kakšen*, po določni obliki lastnostnega pridevnika pa s *kateri*. Raba napačne oblike se pojavi trikrat. Navajam zglede:

- *Aromatizirani alkoholni kis za vlaganje*

Pravilno je **aromatiziran**, saj pridevnik označuje lastnost (kakšen) in ne vrste kisa.

- *S takšnim načinom ekološke pridelave imajo začimbe garantirano svoj **izviren** in **naraven** okus. (bazilika zdrobljena)*

Pravilno je **izvirni** in **naravni** okus. Za svojilnimi zaimki uporabljamo določno obliko lastnostnega pridevnika.

2.1.2.4 Napačno stopnjevanje

Lastnostni pridevniki lahko poimenujejo različne stopnje iste lastnosti, zato pravimo, da jih lahko stopnjujemo. Pri tristopenjskem stopnjevanju imamo tri stopnje (osnovnik, npr. velik, primernik, npr. večji, in presežnik, npr. največji). Neosnovni stopnji izražamo na dva načina, in sicer z obrazilom ali s prislovom. S prislovi stopnjujemo le tiste pridevnike, ki jih ne moremo stopnjevat z obrazili (Križaj Ortar et al. 2009: 54).

- *Skupaj s kisikom je silicij drugi **najbolj pogost** element na zemlji. (Silicea)*

Pridevnik je stopnjevan s prislovom najbolj, pravilno pa je obrazilno stopnjevanje, torej **najpogostejši**.

2.1.2.5 Napačna raba predloga

Napačna raba predloga se pojavi v 12 deklaracijah. Navajam zgleda:

- *Ricola zelišča **iz** švicarskih gorskih področij. Dobro iz narave. Ricola zelišča so gojena na skrbno izbranih področjih, kar zagotavlja optimalno kvaliteto in čistost zelišč. (Ricola)*

Pravilno je **s** švicarskih področij. V nadaljevanju besedila je predlog **na**, ki poimenuje prostorsko razmerje, rabljen pravilno (gremo namreč *na* in ne *v* področje, torej *s* in ne *iz* področja).

- *Raztopino nakapajte v pol kozarca vode in popijte **pred ali med obrokom hrane**. (Iberogast)*

Pravilno je **pred obrokom hrane ali po njem**.

2.1.2.6 Napake pri rabi velelnika

V analiziranih deklaracijah sem našla tudi primer napačne rabe velelnika:

- *V ponvi **popečite** 400g mesa ... (Taco Shells 12)*

Velelnik druge osebe množine glagola *peči* je **popecite**.

2.1.3 IZBIRA NEUSTREZNIH JEZIKOVNIH SREDSTEV

Jezik je neustrezno rabljen v 14 deklaracijah prehrabnih in farmacevtskih izdelkov.

Šestkrat se pojavlja navedba sestavin v angleščini (predvsem pri zdravilih).

Navajam zgled:

- *INGREDIENTS: Stabilized Aloe Vera Gel, DI Water, Glycerin, Triethanolamine, Carbomer, Tocophenol (Vitamin E Natural), Allantion, Ascorbic Acid, Diazolidinyl Urea, Methylparaben. (Aloe Vera Gelly)*

Pravilno bi bilo **v celoti prevedeno besedilo**.

V deklaracijah najdemo tudi nepopolne prevode, napaka se pojavi v osmih primerih.

Navajam zgleda:

- *Bepanthol **body** losjon (Bepanthol)*

Pravilna bi bila raba slovenske ustreznice **telo** namesto body, torej Bepanthol losjon za telo.

- *posneto (1,2%) i polno (0,9%) mleko v prahu (Barni)*

V deklaraciji izdelka hrvaškega proizvajalca se pojavi hrvaški veznik i namesto slovenskega in.

2.1.4 NAVEDBA ROKA UPORABNOSTI

Predvsem pri deklaracijah prehrambnih izdelkov (37 deklaracij) se pojavlja napačen zapis datuma roka uporabnosti. Proizvajalci oz. pisci deklaracij večkrat uporabijo »predlogo« *Uporabno do:* ter vstavijo zapisano besedilo in ne datuma.

- *Uporabno najmanj do: glej odtis na pokrovčku embalaže. (ketchup)*

Pravilen je zapis: *Uporabno najmanj do datuma, odtisnjenega na pokrovčku embalaže.*

- *Uporabno najmanj do: datum je na vrhu pločevinke. (fižol)*

Pravilen je zapis: *Uporabno najmanj do datuma, odtisnjenega na vrhu pločevinke.*

V devetih deklaracijah najdemo še eno napačno obliko zapisa datuma uporabe. Stavek *Uporabno najmanj do **konca** datuma na embalaži* bi bil ustrežnejši brez besede konca, ki je odveč. Torej le do datuma, označenega na embalaži.

Napačen zapis datuma se pojavi šestkrat.

- *UPORABNO NAJMANJ DO: **20.07.2013** (mlinci)*

Pravilno je **20. 7. 2013**.

Poleg uporabe tipičnih »predlog« za navajanje roka uporabnosti se pojavi še nekaj primerov drugih uporabljenih »predlog«, kjer proizvajalci ne tvorijo pravilnega stavka, temveč mesto na izdelku, kjer lahko najdemo želene informacije, navedejo za dvopičjem. Navajam primera:

- Čas kuhanja: označen na embalaži. (bio polnozrnat špageti)

Pravilen je zapis: Čas kuhanja je označen na embalaži.

- Neto masa: glej ob strani. (Baci)

Pravilen je zapis: Neto masa je navedena ob strani ovojnine izdelka.

2.1.5 TIPKARSKE NAPAKE

V 17 deklaracijah sem našla tudi tipkarske napake. Navajam zglede:

- Lahko vsebuje sledi lešnikov, mandljev, **soju**, arašidov. (napolitanke Jadro)

Pravilno je **soje**.

- **Dražava** uvoza in poreklo: Kitajska (čips z rakci)

Pravilno je **država**.

- Zdravilo **shtanjujte** nedosegljivo otrokom! (Claritine)

Pravilno je **shranjujte**.

- **Tretman** se ne priporoča osebam preobčutljivim na sestavine tega preparata. (intenzivni negovalni tretma)

Pravilno je **tretma**.

- UPORABNO NAJMANJ DO **KONKA** (Baci)

Pravilno je **KONCA**.

- **odlijite** maščobo (Taco Shells 12)

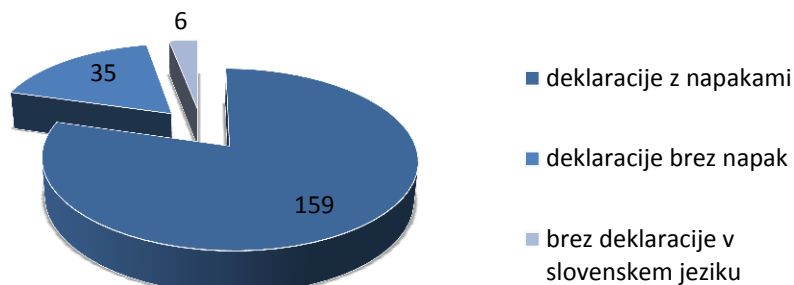
Pravilno je **odlijte**.

- **zmajnsate** temperaturo (Taco Shells 12)

Pravilno je **zmanjšate**.

2.2 GRAFIČNI PRIKAZ POGOSTOSTI NAPAK

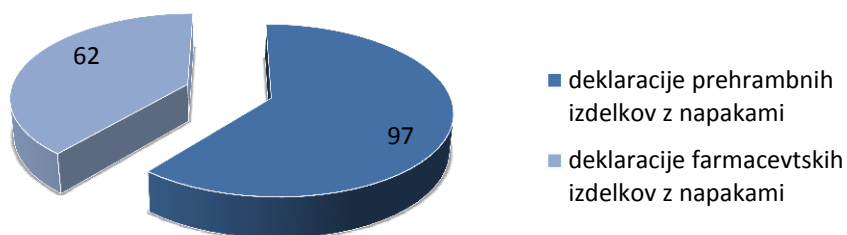
Število deklaracij z napakami/brez napak



Grafikon 1: Število deklaracij z napakami in brez njih

Ugotovila sem, da so jezikovne napake v 159 deklaracijah, kar predstavlja 79,5 % vseh pregledanih deklaracij. Menim, da je število, glede na zakonsko ureditev, znatno previsoko.

Deklaracije z napakami



Grafikon 2: Deklaracije z napakami

Jezikovne napake so pogostejše v deklaracijah prehrabnih izdelkov. Takšnih je 97, kar predstavlja 61 % vseh analiziranih deklaracij z jezikovnimi napakami.

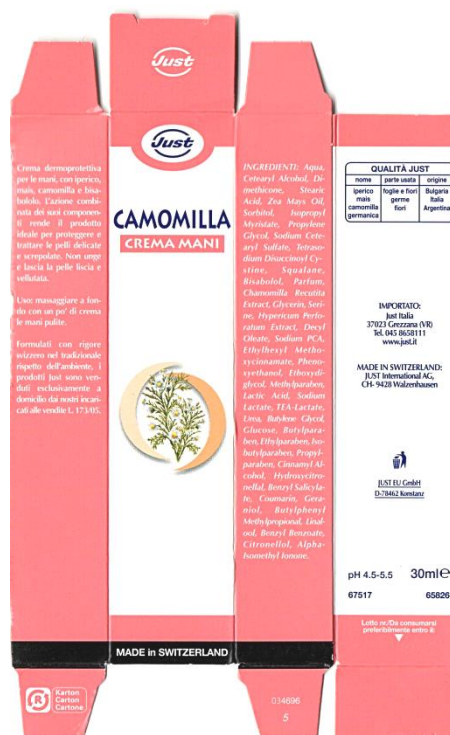
2.3 IZDELKI BREZ DEKLARACIJE V SLOVENSKEM JEZIKU

Med analiziranim gradivom sem našla šest izdelkov brez deklaracije v slovenskem jeziku. To pomeni, da potrošniku o izdelku niso posredovane ustrezne informacije v slovenščini (ne na ovojnini ne v notranjosti škatlice kot navodila za uporabo).

Prilagam fotografiji dveh izdelkov.



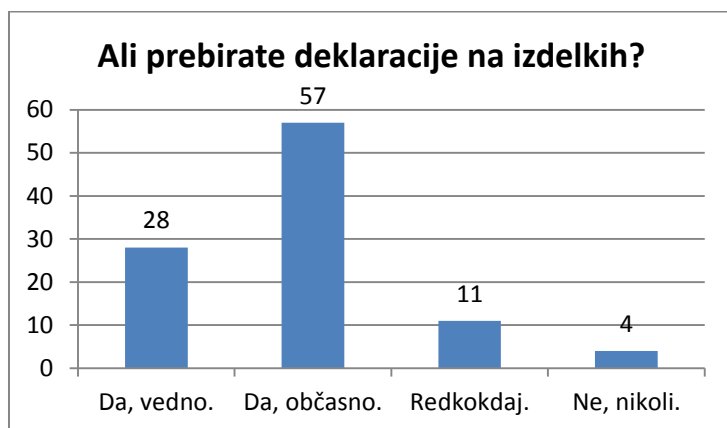
Slika 1: Izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku Just 31 Olio di Erbe



Slika 2: Izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku Just CAMOMILLA

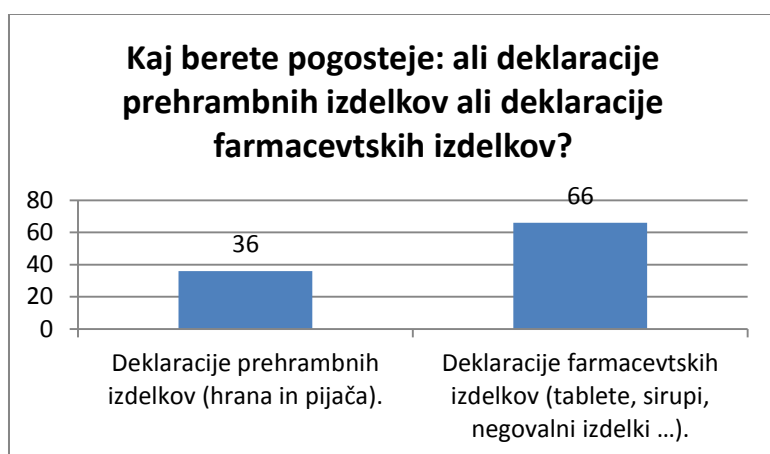
2.4 REZULTATI ANKETE

Da bi preverila osveščenost in pozornost potrošnikov na deklaracije in na jezikovne napake, ki se pojavljajo v njih, sem med sto polnoletnih potrošnikov razdelila anketo. Rezultate ankete sem grafično prikazala.



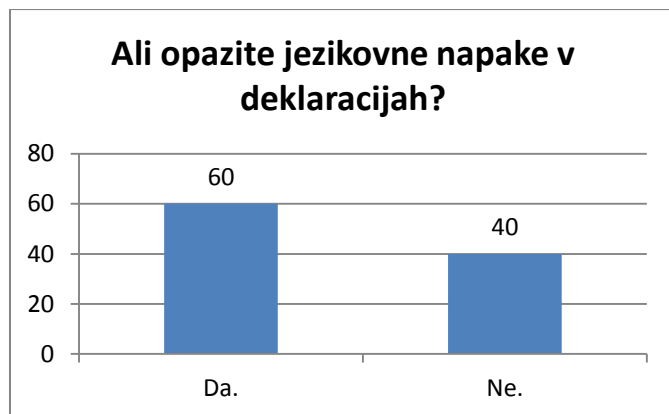
Grafikon 3: Ali prebirate deklaracije na izdelkih?

Zanimalo me je, ali ljudje berejo deklaracije in kako pogosto. Največ anketiranih, kar 57 %, deklaracije bere občasno, 28 % vprašanih se je odločilo za odgovor vedno, 11 % za redkokdaj, nikoli pa deklaracij ne bere 4 % vprašanih. Ugotovila sem, da ljudje opazijo besedila ob prodajnih izdelkih in preletijo njihovo vsebino.



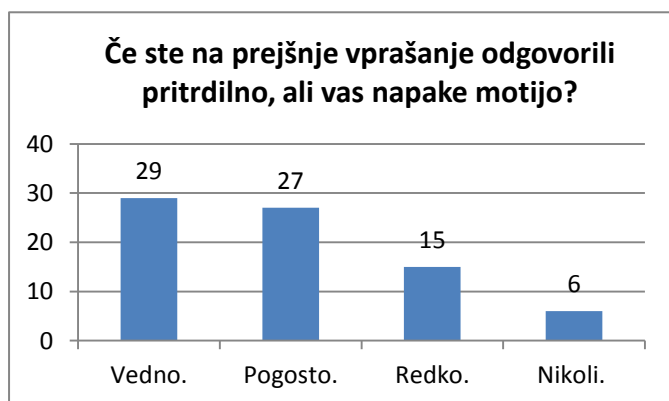
Grafikon 4: Kaj berete pogosteje: ali deklaracije prehrabnih izdelkov ali deklaracije farmacevtskih izdelkov?

Ker sem v nalogi analizirala deklaracije prehrabnih in farmacevtskih izdelkov, me je zanimalo, kaj potrošniki pogosteje berejo. 66 % vprašanih pogosteje bere deklaracije farmacevtskih izdelkov, 36 % vprašanih pa deklaracije prehrabnih izdelkov. Dva anketiranca sta ostala neopredeljena, zato sta se odločila za obe možnosti.



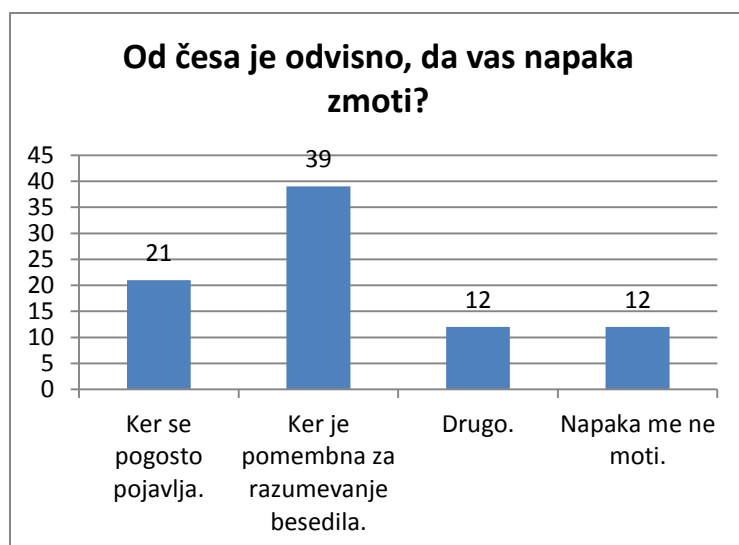
Grafikon 5: Ali opazite jezikovne napake v deklaracijah?

Želela sem izvedeti, ali so potrošniki pozorni na jezikovne napake v deklaracijah. Anketa je pokazala, da napake opazi 60 % vprašanih.



Grafikon 6: Če ste na prejšnje vprašanje odgovorili pritrdilno, ali vas napake motijo?

Med anketiranci, ki napake v deklaracijah opazijo, jih je 6 % odgovorilo, da jih napake ne motijo. 76 % vprašanih napake motijo; izbrali so med odgovori: vedno (29 %), pogosto (27 %) in redko (15 %).

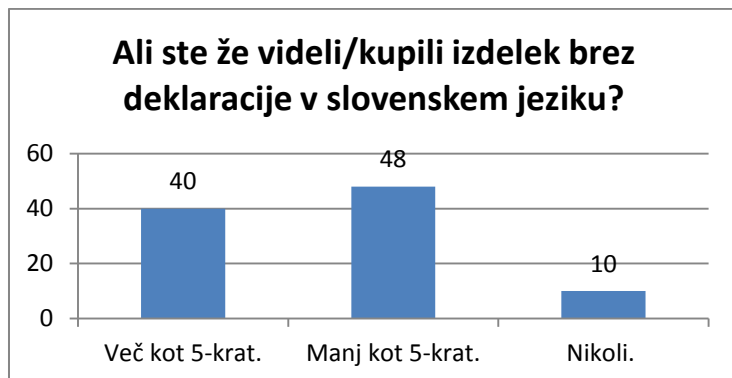


Grafikon 7: Od česa je odvisno, da vas napaka zmoti?

Anketirane napaka v deklaracijah najpogosteje moti zato, ker je pomembna za razumevanje besedila (39 %). Prav tako je moteče, da se napaka pogosto pojavlja (21 %). 12 % vprašanih napaka ne moti. Med odgovori sem ponudila tudi možnost drugo. Iz odgovorov sklepam, da potrošnike moti predvsem neprimeren odnos do slovenskega jezika. Navajam njihove utemeljitve:

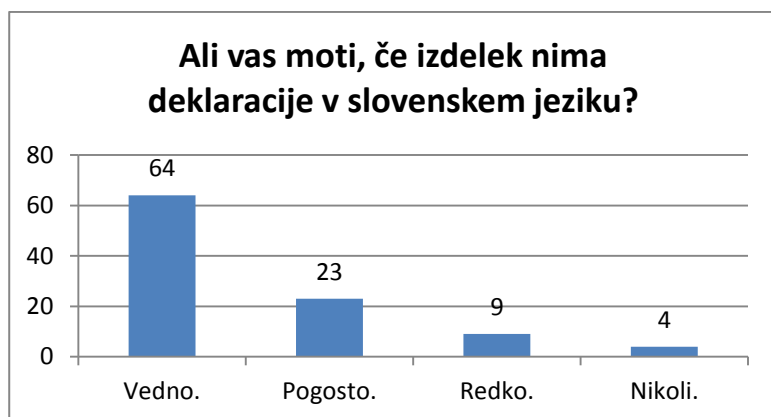
- »Ker je to uradno besedilo, namenjeno javnosti, napaka lahko tudi spremeni vsebino besedila.«
- »Nespoštovanje slovenskega jezika (napake so najpogosteje posledica nemarnega prevoda).«
- »Ker lahko spremeni pomen in uporabo stvari, ki si jo kupil, oz. je to nepoznavanje slovenskega jezika.«
- »Pomembna za razumevanje in počasneje berem.«
- »Moti me, ker se prodajalec izdelka niti toliko ne potrudi, da bi bil pravilno zapisan celoten tekst, ki je navadno zelo kratek.«
- »Ohranjanje slovenskega jezika.«
- »Ker mora biti vsako uradno javno besedilo zapisano popolnoma pravilno.«
- »Ker prevaja nekdo, ki slabo govori slovensko.«
- »Zaradi odnosa do slovenskega jezika.«

- »Ker kaže na podcenjujoč odnos do slovenskega jezika.«
- »Ker jih ne sme biti.«



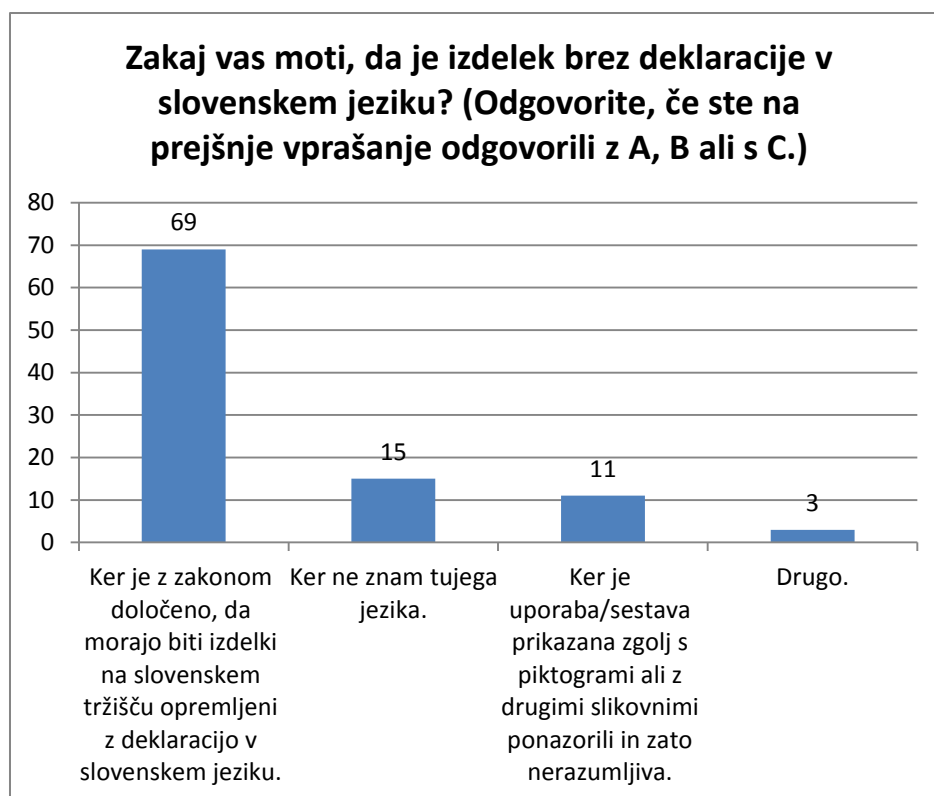
Grafikon 8: Ali ste že videli/kupili izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku?

Zanimalo me je, ali so potrošniku vedno posredovane vse potrebne informacije v slovenskem jeziku. 10 % anketiranih izdelka brez deklaracije v slovenskem jeziku še ni videlo/kupilo. Manj kot 5-krat je takšen izdelek videlo/kupilo 48 % vprašanih, 40 % anketiranih pa je takšen izdelek videlo/kupilo več kot 5-krat. Dva izmed vprašanih nista vedela, katero možnost izbrati.



Grafikon 9: Ali vas moti, če izdelek nima deklaracije v slovenskem jeziku?

Če izdelek nima deklaracije v slovenskem jeziku, to vedno moti 64 % vprašanih, pogosto moti 23 % vprašanih, redko moti 9 % in nikoli 4 % vprašanih.



Grafikon 10: Zakaj vas moti, da je izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku? (Odgovorite, če ste na prejšnje vprašanje odgovorili z A, B ali s C.)

Anketirane, ki jih moti, če izdelek nima deklaracije v slovenskem jeziku, sem vprašala tudi, zakaj jih to moti. 69 % vprašanih ve, da morajo biti izdelki na slovenskem tržišču opremljeni z deklaracijo v slovenskem jeziku, zato to pričakujejo. 15 % anketirancev izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku moti zato, ker ne znajo tujega jezika, 11 % vprašanih pa meni, da je uporaba/sestava izdelka, prikazana le s piktogrami in slikovnimi ponazorili, nerazumljiva. Trije so izbrali možnost drugo, odgovorili so:

- »Ker lahko pride do napačnega razumevanja in neustrezne uporabe.«
- »Ker je prav, da vsi razumemo, kaj kupimo, iz česa je, kaj to pomeni za naše zdravje, in se tako lahko odločimo, ali bomo ta izdelek sploh kupili in uporabili.«
- »Odnos do slovenskega potrošnika.«

3 RAZPRAVA

Pri analizi deklaracij prehrabnih in farmacevtskih izdelkov sem bila pozorna na to, ali so deklaracije napisane v slovenščini, predvsem pa na jezikovne napake v njih. Na osnovi jezikovnega pregleda deklaracij in rešenih anketnih vprašalnikov sem preverila postavljene hipoteze. Hipoteza je potrjena, kadar se dokaz zanjo pojavi v vsaj polovici analiziranih deklaracij oziroma so jo potrdili odgovori vsaj polovice anketirancev.

Hipoteza 1: *V besedilih ob prodajnih izdelkih (t. i. deklaracijah) se v več kot polovici primerov pojavljajo jezikovne napake.*

Hipoteza 1 je **potrjena**. Ugotovila sem, da se v kar 79,5 % analiziranih deklaracij pojavljajo jezikovne napake. Presenetilo me je, da so te (pre)pogoste.

Hipoteza 2: *Jezikovne napake so pogostejše v deklaracijah prehrabnih izdelkov kot v deklaracijah farmacevtskih izdelkov.*

Hipoteza 2 je **potrjena**. Ugotovila sem, da so napake pogostejše v deklaracijah prehrabnih izdelkov. Od sto analiziranih deklaracij prehrabnih izdelkov se te pojavijo v 97 %, v deklaracijah farmacevtskih izdelkov pa se jezikovne napake pojavijo v 62 % analiziranih primerov.

Hipoteza 3: *Na območju Republike Slovenije se pojavljajo prodajni izdelki brez deklaracije v slovenskem jeziku.*

Tretjo hipotezo sem preverila z analizo zbranega gradiva in z anketo. Pri izboru prodajnih izdelkov nisem bila pozorna, ali je izdelek opremljen z deklaracijo v slovenskem jeziku ali ne; brez deklaracije v slovenskem jeziku je bilo šest farmacevtskih izdelkov. Rezultati ankete so pokazali, da je na izdelek brez obveznega besedila v slovenščini naletelo kar 88 % anketirancev, od tega 40 % več kot 5-krat in 48 % manj od 5-krat. Glede na rezultate lahko tretjo hipotezo **potrdim**.

Hipoteza 4: *Potrošniki pogosteje berejo deklaracije farmacevtskih izdelkov kot deklaracije prehrabnih izdelkov.*

Hipoteza 4 je **potrjena**. Deklaracije farmacevtskih izdelkov pogosteje bere 66 % vprašanih. Ker sem bila prepričana, da so ljudje pri uporabi farmacevtskih izdelkov (predvsem zdravil) previdnejši kot pri izboru prehrabnih izdelkov, me je rezultat presenetil, odstotek se mi namreč zdi precej nizek.

Hipoteza 5:

a) Potrošniki opazijo jezikovne napake v deklaracijah.

Hipoteza 5a je **potrjena**. 60 % anketirancev jezikovne napake v deklaracijah opazi.

b) Potrošnike, ki jezikovne napake opazijo, te le redko zmotijo.

Hipoteza 5b **ni potrjena**. Kar 56 % potrošnikov, ki berejo deklaracije, jezikovne napake zmotijo. Od tega jih 29 % napake zmotijo vedno, 27 % pa pogosto. Le 15 % anketiranih je izbralo možnost redko. Predvidevala sem, da bo odgovor redko najpogosteje izbran. Presenetilo me je, da so potrošniki v tolikšni meri pozorni na napake.

Hipoteza 6: *Potrošnike zmoti, kadar naletijo na izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku.*

Hipoteza 6 je **potrjena**. Le 4 % vprašanih ne zmoti, kadar naletijo na izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku. Vse ostale anketirance to zmoti redkokdaj oziroma večkrat.

4 SKLEPI

Za izboljšanje stanja na področju rabe jezika v deklaracijah prehrabnih in farmacevtskih izdelkov bi bilo smiselno nadaljevati z raziskavo omenjenega področja. Do sedaj je bilo namreč opravljenih (pre)malo raziskav.

Prav gotovo so pogost vzrok za nerazumevanje deklaracij prodajnih izdelkov tudi jezikovne napake v njih. V raziskavi sem se omejila na jezikovno analizo deklaracij prehrabnih in farmacevtskih izdelkov, gotovo pa bi bilo smiselno in potrebno raziskati tudi deklaracije drugih prodajnih izdelkov. Ugotovila sem, da so jezikovne napake v pregledanih deklaracijah pogoste in da potrošnike motijo, zato bi bilo smiselno raziskati tudi, kako lahko potrošnik uveljavi svoje pravice, določene z Zakonom o javni rabi slovenščine. Jezikovne napake v deklaracijah sem sicer preštela, vendar pa se s številom le-teh nisem posebej ukvarjala. Zanimivo bi bilo tudi raziskati pogostost posameznih vrst jezikovnih napak v deklaracijah.

Zakon o javni rabi slovenščine za kršitev 15. člena ne določa denarnih sankcij (te proizvajalca ali distributerja najbolj prizadenejo); kot ukrep v primeru kršitve je predvidena ustavitev distribucije in prodaje izdelkov z (jezikovno) neustrezno deklaracijo. Dosledno tovrstno sankcioniranje bi gotovo prispevalo k ustreznejši rabi jezika v deklaracijah.

Prepričana sem, da bi lahko jezikovno kulturo izboljšali z nenehnim ozaveščanjem potrošnikov in proizvajalcev. Premalo je, da se s pravilno rabo jezika v okviru jezikovnega pouka ukvarja le šola, ki je (žal) po mnenju mnogih, edina oklicana za varuhinjo jezika; skrb za jezik je dolžnost vsakega posameznika. Z globalizacijo postaja trg vse bolj odprt in živahen, pojavljajo se številni novi izdelki, zato potrebujemo tudi jezikovno skrbne proizvajalce oz. pisce/prevajalce deklaracij.

5 VIRI IN LITERATURA

Ferbežar, I., Stabej, M. Razumeti razumevanje. *Jezik in slovstvo*, 2008, št. 1, str. 15–31.

Ferbežar, I., Stabej, M. Razumljivost v slovenski pravni normi. V: *Infrastruktura slovenščine in slovenistike*, 2009, str. 137–142.

Kocmut, A. *Pravipis*: zbirka pogostih pravopisnih kavljev z nekaj napotki za brskanje po e-slovarjih. 1. izdaja. Ljubljana: Modrijan, 2012.

Križaj Ortar, M. et al. *Na pragu besedila 1*: učbenik za slovenski jezik v 1. letniku gimnazij in srednjih strokovnih šol. 2. izdaja. Ljubljana: Založba Rokus Klett, 2008.

Križaj Ortar, M. et al. *Na pragu besedila 2*: učbenik za slovenski jezik v 2. letniku gimnazij in srednjih strokovnih šol. Posodobljena izdaja. Ljubljana: Založba Rokus Klett, 2009.

Slovar novejšega besedja slovenskega jezika. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2012.

Slovar slovenskega knjižnega jezika. Ljubljana: DZS, 1994.

Slovenski pravopis. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2001.

Toporišič, J. *Slovenska slovnica*. 4., prenovljena in razširjena izdaja. Maribor: Obzorja, 2000.

Zakon o javni rabi slovenščine. *Uradni list Republike Slovenije*, 84 (2004).

6 PRILOGE

6.1 ANKETA

Pozdravljeni,

sem Tajda Pikl, dijakinja 2. letnika I. gimnazije v Celju. V okviru raziskovalne dejavnosti Mladi za Celje izdelujem raziskovalno nalogo o jezikovni pravilnosti deklaracij prehrabnih in farmacevtskih izdelkov. Prijazno prosim, da izpolnite anketo, za kar se vam zahvaljujem.

1. Ali prebirate deklaracije na izdelkih?

- a) Da, vedno.
- b) Da, občasno.
- c) Redkokdaj.
- č) Ne, nikoli.

2. Kaj berete pogosteje: ali deklaracije prehrabnih izdelkov ali deklaracije farmacevtskih izdelkov?

- a) Deklaracije prehrabnih izdelkov (hrana in pijača).
- b) Deklaracije farmacevtskih izdelkov (tablete, sirupi, negovalni izdelki ...).

3. Ali opazite jezikovne napake v deklaracijah?

- a) Da.
- b) Ne.

4. Če ste na prejšnje vprašanje odgovorili pritrdilno, ali vas napake motijo?

- a) Vedno.
- b) Pogosto.
- c) Redko.
- č) Nikoli.

5. Od česa je odvisno, da vas napaka moti?

- a) Ker se pogosto pojavlja.
- b) Ker je pomembna za razumevanje besedila.
- c) Drugo: _____
- č) Napaka me ne moti.

6. Ali ste že kdaj videli/kupili izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku?

- a) Več kot 5-krat.
- b) Manj kot 5-krat.
- c) Nikoli.

7. Ali vas moti, če izdelek nima deklaracije v slovenskem jeziku?

- a) Vedno.
- b) Pogosto.
- c) Redko.
- č) Nikoli.

8. Zakaj vas moti, da je izdelek brez deklaracije v slovenskem jeziku? (Odgovorite, če ste na prejšnje vprašanje odgovorili z A, B ali s C.)

- a) Ker je z zakonom določeno, da morajo biti izdelki na slovenskem tržišču opremljeni z deklaracijo v slovenskem jeziku.
- b) Ker ne znam tujega jezika.
- c) Ker je uporaba/sestava izdelka prikazana zgolj s piktogrami ali z drugimi slikovnimi ponazorili in zato nerazumljiva.
- č) Drugo: _____

Za sodelovanje se vam najlepše zahvaljujem.

6.2 ANALIZIRANE DEKLARACIJE PREHRAMBNIH IZDELKOV

Kviki palčke

- trajno slano pecivo - Sestavine: pšenična moka, hidrogenirana rastlinska maščoba, koruzni škrob, jedilna sol, sirotka v prahu, kvas, sladkor, emulgator (E322), sredstvo za uravnavanje kislosti (E542). Vsebuje pšenico, sojo in mleko. Hranite na suhem in hladnem mestu!

(SI) KVÍKI PALČKE - trajno slano pecivo - Sestavine: pšenična moka, hidrogenirana rastlinska maščoba, koruzni škrob, jedilna sol, sirotka v prahu, kvas, sladkor, emulgator (E322), sredstvo za uravnavanje kislosti (E524). Vsebuje pšenico, sojo in mleko. Hranite na suhem in hladnem mestu! Uvoznik za SI: Podravka d.o.o., Cesta v Gorice 40, 1000 Ljubljana

Sadno žitna rezina

Sadno žitna rezina z okusom gozdnih sadežev in jogurtovim oblívom

Sestavine: sadne sestavine **33%** (višnjeva, jabolčna in jagodna (**10%**) kaša, malinov in borovničev zgoščeni sadni sok (**2%** kot sok), robidnice (**1%**)), jogurtov oblív **33%** (sladkor, rastlinska maščoba, posneto in polno mleko v prahu, jogurt v prahu, emulgator (sojin lecitin), aroma), glukozni sirup, sladkor, ekstrudiran žitni izdelek **12,5%** (riževa in pšenična moka, sladkor, glukoza, rastlinsko olje, pšenični in ječmenov slad, sol), sredstvi za ohranjanje vlage (sorbitol, glicerol), koruzni kosmiči **5%** (koruza, sladkor, sol, ječmenov slad), ovseni kosmiči **4,9%**, rastlinska maščoba, modificiran škrob, arome, emulgator (estri saharaže z maščobnimi kislinami), kislina (citronska kislina). Lahko vsebuje sledove lešnikov in mandljev.

Sadno žitna rezina z okusom gozdnih sadežev in jogurtovim oblívom

SLO Sestavine: sadne sestavine 33% (višnjeva, jabolčna in jagodna (10%) kaša, malinov in borovničev zgoščeni sadni sok (2% kot sok), robidnice (1%)), jogurtov oblív 33% (sladkor, rastlinska maščoba, posneto in polno mleko v prahu, jogurt v prahu, emulgator (sojin lecitin), aroma), glukozni sirup, sladkor, ekstrudiran žitni izdelek 12,5% (riževa in pšenična moka, sladkor, glukoza, rastlinsko olje, pšenični in ječmenov slad, sol), sredstvi za ohranjanje vlage (sorbitol, glicerol), koruzni kosmiči 5% (koruza, sladkor, sol, ječmenov slad), ovseni kosmiči 4,9%, rastlinska maščoba, modificiran škrob, arome, emulgator (estri saharaže z maščobnimi kislinami), kislina (citronska kislina). Lahko vsebuje sledove lešnikov in mandljev.

Hranite v suhem in hladnem prostoru.

Uporabno najmanj do: označeno na dnu pakiranja.

Hranite v suhem in hladnem prostoru.

Uporabno najmanj do: **označeno na dnu pakiranja.**

Topljeni sir

SLO topljeni sir za mazanje. Min. **35%** mlečne masti v suhi snovi. Sestavine: sir, voda, mleko v prahu, sirotka v prahu, emulgatorja (E450, E452), antioksidant (E339). Hraniti pri temperaturi od **+2°C** do **+8°C**.

SLO topljeni sir za mazanje. Min. 35% mlečne masti v suhi snovi. Sestavine: sir, voda, mleko v prahu, sirotka v prahu, emulgatorja (E450, E452), antioksidant (E339). Hraniti pri temperaturi od +2°C do +8°C.

Povprečna hranilna vrednost na 100g	
Energijska vrednost 215kcal/895kJ	
Beljankovine	15 g
Ogljikovi hidrati	5 g
Maščobe	15 g

Prosječna hranjiva vrijednost u 100 g / Povprečna hranilna vrednost na 100g Prosečna hranjiva vrednost na 100 g / Vlera mesatare ushqyese për çdo 100 g Просечна хранлива вредност во 100 г	
Energetska vrijednost / Energijska vrednost / Energijska vrednost / Vlera e energjisë / Энергетска вредност	215kcal/895kJ
Beljancëvine / Beljankovine / Belančevine / Proteinat / Белковини	15 g
Ugljikohidrati / Ogljikovi hidrati / Ugljeni hidrati / Karbohidrate / Јарлехидратите	5 g
Masti / Maščobe / Yndyrë / Мласти	15 g

Toffifee

Lešnik (10%) v karamelu (41%) z nugat kremo (37%) in čokolado (12%).

Sestavine: sladkor, rastlinska maščoba, glukozni sirup, izdelek iz sirotke, sredstvo za ohranjanje vlage: sorbitolni sirup, sladkano kondenzirano posneto mleko, kakavova masa, kondenzirana sladka sirotka, laktoza, manj masten kakav, kakavovo maslo, topljeno maslo, posneto mleko v prahu, sirup iz trstnega sladkorja, emulgator: sojin lecitin, sol, aroma. Lahko vsebuje tudi delčke mandljev, arašidov in drugih oreškov.

Lešnik (10%) v karamelu (41%) z nugat kremo (37%) in čokolado (12%).
Sestavine: sladkor, rastlinska maščoba, lešniki, glukozni sirup, izdelek iz sirotke, sredstvo za ohranjanje vlage: sorbitolni sirup, sladkano kondenzirano posneto mleko, kakavova masa, kondenzirana sladka sirotka, laktoza, manj masten kakav, kakavovo maslo, topljeno maslo, posneto mleko v prahu, sirup iz trstnega sladkorja, emulgator: sojin lecitin, sol, aroma. Lahko vsebuje tudi delčke mandljev, arašidov in drugih oreškov. Uvoznik: STORCK ADRIA d.o.o., Brdnikova 44, SI-1000 Ljubljana, www.storck.si

Sladoled Planica

KREM SLADOLED Z GOZDNIMI SADEŽI IN OKUSOM VANILJE

Sestavine: mleko, smetana, sladkor, maslo, 8 % pripravek gozdnih sadežev (sladkor, mešano gozdno sadje, **kislina citronska kislina**), posneto mleko v prahu, emulgator E471, stabilizator (E412, E466, E407), arome, **barvilo** (E120, E163, E150a, E160a - vsebuje sojo)(.)

KREM SLADOLED
Z GOZDNIMI SADEŽI IN OKUSOM VANILJE
Sestavine: mleko, smetana, sladkor, maslo, 8 % pripravek gozdnih sadežev (sladkor; mešano gozdno sadje, kislina citronska kislina), posneto mleko v prahu, emulgator E471, stabilizator (E412, E466, E407), arome, barvilo (E120, E163, E150a, E160a - vsebuje sojo)

Sadna skuta

SVEŽI SIR S PODLOŽENIM SADJEM

Sestavine: sveži sir, **20%** sadni pripravek (jagode ali borovnice ali češnje ali breskve in marakuja, sladkor, aroma, barvilo beta karoten¹), smetana, sladkor, jedilna želatina, **gostilo** (E410, E412), **kislina citronska kislina**, aroma, **sredstvo za povečanje prostornine dušik** (¹le v okusu breskev / marakuja). Vsebuje najmanj **10%** mlečne maščobe v suhi snovi, najmanj **27%** suhe snovi.

SVEŽI SIR S
PODLOŽENIM SADJEM
Sestavine: sveži sir, 20 %
sadni pripravek (jagode ali
borovnice ali češnje ali
breskve in marakuja,
sladkor, aroma, barvilo beta
karoten¹), smetana, sladkor,
jedilna želatina, gostilo (E410,
E412), kislina citronska kislina,
aroma, sredstvo za povečanje
prostornine dušik (¹le v okusu
breskev / marakuja). Vsebuje
najmanj 10 % mlečne maščobe v
suhi snovi, najmanj 27 % suhe snovi.

Sveža jajca 10/1

Kakovost A, razred L (63-73 g).
Jajca iz baterijske reje. Obrazložitev pomena oznak na jajcu je na notranjosti škatlice. Jajca po nakupu hranite v hladnem prostoru. Uporabno najmanj do datuma, odtisnjene na vrhu (pokrovu) embalaže.

Reg. št. pakirnega centra: SI 903 ES.
Za Mercator, d.d., Dunajska 107, 1000 Ljubljana, pakira: Jata Emona, d.o.o., Agrokombinatska 84, 1000 Ljubljana, Slovenija.

Jajca

Sveža jajca 10/1

Kakovost A, razred L (63-73 g). Jajca iz baterijske reje.

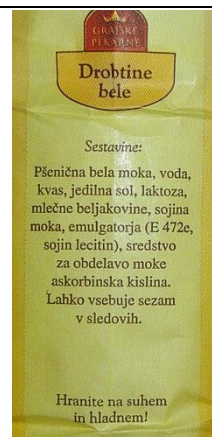
Obrazložitev pomena oznak na jajcu je **na** notranjosti škatlice.

Jajca po nakupu hranite v hladnem prostoru. Uporabno

najmanj do datuma, odtisnjene na vrhu (pokrovu) embalaže.

Drobtine bele

Sestavine: **P**šenična bela moka, voda, kvas, jedilna sol, laktoza, mlečne beljakovine, sojina soja, emulgatorja (E 742e, sojin lecitin), **sredstvo za obdelavo moke askorbinska kislina**. Lahko vsebuje **sezam v sledovih**.
Hranite na suhem in hladnem!



Surovo maslo

surovo maslo 1. vrste
Proizvedeno iz pasterizirane smetane z dodatkom mlečnokislinskih bakterij. Vsebuje najmanj 82 % mlečne maščobe. Hranite na temperaturi od **+ 2 °C do + 6 °C**.
Porabiti do: **datum odtisnjen na zadnji strani embalaže**.
Neto količina: 250 g



Aromatizirani alkoholni kis za vlaganje

Vsebina: **3 L**
Alkoholni kis za vlaganje z armo estragon
9% kislosti
Proizvedeno v Sloveniji
Sestavine: alkoholni kis, začimbni ekstrakt z naravnimi olji pehtrana, bazilike, komarčka, zvezdastega in sladkega janeža. Za vlaganje priporočamo mešanje 1/3 aromatiziranega alkoholnega kisa z 2/3 vode.



Uporabno najmanj do: neomejeno.

Po odprtju hranite v hladnem in temnem prostoru.

Desertni preliv

DESERTNI PRELIV **OKUSA** CREME BRULEE /

Sestavine: glukozni sirup, smetana (**20%**), sladkor, kondenzirano mleko, voda, jajčni rumenjak v prahu (**1%**), gostili: E 1414 in E 401, aroma, kuhinjska sol, emulgator: E 339, konzervansi: E 202, barvilo E 160a. Pred uporabo dobro pretresite. Po prvem odpiranju hranite na hladnem.



Hren

Hren - omaka • Sestavine: hren min. **50%**, voda, rastlinsko olje, kis, jedilna sol, gostilo (gumi iz zrn rožičevca), kislina (vinska kislina), antioksidant (kalijev metabisulfit). Skupna suha snov min. **15%**. Hraniti na hladnem. Že odprt izdelek hraniti v hladilniku.



Povprečna hranilna vrednost na 100g izdelka	
Energijska vrednost	480 kJ 116 kcal
Beljakovine	2,3 g
Ogljikovi hidrati	7,3 g
Od teh sladkorji	3,8 g
Maščobe	7,9 g
Od teh nasičene maščobne kisline	0,9 g
Prehranske vlaknine	3,1 g
Natrij	0,51 g

Jetrna pašteta

Jetrna pašteta • sterilizirana mesnina •
Sestavine: svinjsko mastno tkivo, voda, svinjska jetra (15%), svinjsko meso, mlečne beljakovine, začimbe, jedilna sol, konzervans (E250) • Vsebuje mleko. •
Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na obodu pločevinke. •

• SLO • Jetrna pašteta • sterilizirana mesnina •
Sestavine: svinjsko mastno tkivo, voda, svinjska jetra (15%), svinjsko meso, mlečne beljakovine, začimbe, jedilna sol, konzervans (E250) • Vsebuje mleko •
Uporabno najmanj do datuma označenega na obodu pločevinke • D • Leberpastete • Dauerkonserven •

Zelenjavna kocka

ZELENJAVNA KOCKA - Koncentrat

Sestavine: jodirana jedilna sol,

ojačevalec arome: mononatrijev

glutaminat, hidrogenirana

rastlinska maščoba, posušena

zelenjava (12 %) (zelena, peteršilj,

korenček, česen, čebula, bazilika, paradižnik), hidrolizirane koruzne in sojine beljakovine (9

%), sirotka (mlečni proizvod), ekstrakt kvasa, arome, kurkuma. Vsebuje mleko, sojo in zeleno.

Ne vsebuje barvil in konzervansov. **Priprava:** Za dva krožnika ali pol litra juhe, raztopite 1

kocko v 0,5 l vrele vode. Kocko lahko uporabite tudi kot začimbo za juhe, enolončnice in omake.

Hraniti na suhem in hladnem. Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na strani embalaže.

ZELENJAVNA KOCKA - Koncentrat	
Sestavine: jodirana jedilna sol, ojačevalec arome: mononatrijev glutaminat, hidrogenirana rastlinska maščoba, posušena zelenjava (12 %) (zelena, peteršilj, korenček, česen, čebula, bazilika, paradižnik), hidrolizirane koruzne in sojine beljakovine (9 %), sirotka (mlečni proizvod), ekstrakt kvasa, arome, kurkuma. Vsebuje mleko, sojo in zeleno. Ne vsebuje barvil in konzervansov. Priprava: Za dva krožnika ali pol litra juhe, raztopite 1 kocko v 0,5 l vrele vode. Kocko lahko uporabite tudi kot začimbo za juhe, enolončnice in omake.	
Hraniti na suhem in hladnem.	Povprečna hranilna vrednost v 100 g koncentrata:
Uporabno najmanj do datuma označenega na strani embalaže.	Energijska vrednost: 965 kJ/232 kcal
Proizvedeno v Italiji za Engrotuš d.d.,	Beljakovine: 4,2 g
Cesta v Trnovlje 10a, 3000 Celje	Ogljikovi hidrati: 6,9 g
	Maščobe: 21 g

Povprečna hranilna vrednost v 100 g koncentrata:	
Energijska vrednost:	965 kJ/232 kcal
Beljakovine:	4,2 g
Ogljikovi hidrati:	6,9 g
Maščobe:	21 g

Rozine v čokoladi

Polnjena čokolada: rozine (44%) v mlečni čokoladi (kakao: 30% minimalno v čokoladnem deležu)

Sestavine: rozine, sladkor, mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, sirotka v prahu, emulgator: sojin lecitin; modificiran škrob, premaz: gumi arabikum; glukozni sirup, aroma. Hranite na hladnem in suhem mestu.

Lahko vsebuje sledi oreščkov in/ali arašidov ter glutena.

SI Polnjena čokolada: rozine (44%) v mlečni čokoladi (kakao: 30% minimalno v čokoladnem deležu)
Sestavine: rozine, sladkor, mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, sirotka v prahu, emulgator: sojin lecitin; modificiran škrob, premaz: gumi arabikum; glukozni sirup, aroma. Hranite na hladnem in suhem mestu. Lahko vsebuje sledi oreščkov in/ali arašidov ter glutena.

Kakav

INSTANT MEŠANICA ZA NAPITEK Z MANJ MASTNIM KAKAVOM, KALCIJEM IN VITAMINI • Sestavine: sladkor, manj masten kakav 19 %, dekstroza, emulgator: sojin lecitin, kalcijev karbonat, arome, kuhinjska sol, vitamini (Niacin, Pantotenska kislina, B6, B2, B1, Folska kislina, B12). Manj masten kakav vsebuje 10-12 % kakavovega masla. Priprava napitka: V skodelico hladnega ali vročega mleka vmešajte 3 čajne žličke BenQuicka. Hranite na suhem mestu pri sobni temperaturi. Uporabno najmanj do datuma označenega na etiketi.

SI INSTANT MEŠANICA ZA NAPITEK Z MANJ MASTNIM KAKAVOM, KALCIJEM IN VITAMINI • Sestavine: sladkor, manj masten kakav 19 %, dekstroza, emulgator: sojin lecitin, kalcijev karbonat, arome, kuhinjska sol, vitamini (Niacin, Pantotenska kislina, B6, B2, B1, Folska kislina, B12). Manj masten kakav vsebuje 10-12 % kakavovega masla. Priprava napitka: v skodelico hladnega ali vročega mleka vmešajte 3 čajne žličke BenQuicka. Hranite na suhem mestu pri sobni temperaturi. Uporabno najmanj do datuma označenega na etiketi.

Riž Zlato polje

RIŽ ZA DOMAČE JEDI

Brušen (beli) riž – srednjezrnat

1. kakovostna vrsta

Lomljena zrna: do 7 %

Izvor surovine: Italija

OSNOVNO NAVODILO ZA PRIPRAVO:

Riž stresite v vrelo slano vodo. Za 1 skodelico riža potrebujete 3 skodelice vode. Pokrito kuhajte na zmernem ognju 13-16 minut. Med kuhanjem ne mešajte. Odcedite odvečno vodo in riž postrezite.

Količina surovega riža na osebo: Za juhe in enolončnice 20-30g, za priloge 60-70 g, za glavne jedi 80-100 g.

RIŽ ZA DOMAČE JEDI

SI
Brušen (beli) riž – srednjezrnat
1. kakovostna vrsta
Lomljena zrna: do 7 %
Izvor surovine: Italija

OSNOVNO NAVODILO ZA PRIPRAVO:
Riž stresite v vrelo slano vodo. Za 1 skodelico riža potrebujete 3 skodelice vode. Pokrito kuhajte na zmernem ognju 13-16 minut. Med kuhanjem ne mešajte. Odcedite odvečno vodo in riž postrezite.

Količina surovega riža na osebo:
Za juhe in enolončnice 20-30g, za priloge 60-70 g, za glavne jedi 80-100 g.

Proizvajalec, neto količina, sorta riža in rok uporabe so navedeni na hrbtni strani izdelka.

Vakuumsko pakiranje omogoča največjo možno zaščito izdelka in preprečuje zunanje vplive, ki lahko spremenijo tudi prehransko vrednost riža. Da bi izdelek ohranil svojo kakovost, odprto vrečko hranite na hladnem in suhem mestu.

Pri pripravi domačih jedi lahko riž uporabite na nešteto načinov. V nadevih ga uporabite za pripravo nadevanjih paprik, paradižnikov, jajčevcev in bučk. Odličen je v zelenjavnih, fižolovih ter gobjih juhah in mineštrah. Mlečni riž je primeren zajtrk za otroke in študente. Riževi cmoki in riževi narastki popestrijo naš jedilnik in teknejo bodisi slani ali sladki.

- nizka vsebnost maščob / mala količina masti / nizak sadržaj masti
- zelo nizka vsebnost natrija / s vrlo malom količinom natrija / veoma nizak sadržaj natrijuma

Povprečna hranilna vrednost / Prosječna hranljiva vrijednost / Prosečna nutritivna vrednost	na 100 g	na porciju 80 g	% GDA** na porciju 80 g
Energijska vrednost / Energetska vrijednost / Energetska vrednost	1485 kJ 350 kcal	1188 kJ 280 kcal	14 %
Beljakovine / Beljanevine / Proteini	5,6 g	4,5 g	9 %
Ogljikovi hidrati / Ugljikohidrati / Ugljeni hidrati	79,0 g	63,2 g	24 %
od tega sladkorji / od toga šećer	0,16 g	0,13 g	0 %
Maščobe / Masti	1,1 g	0,88 g	1 %
od teh nasićene maščobne kisline / od toga zasićene masne kiseline	0,4 g	0,32 g	2 %
Prehranske vlaknine / Vlakna	0,8 g	0,64 g	3 %
Natrij / Natrijum	0,005 g	0,004 g	0 %

Hranilna vrednost se lahko spreminja glede na kakovost letine / Hranljiva vrijednost može se mijenjati s obzirom na kvalitetu godišnjeg uroda / Nutritivna vrednost može se menjati s obzirom na kvalitetu godišnjeg uroda.

** Referenčni vnos povprečnega odraslega človeka (8400 kJ / 2000 kcal) / Referenčni unos za prosječno odraslu osobu (8400 kJ / 2000 kcal).

Proizvajalec, neto količina, sorta riža in rok uporabe so navedeni na hrbtni strani izdelka. Vakuumsko pakiranje omogoča največjo možno zaščito izdelka in preprečuje zunanje vplive, ki lahko spremenijo tudi prehransko vrednost riža. Da bi izdelek ohranil svojo kakovost, odprto vrečko hranite na hladnem in suhem mestu.

Pri pripravi domačih jedi lahko riž uporabite na nešteto načinov. V nadevih ga uporabite za pripravo nadevanih paprik, paradižnikov, jajčevcev in bučk. Odličen je v zelenjavnih, fižolovih ter gobjih juhah in mineštrah. Mlečni riž je primeren za zajtrk za otroke in študente. Riževi cmoki in riževi narastki popestrijo naš jedilnik in teknejo bodisi sladni ali sladki.

- nizka vsebnost maščob
- zelo nizka vsebnost natrija

Povprečna hranilna vrednost	na 100 g	na porcijo 80 g	% GDA** na porcijo 80 g
Energijska vrednost	1485 kJ 350 kcal	1188 kJ 280 kcal	14 %
Beljakovine	5,6 g	4,5 g	9 %
Ogljikovi hidrati	79,0 g	63,2 g	24 %
od tega sladkorji	0,16 g	0,13 g	0 %
Maščobe	1,1 g	0,88 g	1 %
od teh nasičene maščobne kisline	0,4 g	0,32 g	2 %
Prehranske vlaknine	0,8 g	0,64 g	3 %
Natrij	0,005 g	0,004 g	0 %

Napolitanke Jadro

Vafelj izdelek. Sestavine: polnjenje z mlekom **49%** (sladkor, rastlinska maščoba, posneto mleko v prahu **13,1%**, dekstroza, arome), polnjenje s kakavom **26%** (sladkor, rastlinska maščoba, manjmasten kakavov prah **8,2%**, dekstroza, aroma), pšenična moka, koruzni škrob, rastlinska maščoba, sredstvo za vzhajanje: E 500ii, jedilna sol. Izdelek vsebuje gluten, mleko. Lahko vsebuje sledi lešnikov, mandljev, **soju**, arašidov. Hraniti v suhem in hladnem prostoru.

Proizvedeno u Hrvatskoj. Uvezeno iz Hrvatske. Najbolje upotrijebiti do: otisnuto na ambalaži. SLO. Vafelj izdelek. Sestavine: polnjenje z mlekom 49% (sladkor, rastlinska maščoba, posneto mleko v prahu 13,1%, dekstroza, arome), polnjenje s kakavom 26% (sladkor, rastlinska maščoba, manjmasten kakavov prah 8,2%, dekstroza, aroma), pšenična moka, koruzni škrob, rastlinska maščoba, sredstvo za vzhajanje: E 500ii, jedilna sol. Izdelek vsebuje gluten, mleko. Lahko vsebuje sledi lešnikov, mandljev, soju, arašidov. Hraniti v suhem in hladnem prostoru. Za KRAS d.d., Zagreb, Ravnice 48, Hrvatska, proizvajalca: KAROLINA d.o.o., Osijek, Vukovarska cesta 209a, Hrvatska, članica skupine KRAS. Uvoznik za Slovenijo: KRASCOMMERCE d.o.o., Ljubljana, Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana Uporabno najmanj do: otisnjeno na ambalaži. MK. Вафель производ. Составки: крем од млеко 49% (шекер, растителна

Suhe marelice

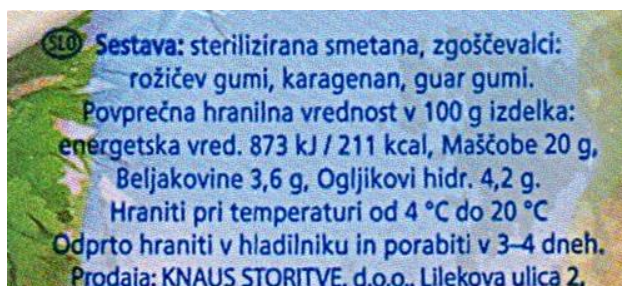
MARELICE, SUHE, 200 g neto.

Iz **cca.** 1,1 kg svežih marelic. Sestavine: marelice, antioksidant **žveplovdioksid**. Parirano z zaščitno atmosfero. Kljub stalni kontroli kakovosti v proizvodjalčevem kemičnem laboratoriju so možna naravna nihanja v kakovosti. Po odprtju, prosimo, hraniti na hladnem in suhem. Izdelek je uporaben najmanj do **konca** označenega datuma.

MARELICE, SUHE, 200 g neto. 3584545
Iz cca. 1,1 kg svežih marelic. Sestavine: marelice, antioksidant žveplovdioksid. Parirano z zaščitno atmosfero. Kljub stalni kontroli kakovosti v proizvodjalčevem kemičnem laboratoriju so možna naravna nihanja v kakovosti. Po odprtju, prosimo, hraniti na hladnem in suhem. Izdelek je uporaben najmanj do konca označenega datuma. Proizvajalec: SEEGERBERGER KG, D-89025 Ulm, Nemčija. Država porekla: Turčija

Meggle smetana za kuhanje

Sestava: sterilizirana smetana, zgoščevalci: rožičev gumi, karagenan, guar gumi. Povprečna hranilna vrednost v 100 g izdelka: energetska vred. 873 kJ/211 kcal, **Maščobe** 20 g, **Beljakovine** 3,6 g, **Ogljikovi hidr.** 4,2 g. Hraniti pri temperaturi od 4 °C do 20 °C. Odprto hraniti v hladilniku in porabiti v 3–4 dneh.



Zelene olive

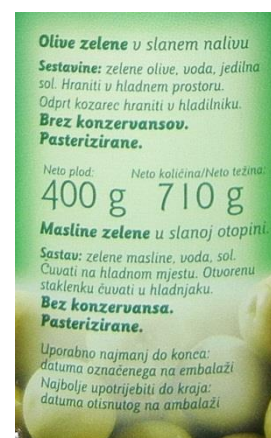
Olive zelene v slanem naliivu

Sestavine: zelene olive, voda, jedilna sol. Hraniti v hladnem prostoru. Odprt kozarec hraniti v hladilniku. Brez konzervansov. Pasterizirane.

Neto plod: 400 g

Neto količina/Neto težina: 710 g

Uporabno najmanj do **konca: datuma(,) označenega na embalaži**

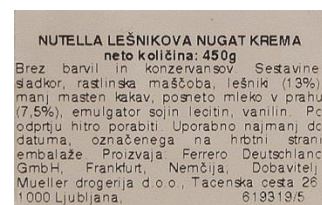


Nutella

NUTELLA LEŠNIKOVA NUGAT KREMA

neto količina: **450g**

Brez barvil in konzervansov. Sestavine: sladkor, rastlinska maščoba, lešniki (**13%**), manj masten kakav, posneto mleko v prahu (**7,5%**), emulgator sojin lecitin, vanilin. Po odprtju hitro porabiti. Uporabno najmanj do datuma, označenega na hrbtni strani embalaže.



Puding

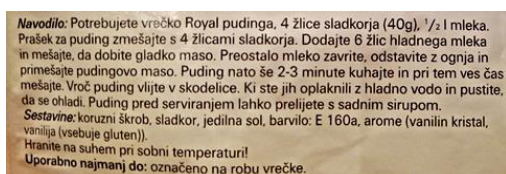
Navodilo: Potrebujete vrečko Royal pudinga, 4 žlice sladkorja (**40g**), ½ l mleka. Prašek za puding zmešajte s 4 žlicami sladkorja. Dodajte 6 žlic hladnega mleka in mešajte, da dobite gladko maso. Preostalo mleko zavrite, odstavite z ognja in

primešajte pudingovo maso. Puding nato še 2-3 minute kuhajte in pri tem ves čas mešajte. Vroč puding vlijte v skodelice. **Ki** ste jih oplaknili **z** hladno vodo(,) in pustite, da se ohladi. Puding pred serviranjem lahko prelijete s sadnim sirupom.

Sestavine: koruzni škrob, sladkor, jedilna sol, barvilo: E 160a, arome (vanilin kristal, vanilija (vsebuje gluten)).

Hranite na suhem pri sobni temperaturi!

Uporabno najmanj do: **označeno na robu vrečke.**



Ketchup

Ketchup blagi

100 g izdelka vsebuje 140 g paradižnika.

Sestavine: voda, paradižnikova mezga, glukozni-fruktozni sirup, modificiran koruzni škrob: acetiliran diškrobni adipat; sol (max. 3,5 %), kis, konzervans: kalijev sorbat; naravna aroma in aroma.

Povprečne hranilne vrednosti na 100 g:	
Energijska vrednost	501,5 kJ/118 kcal
Beljakovine	0,5 g
Ogljikovi hidrati	29,0 g
Maščobe	0,0 g



Uporabno najmanj do: **glej odtis na pokrovčku embalaže.**

Neto količina: 1000 g

Hraniti v hladnem in suhem prostoru (od +1 °C do +25 °C). Po odprtju hraniti v hladilniku do +10 °C.

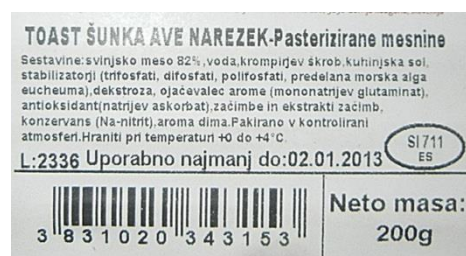
Toast šunka

TOAST ŠUNKAVE NAREZEK-Pasterizirane mesnine

Sestavine: svinjsko meso **82%**, voda, krompirjev škrob, kuhinjska sol, stabilizatorji (trifosfati, difosfati, polifosfati, predelana morska alga eucheuma), dekstroza, ojačevalec arome (mononatrijev glutaminat), antioksidant (natrijev askorbat), začimbe in ekstrakti začimb, konzervans (Na-nitrit), aroma dima. Pakirano v kontrolirani atmosferi. Hraniti pri temperaturi (od) +0 do +4 °C.

Uporabno najmanj do: **02.01.2013**

Neto masa: **200g**



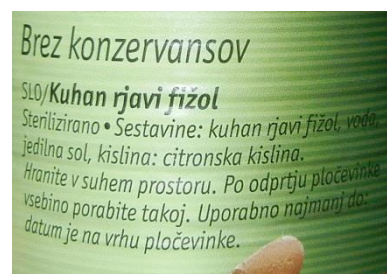
Fižol

Brez konzervansov

SLO/Kuhan rjavi fižol

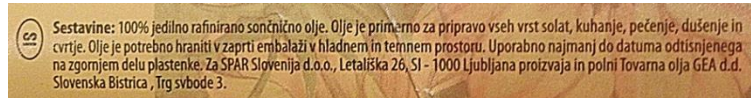
Sterilizirano • Sestavine: kuhan rjavi fižol, voda, jedilna sol, kislina: citronska kislina.

Hranite v suhem prostoru. Po odprtju pločevinke vsebino porabite takoj. Uporabno najmanj do: **datum je na vrhu pločevinke.**



Sončnično olje

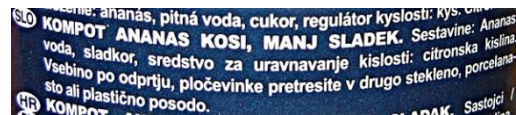
Sestavine: **100%** jedilno rafinirano sončnično olje. Olje je primerno za pripravo vseh vrst solat, kuhanje, pečenje, dušenje in cvrtje. Olje je potrebno hraniti v zaprti embalaži (.) v hladnem in temnem prostoru. Uporabno najmanj do datuma (.) odtisnjenega na zgornjem delu plastenke.



Kompot

KOMPOT **ANANAS KOSI**, MANJ SLADEK. Sestavine:

Ananas, voda, sladkor, sredstvo za uravnavanje kislosti: citronska kislina. Vsebino po odprtju, pločevinke pretresite v drugo stekleno, porcelanasto ali plastično posodo.



Kava

Barcaffé Classic

Mešanica mlete pražene kave

Pakirano v kontrolirani atmosferi. Tako pakirana kava dlje časa ohranja aromo in okus pravkar sprajene kave. Ko je vrečka odprta, hranite kavo v suhem in hladnem prostoru. Uporabno najmanj do datuma (.) označenega na zadnji strani embalaže.

Barcaffé Classic je vrhunska kavna mešanica skrbno izbranih vrst kave. Z znanjem in ljubeznijo do kave je bila prvič pripravljena že leta 1970. Od takrat dalje nas vsako jutro prebuja v lepši dan in razvaja s prepoznavnim okusom in opojno aromo. Barcaffé – za lepši dan.

Neto: 100 g



Losos

Dimljeni nadomestek lososa - koščki

Sestavine: aljaški polak (Theragra chalcogramma) **68%** soljen (aljaški polak, jedilna sol, konzervansi: natrijev benzoat, sredstvo za uravnavanje kislosti: vinska kislina, jabolčna kislina; **barvila**: E 110, E 124 (lahko negativno vpliva na aktivnost in pozornost otrok); dim), rastlinsko olje.

Neto teža: **125g**

Neto teža ribe: **85g**



Masleni keksi z mlečno čokolado

Masleni keksi z mlečno čokolado (63%) Sestavine: Sladkor, pšenična moka, kakavovo maslo, kakavova masa, posneto mleko v prahu, maslo (3,7%), sladka sirotka v prahu, mlečna maščoba, glukozi sirup, laktoza, emulgator: sojini lecitini; jedilna sol, sredstvi za vzhajanje: natrijev hidrogenkarbonat in dinatrijev difosfat; mleko v prahu, kislina: citronska kislina, aroma, rumenjak v prahu. Lahko vsebuje sledove oreščkov in arašidov. Hraniti v hladnem in suhem prostoru! Uporabno najmanj do: **glejte stranski del embalaže**. Kakavovi deli: najmanj 35% v mlečni čokoladi. Neto količina: 125g.

csomagolás oldalán. Száras és hűvös helyen tárolja.  Masleni keksi z mlečno čokolado (63%) • Sestavine: Sladkor, pšenična moka, kakavovo maslo, kakavova masa, posneto mleko v prahu, maslo (3,7%), sladka sirotka v prahu, mlečna maščoba, glukozi sirup, laktoza, emulgator: sojini lecitini; jedilna sol, sredstvi za vzhajanje: natrijev hidrogenkarbonat in dinatrijev difosfat; mleko v prahu, kislina: citronska kislina, aroma, rumenjak v prahu. Lahko vsebuje sledove oreščkov in arašidov. Hraniti v hladnem in suhem prostoru! Uporabno najmanj do: glejte stranski del embalaže. Kakavovi deli: najmanj 35% v mlečni čokoladi. Neto količina: 125g.  Keks s maslacem preliven milječnom

Študentska hrana

Ekskluzivna mešanica oreškov in rozin(,) študentska hrana; 200 g neto
Sestavine: oreški (v različnih razmerjih: lešniki, luščeni indijski oreški, blanširani mandlji), suhe rozine, luščeni oreh, rastlinsko olje. Pakirano v kontrolirani atmosferi. Stalna kontrola kakovosti v lastnih laboratorijih. Izdelek, prosimo, po odprtju hranite na hladnem in suhem. Opozorilo : Predvsem pri otrocih do 4 let obstaja nevarnost, da zaidejo oreški v sapnik(.). Zato prosimo, da izdelek ne puščate v dosegu otrok. Izdelek je uporaben najmanj do konca spodaj navedenega datuma. Lahko vsebuje sledi drugih oreškov in arašidov.

1544545
Ekskluzivna mešanica oreškov in rozin študentska hrana; 200 g neto
Sestavine: oreški (v različnih razmerjih: lešniki, luščeni indijski oreški, blanširani mandlji), suhe rozine, luščeni oreh, rastlinsko olje. Pakirano v kontrolirani atmosferi. Stalna kontrola kakovosti v lastnih laboratorijih. Izdelek, prosimo, po odprtju hranite na hladnem in suhem. Opozorilo : Predvsem pri otrocih do 4 let obstaja nevarnost, da zaidejo oreški v sapnik. Zato prosimo, da izdelek ne puščate v dosegu otrok. Izdelek je uporaben najmanj do konca spodaj navedenega datuma. Lahko vsebuje sledi drugih oreškov in arašidov. Proizvajalec: Seeberger KG, D-89025 Ulm, Nemčija
Država porekla: Nemčija

Mlečna čokolada z rižem

MLEČNA ČOKOLADA Z RIŽEM Sestavine: sladkor, polnomastno mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, ekspandirani riž (10%), emulgator sojin lecitin, naravna aroma vanilije. Mlečna čokoladna masa vsebuje: kakavovi deli najmanj 31% (najmanj 31 % kakavovih delov), mlečni deli najmanj 18% (najmanj 18 % mlečnih delov). Izdelek vsebuje mleko in sojo. Lahko vsebuje sledove lešnikov, mandeljnov, arašidov in pšeničnega glutena.

Proizvedeno v: Hrvatskoj. Uvezeno iz: Hrvatske. • SLO MLEČNA ČOKOLADA Z RIŽEM Sestavine: sladkor, polnomastno mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, ekspandirani riž (10%), emulgator sojin lecitin, naravna aroma vanilije. Mlečna čokoladna masa vsebuje: kakavovi deli najmanj 31%, mlečni deli najmanj 18%. Izdelek vsebuje mleko in sojo. Lahko vsebuje sledove lešnikov, mandeljnov, arašidov in pšeničnega glutena. Proizvajalec: Zvečevo, prehrabena industrija d.d., Požega, Hrvaška. Uvoznik za Slovenijo: Zvečevo d.o.o., 1000 Ljubljana, Cesta Ljubljanske brigade 9A. info@zvecevo.si • МК МЛЕЧНА ЧОКОЛАДА СО ОРИЗ Состав: сахар, цельномолочный порошок, какао-масло, какао-масса,膨化米(10%),大豆卵磷脂乳化剂,天然香草味。巧克力酱含有:可可成分至少31%(可可成分至少31%),乳成分至少18%(乳成分至少18%)。含有牛奶和大豆。可能含有坚果、杏仁、花生和小麦麸质。

Vegeta

Dodatek jedem z zelenjavo
Sestavine: jedilna sol, sušena zelenjava 15,5% (korenje, rebrinec, krompir, čebula, zelena, listi peteršilja), ojačevalca arome (mononatrijev glutaminat, dinatrijev inozinat), sladkor, začimbe, koruzni škrob, barvilo (riboflavin).
Navodilo: Pred pripravo posujte z Vegeto meso,

 Dodatek jedem z zelenjavo
Sestavine: jedilna sol, sušena zelenjava 15,5% (korenje, rebrinec, krompir, čebula, zelena, listi peteršilja), ojačevalca arome (mononatrijev glutaminat, dinatrijev inozinat), sladkor, začimbe, koruzni škrob, barvilo (riboflavin).
Navodilo: Pred pripravo posujte z Vegeto meso, jed pripravljene za žar, perutnino, ribe in druge jedi. Kuhanim in dušenim jedem (juham, omakam, rižu, zelenjavi in podobnim jedem) dodajte 1 žličko Vegeta (3 g) na 250 ml (1 obrok) 5 minut pred koncem kuhanja. Po potrebi dosolite.
Vsebuje zadostuje za pripravo 83 obrokov.
Hranite na suhem mestu pri sobni temperaturi.
Uporabno najmanj do datuma označenega na bočni strani pakiranja.
Neto: 250 g e

jedi(,) pripravljene za žar, perutnino, ribje in druge jedi. Kuhanim in dušenim jedem (juham, omakam, rižu, zelenjavi in podobnim jedem) dodajte 1 žličko Vegete (3 g) na 250 ml (1 obrok) 5 minut pred koncem kuhanja. Po potrebi dosolite. Vsebina zadostuje za pripravo 83 obrokov. Hranite na suhem mestu pri sobni temperaturi. Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na bočni strani pakiranja.

Neto: 250 g

Prašek za pripravo napitka

Navodilo za pripravo:

Za pripravo 1 litra:

Dodamo 8 žlic (125g) praška v vodo in dobro premešamo. Serviramo ohlajeno. Za pripravo 1 kozarca: Dodamo 4 žličke (25g) praška v 200ml kozarec vode in premešamo. Serviramo ohlajeno.

SESTAVA: Sladkor, citronska kislina, naravna in naravi identična aroma pomaranče, kalcijev fosfat, natrijev citrat, sredstvo proti strjevanju (silicijev dioksid), vitamin C, stabilizatorji (gum arabika, ksantan gumi), barve (titanov dioksid, tartrazin, oranžna FCF).

HRANITI V HLADNEM IN SUHEM PROSTORU.

Količina zadostuje za pripravo 6 litrov napitka.

NETO: 750g.

Uporabno najmanj do konca datuma na embalaži.

Navodilo za pripravo: Za pripravo 1 litra: Dodamo 8 žlic (125g) praška v vodo in dobro premešamo. Serviramo ohlajeno. Za pripravo 1 kozarca: Dodamo 4 žličke (25g) praška v 200ml kozarec vode in premešamo. Serviramo ohlajeno.

SESTAVA: Sladkor, citronska kislina, naravna in naravi identična aroma pomaranče, kalcijev fosfat, natrijev citrat, sredstvo proti strjevanju (silicijev dioksid), vitamin C, stabilizatorji (gum arabika, ksantan gumi), barve (titanov dioksid, tartrazin, oranžna FCF).

HRANITI V HLADNEM IN SUHEM PROSTORU.

Količina zadostuje za pripravo 6 litrov napitka.

NETO: 750g.
Uporabno najmanj do konca datuma na embalaži.

Hranilne vrednosti		
	100ml	200ml
Kozarec napitka	205/50	405/95
Energijska vred. (kJ/kcal)		
Proteini	0g	0g
Ogljikovi hidrati	12g	23g
Sladkor	12g	23g
Maščobe	0g	0g
Nasičene Maščobe	0g	0g
Vlaknine	15mg	30mg
Natrij	0mg	0mg
Holesterol		
	% RDA	% RDA
	50%	100%
Vitamin C 60mg		

Hranilne vrednosti		
Kozarec napitka	100ml	200ml
Energijska vred. (kJ/kcal)	205/50	405/95
Proteini	0g	0g
Ogljikovi hidrati	12g	23g
Sladkor	12g	23g
Maščobe	0g	0g
Nasičene maščobe	0g	0g
Vlaknine	0g	0g
Natrij	15g	30mg
Holesterol	0g	0mg
Vitamin C 60mg	% RDA 50%	% RDA 100%

Zott, Monte

Mlečni desert s čokolado in lešniki. Sestavine: mleko (**48%**), smetana, sladkor, modificiran škrob, manj masten kakavov prah (**0,8%**), lešnikova krema (**0,6%**), čokolada v prahu (**0,6%**), sredstva za zgostitev E 407, E 410, kalcijev citrat, aroma. Hraniti pri temperaturi od 4 - 8 °C. Uporabno najmanj do datuma (.) odtisnjenega na pokrovčku.

Neto količina: / 4 x 100 g = 400 g

Povprečna hranilna vrednost na **100g**:

energijska vrednost	829 kJ/ 199 kcal
beljakovine	2,8 g
ogljikovi hidrati	16,8 g
- od teh sladkorji	14,1 g
maščobe	13,3 g
- od teh nasič. mašč. kisline	8,6 g
prehranske vlaknine	0,4 g
natrij	0,05 g
kalcij	120 mg (15%**)
vitamin A	120 µg (15%**)

*priporočen dnevni vnos

Mlečni desert s čokolado in lešniki. Sestavine: punomasno mleko (48%), pasterizirano, vrhnje, lešni, modificirani škrob, kakavov prah, sladkor, modifikirani škrob, sredstva za zgostitev E 407, E 410, kalcijev citrat, aroma. Hraniti pri temperaturi od 4 - 8 °C. Uporabno najmanj do datuma odtisnjenega na pokrovčku. Zemlja porekla: Nemčija.	
Mlečni desert s čokolado in lešniki. Sestavine: mleko (48%), smetana, sladkor, modificirani škrob, manj masten kakavov prah (0,8%), lešnikova krema (0,6%), čokolada v prahu (0,6%), sredstva za zgostitev E 407, E 410, kalcijev citrat, aroma. Hraniti pri temperaturi od 4 - 8 °C. Uporabno najmanj do datuma odtisnjenega na pokrovčku. Zemlja porekla: Nemčija.	
Prosječne hranilne vrednosti na 100 g / Povprečna hranilna vrednost na 100g / Vsebuje naslednje:	
energijska vrednost / energijska vrednost / energi	829 kJ / 199 kcal
ogljikovi hidrati / beljakovine / proteini	16,8 g / 2,8 g
- od tega sladkorji / - od teh sladkorji	14,1 g / 14,1 g
maščobe / maščobe / maščobe	13,3 g / 13,3 g
- od tega nasičene mašč. kisline / - od tega nasičene mašč. kisline	8,6 g / 8,6 g
prehranske vlaknine / prehranske vlaknine / prehranske vlaknine	0,4 g / 0,4 g
natrij / natrij / natrij	0,05 g / 0,05 g
kalcij / kalcij / kalcij	120 mg / 120 mg
vitamin A / vitamin A / vitamin A	120 µg / 120 µg

Poli

Poli. Pasterizirana mesnina. Barjena klobasa iz piščančjega mesa. Sestavine: piščančje meso 72 %, voda, piščančje kože, sojine beljakovine, kuhinjska sol, začimbe, dekstroza, stabilizator E450, antioksidant E301, konzervans E250. Hraniti pri temperaturi od 0 °C do +6 °C.

Uporabno najmanj do: **datum je odtisnjen na ovitku.**

Hranilna vrednost (na) 100 g:	
Energijska vrednost: 953 kJ (230 kcal)	
beljakovine	12 g
ogljikovi hidrati	0,5 g
maščobe	20 g

Neto: 500 g

Toast – pšenični beli kruh

SESTAVINE: pšenična bela moka tip 500, voda, polnomastno mleko, kvas, delno hidrogenirane rastlinske maščobe in rastlinska olja (vsebujejo antioksidant propilgalat in sredstvo za uravnavanje kislosti citronska kislina), sladkor, jedilna sol, pšenični gluten, emulgator E 471, sojina moka, stabilizator guar moka, konzervansa natrijev diacetat in kalijev

Hranilna vrednost / Valore nutritive / Nährwerte / 100 g:	
Energijska vrednost / valore energetico / Energiewert: 953 kJ (230 kcal)	
beljakovine / albumine / Eiweiss	12 g
ogljikovi hidrati / carbohidrati / Kohlenhydrate	0,5 g
maščobe / grassi / Fett	20 g
www.perutnina.com	

Neto /	
peso netto /	
Nettomasse:	500 g e
3 838977 014051	

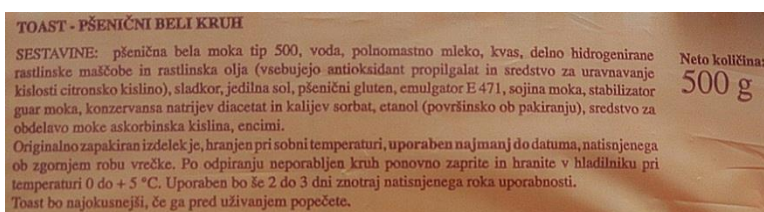
SI - Poli. Pasterizirana mesnina. Barjena klobasa iz piščančjega mesa. Sestavine: piščančje meso 72 %, voda, piščančje kože, sojine beljakovine, kuhinjska sol, začimbe, dekstroza, stabilizator E450, antioksidant E301, konzervans E250. Hraniti pri temperaturi od 0 °C do +6 °C. Uporabno najmanj do: datum je odtisnjen na ovitku. Proizvajalca: Perutnina Ptuj d. d., Potrčeva cesta 10, SI-2250 Ptuj, Slovenija.

sorbat, etanol (površinsko ob pakiranju), sredstvo za obdelavo moke: askorbinska kislina, encimi.

Originalno zapakiran izdelek je, hranjen pri sobni temperaturi, uporaben najmanj do datuma, odtisnjenega ob zgornjem robu vrečke. Po odpiranju uporabljen kruh ponovno

zaprite in hranite v hladilniku pri temperaturi (od) 0 do +5 °C. Uporaben bo še 2 do 3 dni znotraj natisnjenega roka uporabnosti. Toast bo najokusnejši, če ga pred uživanjem popečete.

Neto količina: 500 g



Sadni sirup iz zgoščenega soka pomaranč

POMARANČA Sadni sirup iz zgoščenega soka pomaranč.

Sestavine: sladkor, voda, **glukozni fruktozni** sirup, pomarančni sok iz zgoščenega soka (9 %), kislina (citronska kislina), stabilizator (gumi arabicum), naravna aroma, naravna aroma pomaranče, antioksidant (askorbinska kislina) in barvili (beta karoten, beta-apo-8'-karotenol).

Uporaba: priporočamo razredčitev 1 dela sirupa s 7 deli vode. Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo. Pred uporabo pretresite. Po odprtju hranite v hladilniku. Uporabno najmanj do: **označeno na etiketi zgoraj.**



Povprečna hranilna vrednost na 100 ml razredčene pijače:	
Energijska vrednost	163 kJ (38,0 g)
Beljakovine	0,01 g
Ogljikovi hidrati od teh sladkorji	9,6 g 9,2 g
Maščoba od teh nasič. maščobne kisline	< 0,01g < 0,01 g
Prehranske vlaknine	< 0,01 g
Natrij	0,0004 g

Neto količina: 1,5 L

BELI MARTINI

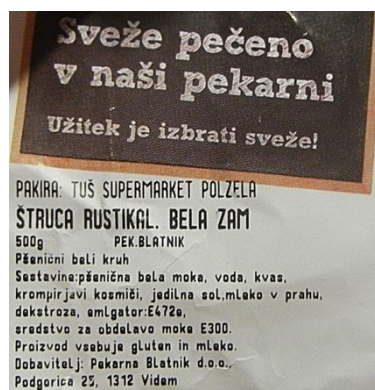
Vsebuje sulfite, arome in konzervans (E220). Lot odtisnjen na dnu hrbtna nalepke.

Alkohol: 15% vol.

75 cl



Štruca Rustikal



ŠTRUCA RUSTIKAL. BELA ZAM

500g

PEK.BLATNIK

Pšenični beli kruh

Sestavine: pšenična bela moka, voda, kvas, krompirjevi kosmiči, jedilna sol, mleko v prahu, dekstroza, emulgator: E472e, sredstvo za obdelavo moka E300.

Proizvod vsebuje gluten in mleko.

Ricola

Ricola zelišča iz švicarskih gorskih področij. Dobro iz narave. Ricola zelišča so gojena na skrbno izbranih področjih, kar zagotavlja optimalno kvaliteto in čistost zelišč.

Bezgovo cvetje

Švicarski zeliščni bonboni

S sladili, brez dodatnega sladkorja.

Sestavine: Isomalt, kislinosko sredstvo (jabolčna kislina), koncentrat limoninega soka, izvlečki (0,4%) mešanice 13 Ricola zelišč, izvlečki bezgovega cvetja (0,2%), sadni in zelenjavni izvlečki kot barvila, sladila (Aspartam 0,06g/100g, Acesulfam K 0,05g/100g), naravne arome. Prekomerno uživanje ima lahko odvajalni učinek. Vsebuje fenilalanin.

1 bonbon (2,5 g) = 25 kJ (6 kcal)

ISOMALT
zobem prijazno

Hraniti na suhem in hladnem.

Uporabno najmanj

do konca:

Lot št.:



Hranilna vrednost na 100g	
Energijska vrednost 990 kJ/237 kcal	Maščobe, od tega 0g – nasičene maščobne kisline 0g
Beljakovine 0g	Balastne snovi 0g
Ogljikovi hidrati, od tega 98g – sladkor 0g – večvredni alkoholi 96g (Isomalt, Sorbitol) – škrob 0g	Natrij 0g

Neto 50 g

Sestavine: Isomalt, kislinosko sredstvo (jabolčna kislina), koncentrat limoninega soka, izvlečki (0,4%) mešanice 13 Ricola zelišč, izvlečki bezgovega cvetja (0,2%), sadni in zelenjavni izvlečki kot barvila, sladila (Aspartam 0,06g/100g, Acesulfam K 0,05g/100g), naravne arome.

Prekomerno uživanje ima lahko odvajalni učinek. Vsebuje fenilalanin.

1 bonbon (2,5 g) = 25 kJ (6 kcal)

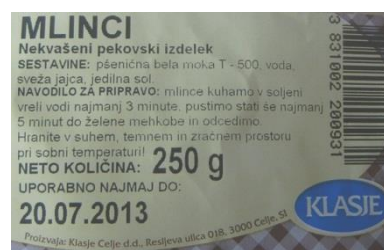
Hraniti na suhem in hladnem.

Uporabno najmanj do konca: glej dno škatlice.

Mlinci

Nekvašeni pekovski izdelek

SESTAVINE: pšenična bela moka T - 500, voda, sveža jajca, jedilna sol.



NAVODILO ZA PRIPRAVO: **m**lince kuhamo v soljeni vreli vodi najmanj 3 minute, pustimo stati še najmanj 5 minut do zelene mehkobe in odcedimo.

Hranite v suhem, temnem in zračnem prostoru pri sobni temperaturi!

NETO KOLIČINA: 250 g

UPORABNO NAJMANJ DO: 20.07.2013

Pasterizirani ajvar(,)

pražen, blagi

Sestavine: paprika, jajčevac, rastlinsko olje, sladkor, jedilna sol, kis, ostrí feferoni, začimbe. Brez konzervansov.

Odprt kozarec hranite v hladilniku.

Uporabno najmanj do datuma(,) odtisnjene na pokrovu.

Neto količina 680 g



Marmelada

MARELICA EXTRA DŽEM

Sestavine: marelice, slad., zgošč. sok limone, želirno sredstvo pektin. Lahko vsebuje dele koščic. Izdelano iz 55 g sadja na 100 g. Skupni sladkorji **58g** na **100g**. Po odprtju izdelek do porabe hranite v hladilniku. Uporabno najmanj do **konca**: označeno na **dni** kozarca. Neto količina 640 g



Kostanjev med

Naravni med kristalizira, ponovno se utekočini s segrevanjem do 40 °C.

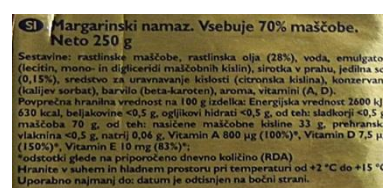
Rama

250 g

Za slaščice / Za peko

Margarinski namaz. Vsebuje **70%** maščobe. Neto 250 g

Sestavine: rastlinske maščobe, rastlinska olja (**28%**), voda, emulgator (lecitin, mono- in digliceridi maščobnih kislin), sirotka v prahu, jedilna sol (**0,15%**), sredstvo za uravnavanje kislosti (citronska kislina), konzervans (kalijev sorbat), barvilo (beta-karoten), aroma, **vitamini** (A, D). Povprečna hranilna vrednost na 100 g izdelka: Energijska vrednost 2600 kJ / 630 kcal, beljakovine **<0,5 g**, ogljikovi hidrati **<0,5 g**, od teh: sladkorji **<0,5 g**, maščoba 70 g, od teh: nasičene maščobne kisline 33 g, prehranska vlaknina **<0,5 g**, natrij 0,06 g, Vitamin A 800 µg (**100%**), Vitamin D 7,5 µg (**150%**)*, Vitamin E 10 mg (**83%**)*; *odstotki glede na priporočeno dnevno količino (RDA)
Hranite v suhem in hladnem prostoru pri temperaturi od +2 °C do +15 °C. Uporabno najmanj do: **datum je odtisnjen na bočni strani**.



Hrustljavi keksi z mlečno čokolado (48 %).

Sestavine: sladkor, pšenična moka (34 %), kakavovo maslo, rastlinska maščoba, kakavova masa, posneto mleko v prahu, glukozni sirup, maslene maščobe, emulgatorji: lecitini (sojin lecitin); sol, sredstvi za vzhajanje: natrijev hidrogenkarbonat, amonijev hidrogenkarbonat; naravna aroma vanilije. Lahko vsebuje sledi lupinastega sadja, jajc in arašidov. Hraniti v suhem prostoru, zaščiteno pred toploto. Uporabno najmanj do: **glej odtis na stranici embalaže.**

S **Hrustljavi keksi z mlečno čokolado (48 %).**
Sestavine: sladkor, pšenična moka (34 %), kakavovo maslo, rastlinska maščoba, kakavova masa, posneto mleko v prahu, glukozni sirup, maslene maščobe, emulgatorji: lecitini (sojin lecitin); sol, sredstvi za vzhajanje: natrijev hidrogenkarbonat, amonijev hidrogenkarbonat; naravna aroma vanilije. Lahko vsebuje sledi lupinastega sadja, jajc in arašidov. Hraniti v suhem prostoru, zaščiteno pred toploto. Uporabno najmanj do: glej odtis na stranici embalaže. Proizvedeno v Nemčiji.

SPAR free from Kruh brez glutena

Neto količina: 200 g

Ena porcija (20g = 1 rezina) vsebuje:

Energijska vrednost	Sladkorji	Maščobe	Nasičene maščobne kisline	Natrij
60 kcal	0,5 g	2,3 g	0,3 g	0,09 g
3 %	<1 %	3 %	2 %	4 %
				Sol
				0,23 g

% dnevne energijske vrednosti za odrasle (GDA*)

**SPAR free from Kruh brez glutena**

Sestavine: krompirjev škrob, voda, jedilno rafinirano rastlinsko olje, koruzna moka, riževa moka, gostili: hidroksipropilmetil celuloza, ksantan gumi; rastlinske vlaknine, sladkor, jajčni beljak, kvas, gostilo: acetiliran diškrobni fosfat, maltodekstrin, jedilna sol, konzervansi: kalijev sorbat, aroma. Posip: kvinojina moka. Pakirano v kontrolirani atmosferi. Proizvedeno v skladu z mednarodnimi smernicami za brezglutenske izdelke. Hraniti pri sobni temperaturi! Uporabno najmanj do: **glejte spodnji del embalaže**

Povprečna hranilna vrednost:	na 100 g	na porcijo (20g=1 rezina)
Energijska vrednost	1262 kJ/301 kcal	252 kJ/60 kcal
Beljakovine	1,7 g	0,3 g
Ogljikovi hidrati od teh sladkorji	43,6 g	8,7 g
Maščoba od te nasičene maščobne kisline	11,5 g	2,3 g
Prehranske vlaknine	1,5 g	0,3 g
Natrij	0,44 g	0,09 g
Sol (0,44 g natrija ustreza 1,1 g soli)	1,1 g	0,23 g

* GDA = dnevna orientacijska vrednost za odrasle na osnovi 2000 kcal na dan. Vrednosti lahko odstopajo glede na naravno nihanje v osnovnih sestavinah.

SPAR free from Kruh brez glutena
Sestavine: krompirjev škrob, voda, jedilno rafinirano rastlinsko olje, koruzna moka, riževa moka, gostili: hidroksipropilmetil celuloza, ksantan gumi; rastlinske vlaknine, sladkor, jajčni beljak, kvas, gostilo: acetiliran diškrobni fosfat, maltodekstrin, jedilna sol, konzervansi: kalijev sorbat, aroma. Posip: kvinojina moka. Pakirano v kontrolirani atmosferi.
Za SPAR Slovenija d.o.o., Letališka cesta 26, SI-1000 Ljubljana proizvaja KLASJE Celje d.d., Resljeva ulica 18, SI-3000 Celje.
Hraniti pri sobni temperaturi!
Uporabno najmanj do: glejte spodnji del embalaže
Neto količina: **200g**

atmosferi.

Povprečna hranilna vrednost:	na 100 g	na porcijo (20g=1 rezina)
Energijska vrednost	1262 kJ/301 kcal	252 kJ/60 kcal
Beljakovine	1,7 g	0,3 g
Ogljikovi hidrati od teh sladkorji	43,6 g	8,7 g
Maščoba od teh nasičene	11,5 g	2,3 g
	1,5 g	0,3 g

maščobne kisline		
Prehranske vlaknine	8,3 g	1,7 g
Natrij	0,44 g	0,09 g
Sol (0,44 g natrija ustreza 1,1 g soli)	1,1 g	0,23 g

* GDA = dnevna orientacijska vrednost za odrasle na osnovi 2000 kcal na dan. Vrednosti lahko odstopajo glede na naravno nihanje v osnovnih sestavinah.

Rezine sira Edamec (40% maščobe v suhi snovi).

Sestavine: pasterizirano mleko, kalcijev klorid, barvilo: beta karoten; konzervans: sirilo, mikrobiološke kulture, kuhinjska sol (izvira iz slanice). Pakirano v kontrolirani atmosferi. Proizvedeno z mikrobiološkim sirilom. Hraniti v hladilniku. Porabiti do: **glej odtis na sprednji stani embalaže.**

Neto količina: 200g

Grajska salama

GRAJSKA SALAMA NAREZEK -susene mesnine

Sestavine: svinjsko meso in slanina, goveje meso, kuhinjska sol, rastlinska vlakna, začimbe in začimbni ekstrakti (gorčica), dekstroza, **antioksidanti** (izoaskorbinska kislina, natrijev askorbat), konzervans (Na-nitrit), starter kultura. Pakirano v kontrolirano atmosfero. Hraniti pri temp. **(od) 0 do +4°C.**

UPORABNO NAJMANJ DO: **11.02.13**

0,100kg

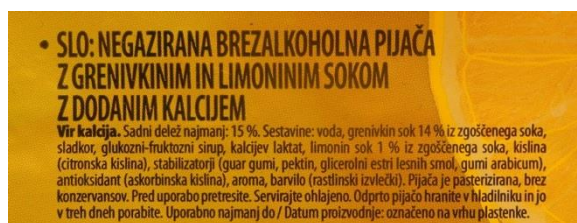
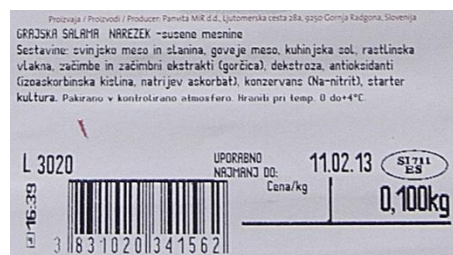
Fruc

NEGAZIRANA BREZALKOHOLNA PIJAČA Z GRENIVKINIM IN LIMONINIM SOKOM Z DODATNIM KALCIJEM

Vir kalcija. Sadni delež najmanj: 15 %.

Sestavine: voda, grenivkin sok 14 % iz

zgoščenega soka, sladkor, glukozni-fruktozni sirup, kalcijev laktat, limonin sok 1 % iz zgoščenega soka, kislina (citronska kislina), stabilizatorji (guar gumi, pektin, glicerolni estri lesnih smol, gumi arabicum), antioksidant (askorbinska kislina), aroma, barvilo (rastlinski izvlečki). Pijača je pasterizirana, brez konzervansov. Pred uporabo pretresite. Servirajte ohlajeno. Odprto pijačo hranite v hladilniku in jo v treh dneh porabite. Uporabno najmanj do/Datum proizvodnje: označeno na vrhu plastenke.



Povprečna vrednost	v 100 ml	porcija (500 ml)
Energijska vrednost	167 kJ (39 kcal)	835 kJ (195kcal)
Beljakovine	0,0 g	0,0 g
Ogljikovi hidrati od teh sladkorji	9,7 g 8,0 g	48,5 g 40,0 g
Maščoba od te nasičene maščobne kisline	0,03 g 0,0 g	0,2 g 0,0 g
Prehranske vlaknine	0,0 g	0,0 g
Natrij	0,001 g	0,005 g
Kalcij	24,0 mg (3 % RDA)*	120,0 mg (15 % RDA)*

*0,5 l pijače (1 porcija) zagotavlja 15 % priporočenega dnevnega vnosa (PDV). Platenka vsebuje 3 porcije pijače/ ...

Pakiranje vsebuje 3 porcije pijače. Porcija 500 ml vsebuje:

kcal	Sladkorji	Maščobe	Nas. mašč. kisl.	Natrij
195	40,0 g	0,2 g	0,0 g	0,005 g
10 %	44 %	0 %	0 %	0 %

% dnevne organizacijske vrednosti za odrasle (GDA)*

* GDA = dnevna orientacijska vrednost za odrasle na osnovi 2000 kcal na dan. Prehranske potrebe posameznika so lahko višje ali nižje, **v odvisnosti** od spola, starosti, stopnje telesne aktivnosti in ostalih dejavnikov.

Pizza

Brezglutenski podlagi za pico. Dietetični izdelek, primeren za diete brez glutena. Podlagi za pico sta izdelani iz surovin, ki naravno ne vsebujejo glutena in žitaric. Zavitek vsebuje 2 podlagi za pico. SESTAVINE: voda, koruzni škrob, riževa moka, krompirjev škrob, glukozni sirup, kvas, gostilo: guar gumi, **emulgator**: mono- in digliceridi maščobnih kislin, sredstvi za vzhajanje: monokalijev tartarat, natrijev hidrogenkarbonat; dekstroza, mlečne beljakovine, sol, sredstvo za uravnavanje kislosti: vinska in citronska kislina, naravne arome. Pakirano v zaščitni atmosferi. KO ODPRETE ZAVITEK, UPORABITE IZDELEK ŠE ISTI DAN. Vsebnost glutena je <20 mg/kg. Hranite v hladnem in suhem prostoru. Porabiti najkasneje do: **glej spodnji del embalaže**.

SLO Brezglutenski podlagi za pico. Dietetični izdelek, primeren za diete brez glutena. Podlagi za pico sta izdelani iz surovin, ki naravno ne vsebujejo glutena in žitaric. Zavitek vsebuje 2 podlagi za pico. SESTAVINE: voda, koruzni škrob, riževa moka, krompirjev škrob, glukozni sirup, kvas, gostilo: guar gumi, emulgator: mono- in digliceridi maščobnih kislin, sredstvi za vzhajanje: monokalijev tartarat, natrijev hidrogenkarbonat; dekstroza, mlečne beljakovine, sol, sredstvo za uravnavanje kislosti: vinska in citronska kislina, naravne arome. Pakirano v zaščitni atmosferi. KO ODPRETE ZAVITEK, UPORABITE IZDELEK ŠE ISTI DAN. Vsebnost glutena je <20 mg/kg. Hranite v hladnem in suhem prostoru. Porabiti najkasneje do: glej spodnji del embalaže.

Bio gozdni sadeži

Spremenite svoj življenjski slog. • Keksi blagovne znamke BIOBI so pripravljene iz skrbno izbranih in kontrolirano

SLO Spremenite svoj življenjski slog • Keksi blagovne znamke BIOBI so pripravljene iz skrbno izbranih in kontrolirano ekološko pridelanih oz. predelanih sestavin najvišje kakovosti, brez dodatkov konzervansov in barvil. Skrivnost polnega okusa je v njihovi zdravi, naravni sestavi in domišljjeni kombinaciji polnozrnatih žit.

ekološko pridelanih oz. predelanih sestavin najvišje kakovosti, brez dodatkov konzervansov in barvil.

Skrivnost p olnega okusa je v njihovi zdravi, naravni sestavi in domišljeni kombinaciji polnozrnatih žit.

Bio polnozrnat keksi z gozdnimi sadeži / Sestavine:

polnozrnat pšenična moka* (57,6 %), zgoščeni jabolčni

sok* (19 %), rastlinske maščobe* (palmina maščoba, sončnično olje, voda, emulgator: sojin lecitin, naravna aroma, kislina: citronska kislina), gozdni sadeži* (5 %) (sadni koncentrat (jabolko, jagodičje), trsni sladkor, glukozno fruktozni sirup, rižev škrob), riž*, sredstvo za vzhajanje (natrijev hidrogenkarbonat), naravna aroma. *ekološko pridelano / Kmetijstvo EU. / Lahko vsebuje jajca, mleko, sezam in lupinasto sadje.

SLO Bio polnozrnat keksi z gozdnimi sadeži / Sestavine:
polnozrnat pšenična moka* (57,6 %), zgoščeni jabolčni sok* (19 %), rastlinske maščobe* (palmina maščoba, sončnično olje, voda, emulgator: sojin lecitin, naravna aroma, kislina: citronska kislina), gozdni sadeži* (5 %) (sadni koncentrat (jabolko, jagodičje), trsni sladkor, glukozno fruktozni sirup, rižev škrob), riž*, sredstvo za vzhajanje (natrijev hidrogenkarbonat), naravna aroma. *ekološko pridelano / Kmetijstvo EU. / Lahko vsebuje jajca, mleko, sezam in lupinasto sadje.

Hranilna vrednost v 100 g	
Energijska vrednost	445 kcal/1870 kJ
Beljakovine	6,1 g
Ogljikovi hidrati	70 g
od teh sladkorji	20,1 g
škrob	49,9 g
Maščobe	15,8 g
od teh nasičene maščobne kisline	7,4 g
enkrat nenasičene maščobne kisline	6,5 g
večkrat nenasičene maščobne kisline	1,9 g
Prehranske vlaknine	3,1 g
Natrij	0,3 g

Hranilna vrednost temelji na analizi živila.

Eno pakiranje (2 piškota, 40 g) vsebuje:

Hranilna vrednost v 100 g / Nutritional value per 100 g	
Energijska vrednost / Energy value	445 kcal / 1870 kJ
Beljakovine / Proteins	6,1 g
Ogljikovi hidrati / Carbohydrates	70 g
od tega sladkorji / of which sugars	20,1 g
škrob / Starch	49,9 g
Maščobe / Fat	15,8 g
od tega nasičene maščobne kisline / of which saturated fatty acids	7,4 g
enkrat nenasičene maščobne kisline / monounsaturated fatty acids	6,5 g
večkrat nenasičene maščobne kisline / polyunsaturated fatty acids	1,9 g
Prehranske vlaknine / Dietary fibre	3,1 g
Natrij / Sodium	0,3 g

Energija	Sladkorji	Maščobe	Nasičene maščobne kisline	Natrij	Prehranske vlaknine
178	8,0 g	6,3 g	3,0 g	0,12 g	1,2 g
9 %	9 %	9 %	15 %	5 %	5 %

% dnevne orientacijske vrednosti za odrasle (GDA), na osnovi 2000 kcal na dan.

Hraniti v suhem prostoru. Uporabno najmanj do: **označeno na stranici**

Izdelki Biobi so izdelani iz ekološko pridelanih surovin (kmetijstvo EU).

Neto količina: 160 g

Bio jasminov zeleni čaj

BIO JASMINOV ZELENİ ČAJ

Sestavine: zeleni čaj iz ekološke pridelave

Neto količina: **15g**

Uporabno najmanj do: **datuma na dnu embalaže**

BIO JASMINOV ZELENİ ČAJ
Sestavine: zeleni čaj iz ekološke pridelave
Neto količina: 15g
Uporabno najmanj do: datuma na dnu embalaže
Proizvaja: Simon Lévelt b.v., Haarlem-NL
Kontrolira: NL-BIO-001
Poreklo: Kmetijstvo izven EU

Brezglutenski keksi Orangino

Brezglutenski mehki keksi s pomarančnim nadevom. Dietetični izdelek, primeren za dieto brez glutena. Keksi so izdelani iz surovin, ki so že brez glutena in žitaric. SESTAVINE: sladkor, čokoladna glazura **17%**



(sladkor, kakavova masa, kakavovo maslo, **emulgator**: sojin lecitin, E-476; aroma), glukozni sirup, sojina moka, jajca, pomarančni sok

(3,6%), jabolčni sok (3,6%), koruzna moka, krompirjev škrob, oligofruktoza, rastlinsko olje, želirno sredstvo: pektin, sredstvi za uravnavanje kislosti: citronska kislina, E-331; sredstva za vzhajanje: amonijev hidrogenkarbonat, natrijev hidrogenkarbonat, E-450, konzervansi: kalijev sorbat, sol, aroma, barvilo: E-160b. Lahko vsebuje sledi mleka in lešnikov. Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Vsebnost glutena je < 20 mg/kg. Uporabno najmanj do: **glej rob embalaže**.

Piškoti Gran Chicco

POLNOZRNATI PIŠKOTI GRAN CHICCO

Sestavine: pšenična moka, ovseni kosmiči (**17%**), nehidrogenirano rastlinsko olje, kosmiči **16%**(riževa moka, pšenična moka, sladkor, ekstrakt ječmenovega sladju, jedilna sol), sladkor, dekstroza, **sredstva** za vzhajanje (amonijev hidrogenkarbonat, natrijev hidrogenkarbonat), ekstrakt ječmenovega sladju v prahu, moka iz pšeničnega sladju, jedilna sol, emulgator (sončnični lecitin), aroma. Vsebuje gluten, mleko. Proizvedeno v tovarni, kjer se uporabljajo tudi mleko, jajca in soja. Hraniti na suhem in hladnem.



Energijska vrednost/100g izdelka:

1961 kJ(467kcal), beljakovine:**8,0g**, ogljikovi hidrati skupaj:**66,0g**, od teh sladkorji: 17,0 g, maščobe: 19,0 g, od **te** nasičene maščobne kisline: **8,6g**, vlaknine: **3,5g**, natrij: **0,31g**.

POLNOZRNATI PIŠKOTI GRAN CHICCO
Sestavine: pšenična moka, ovseni kosmiči (17%), nehidrogenirano rastlinsko olje, kosmiči 16% (riževa moka, pšenična moka, sladkor, ekstrakt ječmenovega sladju, jedilna sol), sladkor, dekstroza, sredstva za vzhajanje (amonijev hidrogenkarbonat, natrijev hidrogenkarbonat), ekstrakt ječmenovega sladju v prahu, moka iz pšeničnega sladju, jedilna sol, emulgator (sončnični lecitin), aroma. Vsebuje gluten, mleko. Proizvedeno v tovarni, kjer se uporabljajo tudi mleko, jajca in soja. Hraniti na suhem in hladnem.
Energijska vrednost/100g izdelka: 1961 kJ(467 kcal), beljakovine: 8,0g, ogljikovi hidrati skupaj: 66,0g, od teh sladkorji: 17,0 g, maščobe: 19,0 g, od te nasičene maščobne kisline: 8,6g, vlaknine: 3,5g, natrij: 0,31g.
Uporabno najmanj do datuma, označenega na hrbtni strani embalaže. **Neto količina: 410 g**
Proizvajalec: CAMPIELLO s.r.l. Viale Vittorio Veneto 85 12030 Cavallermaggiore (CN), Italija
Distributer: DENEL d.o.o., Vodovodna cesta 109, Ljubljana

Uporabno najmanj do datuma, označenega na hrbtni strani embalaže. Neto količina: 410 g

Napolitanke za diabetike Kakao vanillie creme waffeln

NAPOLITANKE ZA DIABETIKE, polnjene s kakavovo-vaniljino kremo (**65%**) Z DODANO FRUKTOZO

Sestavine: pšenična moka, nehidrogenirana rastlinska olja in maščobe, fruktoza, manj masten kakav (**3%**), nehidrogenirano rastlinsko olje, emulgator (repični in sojin lecitin), naravna aroma vanilje, jodirana jedilna sol, sredstvo

966167 NAPOLITANKE ZA DIABETIKE, polnjene s kakavovo-vaniljino kremo (65%) Z DODANO FRUKTOZO
Sestavine: pšenična moka, nehidrogenirana rastlinska olja in maščobe, fruktoza, manj masten kakav (3%), nehidrogenirano rastlinsko olje, emulgator (repični in sojin lecitin), naravna aroma vanilje, jodirana jedilna sol, sredstvo za vzhajanje (natrijev hidrogenkarbonat). Lahko vsebuje sledi jajc, mleka, kikirikijeve in oreškov.
Neto: 100 g e; Hraniti na suhem in hladnem.
Povprečna hranilna vrednost 100 g izdelka:
Energijska vrednost: 2280 kJ (546 kcal)
Beljakovine: 5,5 g
Ogljikovi hidrati: 58 g
Od tega sladkor: 23 g
Maščobe: 20 g
Vlaknine: 3,0 g
Natrij: 40,1 g
Hranilna enota (BE) = 18g (3 koščki)
Uporabno najmanj do: odvisno od spodbujenega datuma.
Distributer za Slovenijo: MERIT International, n.o.o., Ljubljana, Letalska cesta 3
Tel.: 01/548 36 33; Poreklo: EU, nizozemski.
Gesamtgehalt an Fett: 18 g | DATUM DER VERFAHRUNG: 01/4/

za vzhajanje (natrijev **hidrogen karbonat**). Lahko vsebuje sledi jajc, mleka, kikirikijev in oreščkov.

Neto: 100 g e; Hraniti na suhem in hladnem.

Povprečna hranilna vrednost 100 g izdelka:

Energijska vrednost	2280 kJ (546 kcal)
Beljakovine	5,5 g
Ogljikovi hidrati	58 g
Od tega sladkor	23 g
Od tega fruktoza	20 g
Maščobe	32 g
Vlaknine	2,0 g
Natrij	<0,1 g

1 krušna enota (BE) = **19g** (3 koščki)

Uporabno najmanj do: **odtisnjeno na spodnjem robu.**

Čokoladno mleko

Na ultra visoko temperaturo segret, homogeniziran mlečni napitek z okusom čokolade. Sestavine: mleko z 0,5 % mlečne maščobe, 12 % čokoladni pripravek (sladkor, voda, glukozno-fruktozni sirup, kakav v prahu, **stabilizator**: karagenan, guar gumi). Hraniti na sobni temperaturi. Uporabno najmanj do datuma, odtisnjene na vrhu embalaže. Odprto hraniti v hladilniku 2 do 3 dni. Pred uporabo pretresi!

SI - Na ultra visoko temperaturo segret, homogeniziran mlečni napitek z okusom čokolade. Sestavine: mleko z 0,5 % mlečne maščobe, 12 % čokoladni pripravek (sladkor, voda, glukozno-fruktozni sirup, kakav v prahu, stabilizator: karagenan, guar gumi). Hraniti na sobni temperaturi. Uporabno najmanj do datuma, odtisnjene na vrhu embalaže. Odprto hraniti v hladilniku 2 do 3 dni. Pred uporabo pretresi! **HR, BIH - Kratkotrajno steriliziran, homogeniziran mliječni napitek s okusom čokolade.** Sestavine: mliječno s 0,5 % mliječne

100 g izdelka v povprečju vsebuje:

energ. vrednost	279 kJ/67 kcal
beljakovine	3,4 g
ogljikovi hidrati	11,5 g
maščobe	0,7 g

100 g izdelka v povprečju vsebuje / 100 g proizvoda prosječno sadrži / 100 g od proizvoda sadrži / 100 g od производот содржи / Valori nutrizionali medi per 100 g di prodotto:	
energ. vrednost/energ. vrijednost/energ. so / valore energetico	279 kJ/67 kcal
beljakovine/bjelančevine/proteini/ белковини/proteine	3,4 g
ogljikovi hidrati/ugljikohidrati/ugljeni hidrati/ јаглени хидрати/carboidrati	11,5 g
maščobe/masti/maslenost/grassi	0,7 g

Bio polnozrnat špageti

BIO POLNOZRNATE TESTENINE
SUŠENE TESTENINE IZ EKOLOŠKO PRIDELANE
PŠENICE DURUM

Sestavine: polnozrnat drobljenec iz ekološko pridelane pšenice durum. Lahko vsebuje sledove jajc.

Priprava: Testenine stresite v 10-kratno količino vrele osoljene vode in

Sušene testenine iz ekološko pridelane pšenice durum / Sušene testenine od ekološki proizvedene pšenice durum / Dried pasta made from organic farming durum wheat / Getrocknete Teigwaren aus ökologischer erzeugten Hartweizen / Pasta di semola di grano duro da agricoltura biologica / Tortado pasta frametallat av ekologiskt durumvete / Tortet pasta framstallat af ekologisk durum hvede / Makarona iz trutia nga përpunimi ekologjik i grurit durum			
POVPREČNE HRANILNE VREDNOSTI / PROSJEČNE HRANILNE VRIJEDNOSTI / AVERAGE NUTRITION VALUES			
	v 100 g izdelka / u 100 g proizvoda / 100 g of product	na porcio 80 g / po porzi 80 g / per serving 80 g	
Energijska vrednost / Energetička vrijednost / Energy value	1461 kJ/345 kcal	1170 kJ/274 kcal	
Beljakovine / Bjelančevine / Proteins	12,7 g	10,2 g	
Ogljikovi hidrati / Ugljikohidrati / Carbohydrates	64,9 g	51,9 g	
Od tega sladkor / of toga seker / of which sugar	3,8 g	3,2 g	
Maščobe / Masti / Fats	2,2 g	1,8 g	
Od tega rastlinske maščobne kisline / of toga rastlinske masne kisline / of which saturated	1,4 g	1,1 g	
Clorid natrija / Natrij / Sodium	7,4 g	6,0 g	
	2,3 mg	1,8 mg	

(SLO) SUŠENE TESTENINE IZ EKOLOŠKO PRIDELANE PŠENICE DURUM

Sestavine: polnozrnat drobljenec iz ekološko pridelane pšenice durum. Lahko vsebuje sledove jajc. Priprava: Testenine stresite v 10-kratno količino vrele osoljene vode in premešajte. Rahlo naj vrejo toliko časa, kot je predpisano na embalaži. Nato jih odcedite in ponudite z užitno omako. Čas kuhanja: označen na embalaži. Hranite v suhem prostoru. Uporabno najmanj do: datum odtisnjen na dnu embalaže.

premešajte. Rahlo naj vrejo toliko časa, kot je predpisano na embalaži. Nato jih odcedite in ponudite z izbrano omako. Čas kuhanja: označen na embalaži. Hranite v suhem prostoru. Uporabno najmanj do: **datum odtisnjen na dnu embalaže**.

Sušene testenine iz ekološko pridelane pšenice durum

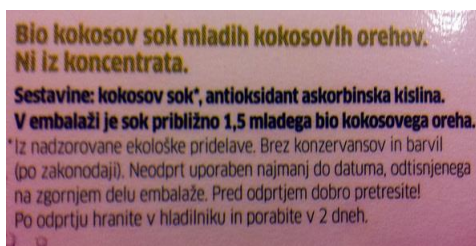
POVPREČNE HRANILNE VREDNOSTI		
	v 100 g izdelka	na porcijo 80 g
Energijska vrednost	1461 kJ/645 kcal	1170 kJ/276 kcal
Beljakovine	12,7 g	10,2 g
Ogljikovi hidrati	64,9 g	51,9 g
– od teh sladkorji	3,8 g	3,0 g
Maščobe	2,2 g	1,0 g
– od teh nasičene maščobne kisline	1,6 g	1,3 g
Prehranske vlaknine	7,6 g	6,1 g
Natrij	2,3 mg	1,8 mg

Coco juče

Bio kokosov sok mladih kokosovih orehov. Ni iz koncentrata.

Sestavine: kokosov sok*, antioksidant askorbinska kislina. V embalaži je sok približno 1,5 mladega bio kokosovega oreha.

*Iz nadzorovane ekološke pridelave. Brez konzervansov in barvil (po zakonodaji). Neodprt uporaben najmanj do datuma, odtisnjenega na zgornjem delu embalaže. Pred odprtjem dobro pretresite! Po odprtju hranite v hladilniku in porabite v 2 dneh.



Ekološka temna čokolada

Ekološka temna čokolada z ekološkimi semeni jedilne konoplje. Sestavine: kakavova masa*, neobdelan trsni sladkor*, kakavovo maslo*, semena jedilne konoplje* (12%), kakavov prah*. Kakavov delež: min 70%. Lahko vsebuje sledove oreščkov, mlečna in glutena.*iz kontrolirane ekološke pridelave | Uporabno najmanj do: **odtisnjeno na embalaži**.

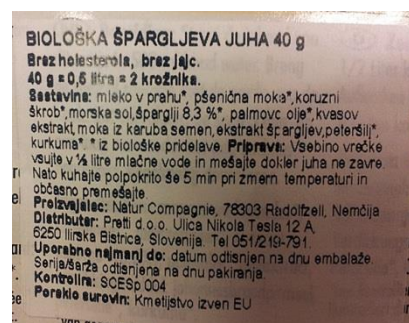
SLO | Ekološka temna čokolada z ekološkimi semeni jedilne konoplje · Sestavine: kakavova masa*, neobdelan trsni sladkor*, kakavovo maslo*, semena jedilne konoplje* (12%), kakavov prah*. Kakavov delež: min 70%. Lahko vsebuje sledove oreščkov, mlečna in glutena. * iz kontrolirane ekološke pridelave | Uporabno najmanj do: odtisnjeno na embalaži

Biološka špargljeva juha

BIOLOŠKA ŠPARGLJEVA JUHA 40 g

Brez holesterola, brez jajc.

40 g = 0,6 litra = 2 krožnika.

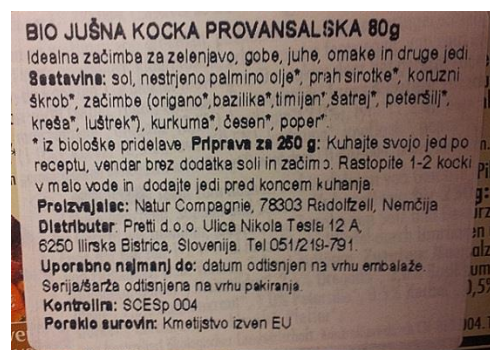


Sestavine: mleko v prahu*, pšenična moka*, koruzni škrob*, morska sol, šparglji 8,3 %*, palmovo olje*, kvasov ekstrakt, moka iz karuba semen, ekstrakt špargljev, peteršilj*, kurkuma*. *iz biološke predelave. **Priprava:** Vsebinske vrečke vsujete v ½ litre mlačne vode in mešajte(,) dokler juha ne zavre. Nato kuhajte polpokrito še 5 minut pri zmerni temperaturi in občasno premešajte.

Bio jušna kocka provansalska

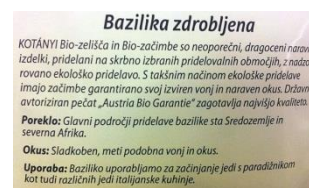
BIO JUŠNA KOCKA PROVANSALSKA 80g

Idealna začimba za zelenjavo, gobe, juhe, omake in druge jedi. **Sestavine:** sol, nestrjeno palmovo olje*, prah sirotke*, koruzni škrob*, začimbe (origano*, bazilika*, timijan*, šatraj*, peteršilj*, kreša*, luštrek*), kurkuma*, česen*, poper*. *iz biološke pridelave. **Priprava za 250 g:** Kuhajte svojo jed po receptu, vendar brez dodatka soli in začimb. **Rastopite** 1-2 kocki v malo vode in dodajte jedi pred koncem kuhanja.



Bazilika zdrobljena

KOTÁNYI Bio-zelišča in Bio-začimbe so neoporečni, dragoceni naravni izdelki, pridelani na skrbno izbranih pridelovalnih območjih, z nadzorovano ekološko pridelavo. S takšnim načinom ekološke pridelave imajo začimbe garantirano svoj izviren vonj in naraven okus. Državno avtoriziran pečat „Austria Bio Garantie“ zagotavlja najvišjo kvaliteto.



Poreklo: Glavni področji pridelave bazilike sta Sredozemlje in severna Afrika.

Okus: Sladkoben, meti podobna vonj in okus.

Uporaba: Baziliko uporabljamo za začimbo jedi s paradižnikom kot tudi različnih jedi italijanske kuhinje. Hranite na suhem. Embalaža ščiti pred izgubo arome.

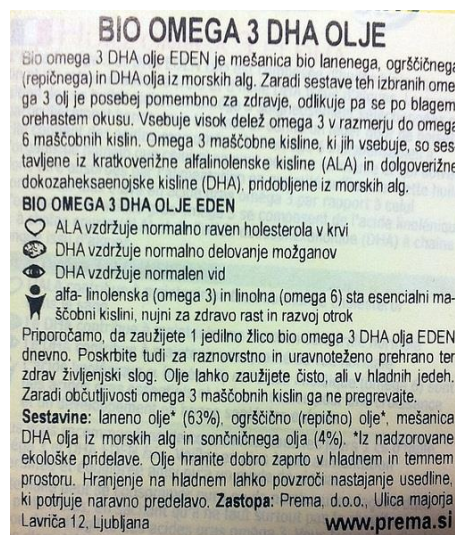
Neto količina: 7 g



Bio omega 3 DHA olje

BIO OMEGA 3 DHA OLJE

Bio omega 3 DHA olje EDEN je mešanica bio lanenega, ogrščičnega (repičnega) in DHA olja iz morskih alg. Zaradi sestave teh izbranih omega 3 olj je posebej pomembno za zdravje, odlikuje pa se po blagem, orehastem okusu. Vsebuje visok delež omega 3 v razmerju do omega 6 maščobnih kislin. Omega 3 maščobne kisline, ki jih vsebuje, so sestavljene iz kratkoverižne alfa-linolenne kisline (ALA) in dolgovertižne dokozaheksaenske kisline (DHA), pridobljene iz morskih alg.



dokozaheksaenojske kisline (DHA), pridobljene iz morskih alg.

BIO OMEGA 3 DHA OLJE EDEN

- ALA vzdržuje normalno raven holesterola v krvi
- DHA vzdržuje normalno delovanje možganov
- DHA vzdržuje normalen vid
- alfa-linolenska (omega 3) in linolna (omega 6) sta esencialni maščobni kislini, nujni za zdravo rast in razvoj otrok

Priporočamo, da zaužijete 1 jedilno žlico bio omega 3 DHA olja EDEN dnevno. Poskrbite tudi ta raznovrstno in uravnoteženo prehrano ter zdrav življenjski slog. Olje lahko zaužijete čisto, ali v hladnih jedeh. Zaradi občutljivosti omega 3 maščobnih kislin ga ne pregrevajte.

Sestavine: laneno olje* (63%), ogrščično (repično) olje*, mešanica DHA olja iz morskih alg in sončničnega olja (4%). *Iz nadzorovane ekološke pridelave. Olje hranite dobro zaprto v hladnem in temnem prostoru. Hranjenje na hladnem lahko povzroči nastajanje usedline, ki potrjuje naravno predelavo.

Rice drink original

REVRIZ ORIGINAL 200 ml

biološki rižin napitek brez sladkorja. Pred uporabo pretresi.

Sestavine: voda, riž* 12%, sončnično olje*, morska sol*, naravna aroma vanilije*. *iz biološke pridelave. Uporabno najmanj do: datum odtisnjen na vrhu embalaže.

REVRIZ ORIGINAL 200 ml
biološki rižin napitek brez sladkorja. Pred uporabo pretresi. **Sestavine:** voda, riž* 12%, sončnično olje*, morska sol*, naravna aroma vanilije*. *iz biološke pridelave. **Proizvajalec:** Lima NV 9990 Maldegem, Belgija. **Distributer:** Pretti d.o.o. Ulica Nikola Tesla 12 A, 6250 Ilirska Bistrica, Slovenija. Tel 051/219-791. **Uporabno najmanj do:** datum odtisnjen na vrhu embalaže. **Serijska/šarža odtisnjena na vrhu pakiranja.** **Kontrolna:** BE-BIO-01. **Poreklo surovin:** Kmetijstvo EU

Bio rižev desert s kakavom

100% rastlinski; brez glutena

Sestavine: izvirska voda, italijanski riž* (14,4%), trsni sladkor*, razmaščen kakav v prahu* (2,5%), hladno stisnjeni sončnično* in žafrankino olje*, kakavovo maslo*, tapiokin škrob*, morska sol, gostili: gumi iz zrn rožičevca*, karagenan (iz alg)(.) *iz nadzorovane ekološke pridelave; certifikat ICEA

Hranilne vrednosti za 100 g: energijska vrednost 134 kcal/564 kJ, beljakovine 1,0 g, ogljikovi hidrati 19,0 g (od teh sladkorji 10,0 g), laktoza 0 mg, maščobe 6,0 g (od teh nasičene 2,0 g, enkrat nenasičene 2,0 g, večkrat nenasičene 2,0 g) holesterol 0 mg, vlaknine 1,0 g, natrij 0,044 g. Hranite na hladnem in suhem. Po odprtju hranite v hladilniku in porabite v 3 do 4 dneh. Neto količina: 4x110 g. Uporabno najmanj do: glejte datum na desnem zgornjem delu embalaže.



BIO RIŽEV DESERT S KAKAVOM
100% rastlinski, brez glutena
Sestavine: izvirska voda, italijanski riž* (14,4%), trsni sladkor*, razmaščen kakav v prahu* (2,5%), hladno stisnjeni sončnično* in žafrankino olje*, kakavovo maslo*, tapiokin škrob*, morska sol, gostili: gumi iz zrn rožičevca*, karagenan (iz alg) *iz nadzorovane ekološke pridelave; certifikat ICEA
Hranilne vrednosti za 100 g: energijska vrednost 134 kcal/564 kJ, beljakovine 1,0 g, ogljikovi hidrati 19,0 g (od teh sladkorji 10,0 g), laktoza 0 mg, maščobe 6,0 g (od teh nasičene 2,0 g, enkrat nenasičene 2,0 g, večkrat nenasičene 2,0 g), holesterol 0 mg, vlaknine 1,0 g, natrij 0,044 g. Hranite na hladnem in suhem. Po odprtju hranite v hladilniku in porabite v 3 do 4 dneh. Neto količina: 4x110 g. Uporabno najmanj do: glejte datum na desnem zgornjem delu embalaže. **Proizvajalca:** The Bridge srl, Italija. **Distributer:** Prema d.o.o., Ul. majorja Lavriča 12, 1000 Ljubljana. **www.prema.si**

Bio Crusty

BIO CRUSTY gurmanski hrustljavi kruhki s sončničnimi, lanenimi semeni in sezamom

Sestavine: polnovredna pirina moka* (55%), sončnina semena* (17%), sezam* (8%), pirina moka*

BIO CRUSTY
gurmanski hrustljavi kruhki s sončničnimi, lanenimi semeni in sezamom
Sestavine: polnovredna pirina moka* (55%), sončnina semena* (17%), sezam* (8%), pirina moka* (5%), ovseni kosmiči*, lanena semena* (3%), morska sol, kvas, izvleček ječmenovega sadu*. *iz nadzorovane ekološke pridelave. Nadzorno mesto DE-Öko-006. Izdelek lahko vsebuje sledove sira.
Hranilne vrednosti v 100g: energijska vrednost 1803 kJ (430 kcal), beljakovine 17,2g, ogljikovi hidrati 44,4g (od tega sladkorji 0,8g), maščobe 18g (od tega nasičene maščobne kisline 2,3g), vlaknine 11,2g, natrij 0,8g.
Uporabno najmanj do datuma, odtisnjene na zadnji strani embalaže. Hranite v suhem in hladnem prostoru. Izdelano v Nemčiji. Neto količina: 200 g. Zastopa: Prema d.o.o., Ulica majorja Lavriča 12, Ljubljana. **www.prema.si**

(5%), ovseni kosmiči*, lanena semena* (3%), morska sol, kvas, izvleček ječmenovega saldu*.
*Iz nadzorovane ekološke pridelave. nadzorno mesto DE-Öko-006. Izdelek lahko vsebuje sledove sira.

Hranilne vrednosti v 100g: energijska vrednost 1803 kJ (430 kcal), beljakovine 17,2g, ogljikovi hidrati 44,4g (od tega sladkorji 0,8g), maščobe 18g (od tega nasičene maščobne kisline 2,3g), vlaknine 11,2g, natrij 0,8g.

Uporabno najmanj do datuma, odtisnjene na zadnji strani embalaže. Hranite v suhem in hladnem prostoru. Neto količina: 200 g

Dark Muscovado

“DARK MUSCOVADO” NERAFINIRANI TRSNI RJAVI KRISTALNI SLADKOR

Neto Količina: 500g

Uporabno najmanj do datuma(,)

označenega na dnu zloženke(,)

Hranite na sobni temperaturi(,)



Čips z rakci

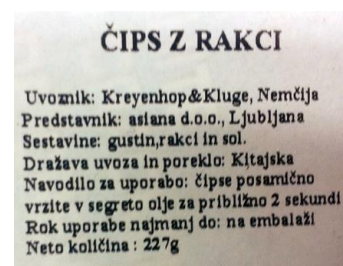
Sestavine: gustin, rakci in sol.

Dražava uvoza in poreklo: Kitajska

Navodilo za uporabo: čipse posamično vrzite v segreto olje za približno 2 sekundi(,)

Rok uporabe najmanj do: na embalaži

Neto količina : 227g

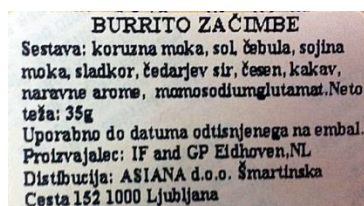


Burrito začimbe

Sestava: koruzna moka, sol, čebula, sojina moka, sladkor, čedarjev sir, česen, kakav, naravne arome, monosodiumglutamat.

Neto teža: 35g

Uporabno do datuma(,) odtisnjene na embal.



Guylian Extra dark

Guylian Extra dark 125 g

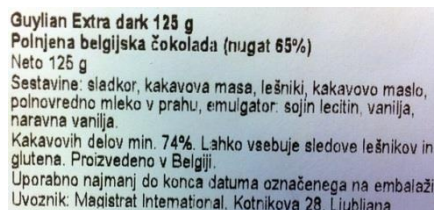
Polnjena belgijska čokolada (nugat 65%)

Neto 125 g

Sestavine: sladkor, kakavova masa, lešniki, kakavovo maslo, polnovredno mleko v prahu, emulgator: sojin lecitin, vanilja, naravna vanilja.

Kakavovih delov min. 74%. Lahko vsebuje sledove lešnikov in glutena.

Proizvedeno v Belgiji. Uporabo najmanj do **konca** datuma(,) označenega na embalaži.

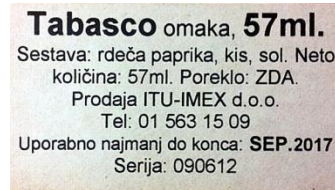


Tabasco

Tabasco omaka, **57ml**.

Sestava: rdeča paprika, kis, sol. Neto količina: **57ml**.

Uporabno najmanj do konca: **SEP.2017**



Marcipanova masa

Fina marcipanova surova masa

Neto količina: 200 g

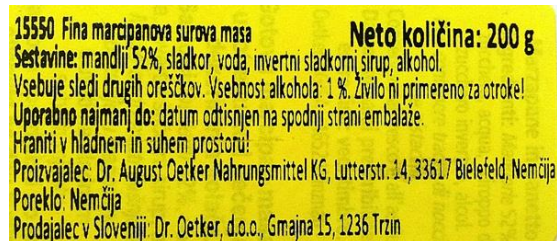
Sestavine: mandlji **52%**, sladkor, voda, invertni sladkorni sirup, alkohol.

Vsebuje sledi drugih oreščkov.

Vsebnost alkohola: 1 %. Živilo ni primerno za otroke!

Uporabno najmanj do: **datum odtisnjen na spodnji strani embalaže.**

Hraniti v hladnem in suhem prostoru!



Domača mešana marmelada

Domača marmelada

Neto 20 g

Izdelano iz 45 g sadja na 100 g izdelka. Skupni sladkorji 67 g na 100 g izdelka. Sestavine: sadna kaša (jabolka, slive, višnje), sladkor, sredstvo za uravnavanje kislosti (E330), želirno sredstvo (E440), konzervans (E220).

Uporabno najmanj do datuma(,) odtisnjenega na dnu posodice.



Mascarpone

MASCARPONE **500g**

Sveži prekmastni sir

Sestavine: smetana, mleko, regulator kislosti: citronska kislina. Min 80 % mlečne maščobe v suhi snovi, **41,5%** mlečne maščobe v gotovem izdelku

Hraniti pri temperaturi od **+ 4°C do + 8°C(.)**

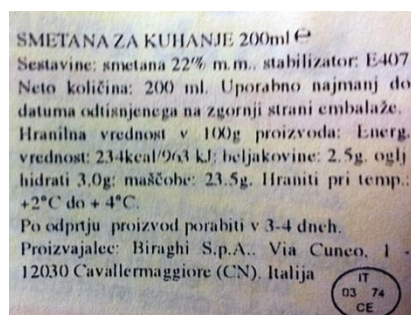
Porabiti do datuma(,) odtisnjenega na embalaži.



Smetana za kuhanje

SMETANA ZA KUHANJE **200ml**

Sestavine: smetana **22%** m.m., stabilizator: E407



Neto količina: 200 ml. Uporabno najmanj do datuma(,) odtisnjene na zgornji strani embalaže.

Hranilna vrednost v 100g proizvoda: Energ. vrednost: 234kcal/963 kJ: beljakovine: 2,5g. oglj. hidrati 3,0g; maščobe: 23,5g. Hraniti pri temp.: (od) +2°C do +4°C.

Po odprtju proizvod porabiti v 3-4 dneh.

Hazelnut cookies

KEKSI(,) POSUTI Z DROBLJENIMI LEŠNIKI

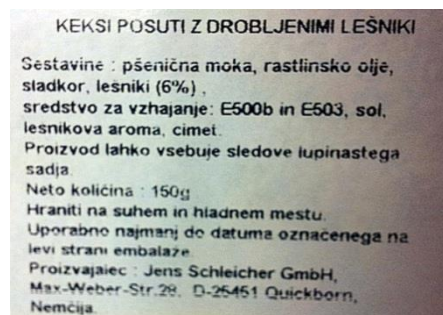
Sestavine: pšenična moka, rastlinsko olje, sladkor, lešniki (6%), sredstvo za vzhajanje: E500b in E503, sol, lešnikova aroma, cimet.

Proizvod lahko vsebuje sledove lupinastega sadja.

Neto količina: 150g

Hraniti na suhem in hladnem mestu.

Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na levi strani embalaže.

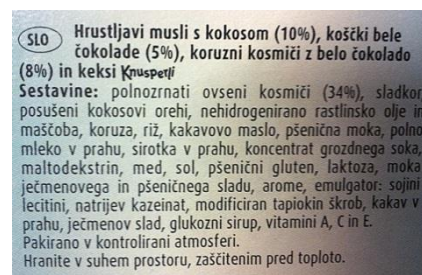


Crunchy musli

Hrustljavi musli s kokosom (10%), koščki bele čokolade (5%), koruzni kosmiči z belo čokolado (8%) in keksi Knusperli

Sestavine: polnozrnat ovseni kosmiči (34%), sladkor, posušeni kokosovi orehi, nehidrogenirano rastlinsko olje in maščoba, koruza, riž, kakavovo maslo, pšenična moka, polno mleko v prahu, sirotka v prahu, koncentrat grozdnega soka, maltodekstrin, med, sol, pšenični gluten, laktoza, moka ječmenovega in pšeničnega sadu, arome, emulgator: sojini lecitini, natrijev kazeinat, modificiran tapiokin škrob, kakav v prahu, ječmenov slad, glukozni sirup, vitamini A, C in E.

Pakirano v kontrolirani atmosferi. Hranite v suhem prostoru, zaščitenim pred toploto.



Picknick

Hrustljavi vafli(,) polnjeni z lešnikovo kremo (81%)

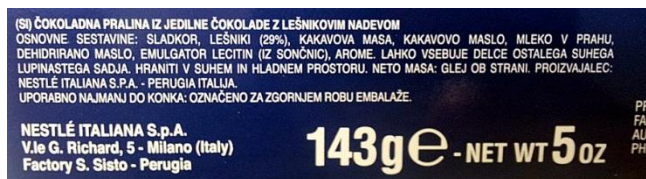
Sestavine: sladkor, pšenična moka, rastlinsko olje, lešniki (12% v kremi), nemasten kakav v prahu, nenasičena rastlinska maščoba, emulgator: sojin lecitin, sredstvo za vzhajanje: natrijev hidrogenkarbonat, sol, aroma. Lahko vsebuje sledi drugih oreščkov in sestavin mleka. Hranite v hladnem in suhem. Uporabno najmanj do: odtisnjen na embalaži.

Neto teža: 4 x 21,5g = 86g



Baci

ČOKOLADNA PRALINA IZ JEDILNE
ČOKOLADE Z LEŠNIKOVIM NADEVOM
OSNOVNE SESTAVINE: SLADKOR, LEŠNIKI
(29%), KAKAVOVA MASA, KAKAVOVO
MASLO, MLEKO V PRAHU, DEHIDRIRANO
MASLO, EMULGATOR LECITIN (IZ
SONČNIC), AROME. LAHKO VSEBUJE DELCE OSTALEGA SUHEGA LUPINASTEGA SADJA.
HRANITI V SUHEM IN HLADNEM PROSTORU. NETO MASA: GLEJ OB STRANI.
UPORABNO NAJMANJ DO KONKA: OZNAČENO ZA ZGORNJEM ROBU EMBALAŽE.
143g



Schoko-Bananen

Čokoladne banane, z mehkim penastim nadevom (52%) in sadnim želejem, oblite s čokolado (25%) • Sestavine: sladkor, glukozno-fruktozni sirup, kakavova masa, bananina kaša (8% v kaši), kakavovo maslo, koncentrat višnjevega soka (12% v želeju), stabilizator vlažnosti: sorbitol, grozdni sladkor, kislina: citronska kislina, želirno sredstvo: agar-agar, želatina, naravne arome, emulgator: sojini lecitini, barvila: kurkumin, pšenični škrob. Lahko vsebuje sledi sestavin mleka. Hranite v hladnem in suhem.

място. Вносител: Пауърмарк ООД, София 1404, Бул. България, к-с Бокар, сграда 38, Тел. 02/9587800. (SLO) Čokoladne banane, z mehkim penastim nadevom (52%) in sadnim želejem, oblite s čokolado (25%) • Sestavine: sladkor, glukozno-fruktozni sirup, kakavova masa, bananina kaša (8% v kaši), kakavovo maslo, koncentrat višnjevega soka (12% v želeju), stabilizator vlažnosti: sorbitol, grozdni sladkor, kislina: citronska kislina, želirno sredstvo: agar-agar, želatina, naravne arome, emulgator: sojini lecitini, barvila: kurkumin, pšenični škrob. Lahko vsebuje sledi sestavin mleka. Hranite v hladnem in suhem.



Bajadera

LEŠNIKOV, MANDLJEV NUGATNI IZDELEK.
Sestavine: sladkor, lešniki 20%, kakavovo maslo,
mandlji 7%, kakavova masa, emulgator sojin lecitin
E322, aroma. Izdelek vsebuje lešnike, mandlje,
sojo. Lahko vsebuje mleko.

SLO IZDELUJE KRAŠ, ZAGREB, RAVNICE 48, HRVAŠKA. LEŠNIKOV, MANDLJEV NUGATNI IZDELEK. Sestavine: sladkor, lešniki 20%, kakavovo maslo, mandlji 7%, kakavova masa, emulgator sojin lecitin E 322, aroma. Izdelek vsebuje lešnike, mandlje, sojo. Lahko vsebuje mleko. Uvoznik za Slovenijo: KRAŠCOMMERCE d.o.o., Ljubljana; Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana. Država porekla Hrvaška.

Tunina pašteta

- ✓ BREZ KONZERVANSOV IN OSTALIH ADITIVOV
- ✓ BREZ GLUTENA
- ✓ NARAVNO VISOKA VSEBNOST OMEGA 3

Sterilizirana konzerva. Sestavine: tun 30%, voda, rastlinsko olje, natrijev kazeinat, krompirjevi kosmiči, sojina moka, paradižnikov koncentrat, jedilna sol, začimbe. Brez konzervansov in ostalih aditivov. Brez glutena. Naravno visoka vsebnost omega 3. Odprto pločevinko hranite na hladnem in uporabite v enem

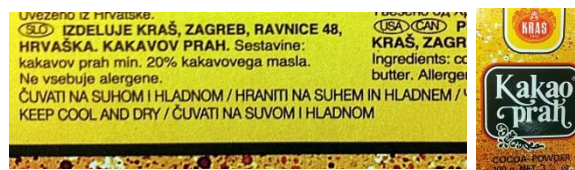
© TUNINA PASTETA - classic
Sterilizirana konzerva. Sestavine: tun 30%, voda, rastlinsko olje, natrijev kazeinat, krompirjevi kosmiči, sojina moka, paradižnikov koncentrat, jedilna sol, začimbe. Brez konzervansov in ostalih aditivov. Brez glutena. Naravno visoka vsebnost omega 3. Odprto pločevinko hranite na hladnem in uporabite v enem dnevu. Uporabno najmanj do datuma označenega na kartončku.



dnevu. Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na kartončku.

Kakao prah

KAKAVOV PRAH. Sestavine: kakavov prah(,) min. 20% kakavovega masla. Ne vsebuje alergene.
HRANITI NA SUHEM IN HLADNEM(,)



Ritter sport

MLEČNA ČOKOLADA(,) POLNJENA Z MLEČNIM FONDANTOM Z OKUSOM KARAMELE (47%).

Mlečna čokolada: kakavovi deli najmanj 30%, suha snov mleka najmanj 18%.

Sestavine: sladkor, rastlinska maščoba, posneto mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, mleko v prahu, laktoza, maslo, maslena maščoba, smetana v prahu, emulgator (sojin lecitin), naravna aroma. Lahko vsebuje sledove arašidov, drugih oreškov in pšenice.

Hraniti v hladnem in suhem prostoru.

Uporabno najmanj do: označeno na embalaži.

Neto: 100g

MLEČNA ČOKOLADA POLNJENA Z MLEČNIM FONDANTOM Z OKUSOM KARAMELE (47%).
Mlečna čokolada: kakavovi deli najmanj 30%, suha snov mleka najmanj 18%.
Sestavine: sladkor, rastlinska maščoba, posneto mleko v prahu, kakavovo maslo, kakavova masa, mleko v prahu, laktoza, maslo, maslena maščoba, smetana v prahu, emulgator (sojin lecitin), naravna aroma.
Lahko vsebuje sledove arašidov, drugih oreškov in pšenice.
Hraniti v hladnem in suhem prostoru.
Uporabno najmanj do: označeno na embalaži.
Neto: 100g Proizvajalec: ALFRED RITTER GMBH & CO. KG, D-71111 Malsbachtal, Nemčija. Uvoznik: STORCK ADRIJA d.o.o., Brnikova ul. 44, 1000 Ljubljana.

Tuna

Skupna neto količina 240 g (3 x 80 g)

KOSI TUNOV V OLIČNEM OLIJU

Neto tunina: 156 g (3 x 52 g)

Sestavine: tunina, oljčno olje, jedilna sol.



Povprečna hranilna vrednost za 100 g odcejene ribe	
Energijska vrednost	183 kcal/777 kJ
Beljakovine	24,8 g
Ogljikovi hidrati	0 g
Maščobe	9,3 g

Taco Shells 12

SL: Cantina mexicana taco shells 12, Cantina mexicana seasoning- mešanica začimb, Cantina mexicana taco omaka, 400g piščančjega mesa brez kosti in kože ali 400g sesekljane govedine, 1dl vode, paradižnik, solata, sir.

Navodila za 12 **takosov**:

-v ponvi **popecite 400g** mesa, **odlijite** maščobo(.)

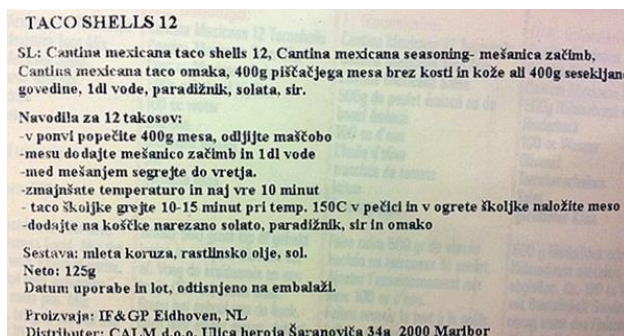
-mesu dodajte mešanico začimb in **1dl** vode(.)

-med mešanjem segrejte do vretja.

-**zmajnsate** temperaturo in naj vre 10 minut(.)

- **taco** školjke grejte¹ 10- 15 minut⁴ pri temp. **150C** v² pečici³ in v ogrete školjke naložite meso(.)

-dodajte na koščke narezano solato, paradižnik, sir in omako(.)



Sestava: mleta koruza, rastlinsko olje, sol.

Neto: **125g**

Datum uporabe **in lot**, odtisnjeno na embalaži.

Pizza mix

mešanica ribanih sirov in priprava iz rastlinskih maščob **250g**

Sestavine:

Pripravek iz rastlinskih maščob: voda, rastlinska maščoba, škrob, mlečne beljakovine, sol, sir, emulgirani soli E450 in E452, barvilo E160A(,) aroma. Sir: pasterizirano kravje mleko, sirilo, sol, kalcijev klorid, barvilo E160A. Dodatne sestavine: krompirjev škrob. Pakirano v kontrolirani atmosferi.

Hraniti pri temperaturi: od +4 °C do +8 °C. Uporabno najmanj do: **08.05.13**

Neto količina: **250g**



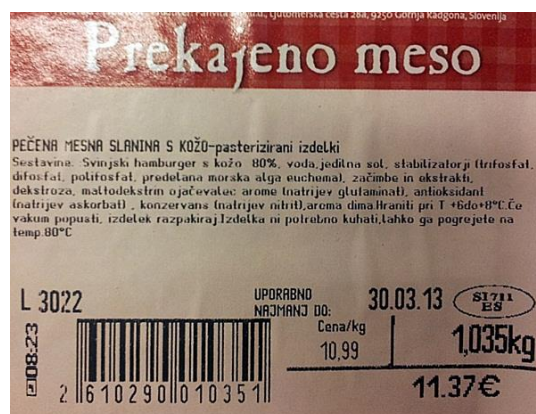
Prekajeno meso

PEČENA MESNA SLANINA S KOŽO-pasterizirani izdelki

Sestavine. :Svinjski hamburger s kožo **80%**, voda,**j**edilna sol, stabilizatorji (trifosfat, difosfat, polifosfat, predelana morska alga euehema), začimbe in ekstrakti, dekstroza, maltodekstrin(,) ojačevalec arome (natrijev glutaminat), antioksidant (natrijev askorbat) , konzervans (natrijev nitrit),aroma dima.Hraniti pri T (od

+6do+8°C.Če **vakum** popusti, izdelek **razpakiraj**.Izdelka ni potrebno kuhati,**lahko** ga pogrejete na temp.**80°C**.

1,035kg



Mozartove kocke

Mozartove kocke – Čokolada(,) polnjena z marcipanom (16%) in nougatom (26%)
Sestavine: sladkor, kakavova masa, kakavovo maslo, lešniki (9%), mandlji (4%), posneto mleko v prahu, humektant: sorbitol, glukozno-fruktozni sirup, nemasten kakav v prahu, emulgator: sojin lecitin, konzervans: kalijev sorbat, aromi. Kakavovi deli: min. 50% v čokoladi. Lahko vsebuje sledi drugih oreščkov. Hranite v hladnem in suhem. IZDELEK NI PRIMEREN ZA OTROKE. Uporabno najmanj do: odtisnjeno na robu.

Da consumarsi preferibilmente entro il: vedi a lato. **SL** Mozartove kocke – Čokolada polnjena z marcipanom (16%) in nougatom (26%)
Sestavine: sladkor, kakavova masa, kakavovo maslo, lešniki (9%), mandlji (4%), posneto mleko v prahu, humektant: sorbitol, glukozno-fruktozni sirup, nemasten kakav v prahu, emulgator: sojin lecitin, konzervans: kalijev sorbat, aromi. Kakavovi deli: min. 50% v čokoladi. Lahko vsebuje sledi drugih oreščkov. Hranite v hladnem in suhem. IZDELEK NI PRIMEREN ZA OTROKE. Uporabno najmanj do: odtisnjeno na robu. **CZ** Čokoládová cukrovinka

Barni

Mehki biskvit s jagodovim polnilom (28%)
Sestavine: glukozni-fruktozni sirup, pšenična moka, jajca, sladkor, jagodna kaša (10,5%), repično olje, stabilizatorji (glicerol, pektin), jabolčna kaša, mlečne sestavine [posneto (1,2%) i polno (0,9%) mleko v prahu], zgoščena jabolčna kaša, zgoščeni jagodni sok (0,4%), sredstvo za vzhajanje (dinatrijev difosfat, natrijev hidrojen karbonat), emulgatorji (laktatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin, estri poliglicerola z maščobnimi kislinami), jedilna sol, manjmašten kakavov prah, sredstvo za uravnavanje kislosti (citronska kislina), aroma. VSEBUJE PŠENICO, GLUTEN, JAJCA, MLEKO. LAHKO VSEBUJE SLEDOVE DRUGIH OREŠČKOV.
Neto količina: 30 g
Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Uporabno najmanj do datuma(,) odtisnjene na embalaži.

767438 Mehki biskviti s jagodovim polnilom (28%) Sestavine: glukozni-fruktozni sirup, pšenična moka, jajca, sladkor, jagodna kaša (10,5%), repično olje, stabilizatorji (glicerol, pektin), jabolčna kaša, mlečne sestavine [posneto (1,2%) i polno (0,9%) mleko v prahu], zgoščena jabolčna kaša, zgoščeni jagodni sok (0,4%), sredstvo za vzhajanje (dinatrijev difosfat, natrijev hidrojen karbonat), emulgatorji (laktatni estri mono- in digliceridov maščobnih kislin, estri poliglicerola z maščobnimi kislinami), jedilna sol, manjmašten kakavov prah, sredstvo za uravnavanje kislosti (citronska kislina), aroma. VSEBUJE PŠENICO, GLUTEN, JAJCA, MLEKO. LAHKO VSEBUJE SLEDOVE DRUGIH OREŠČKOV.
Neto količina: 30 g
Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Uporabno najmanj do datuma odtisnjene na embalaži.
Proizvajalec: LU Polska Spółka Akcyjna w Warszawie, Oddział w Płocku, ul. Mazowiecka 5, 09-100 Płock, Polska. Działu sprzedaży: Polska

Joya sojin desert vanilja

Neta količina: 500g = 4 x 125g
Sestavine: sojina osnova 86% (voda, sojina zrna* 8,5%), sladkor, modificiran škrob iz tapioke, trikalcijev fosfat, glukozni sirup, sol, stabilizator: E407, aroma, kurkuma ekstrakt, ekstrakt paprike.
*Izdelek ne vsebuje gensko spremenjenih organizmov.
Uporabno najmanj do: glej zgornji del embalaže.
Hraniti na sobni temperaturi. Pod odprtju hraniti na hladnem in porabiti v 3 dneh.

Povprečna hranilna vrednost na 100g: Energijska vrednost 374 kJ/88,7 kcal: Beljakovine 3,1 (g): Ogljikovi hidrati 14,5g(,) od teh sladkorji 10,6g; Maščobe 1,9g(,) od te nasičene maščobe 0,3g, mono nenasičene maščobe 0,4g, poli-nenasičene maščobe 1,2g; Holesterol 0,0mg; Vlaknine 0,6g; Natrij 0,05g; Kalcij 120mg.

Joya sojin desert vanilja
Neta količina: 500g = 4 x 125g
Sestavine: sojina osnova 86% (voda, sojina zrna* 8,5%), sladkor, modificiran škrob iz tapioke, trikalcijev fosfat, glukozni sirup, sol, stabilizator: E407, aroma, kurkuma ekstrakt, ekstrakt paprike.
*Izdelek ne vsebuje gensko spremenjenih organizmov.
Uporabno najmanj do: glej zgornji del embalaže.
Hraniti na sobni temperaturi. Pod odprtju hraniti na hladnem in porabiti v 3 dneh.
Proizvedeno v Nemčiji za Mona Naturprodukte GmbH, Lehargasse 11, 1060 Dunaj, Avstrija
Distributer: Benytrade d.o.o., Tržaška c. 43, 2000 Maribor
Povprečna hranilna vrednost na 100g:
Energijska vrednost 374 kJ/88,7 kcal; Beljakovine 3,1; Ogljikovi hidrati 14,5g od teh sladkorji 10,6g; Maščobe 1,9g od te nasičene maščobe 0,3g, mono nenasičene maščobe 0,4g, poli-nenasičene maščobe 1,2g; Holesterol 0,0mg; Vlaknine 0,6g; Natrij 0,05g; Kalcij 120mg.

Crisp 'n wheat – pšenični kruh

PŠENIČNI HRUSTLJAVI KRUH. Neto količina: 110 g

Fini pekovski izdelek

Sestavine: pšenična moka (45 %), ržena moka, polnozrnata pšenična moka (25 %), posneto mleko v prahu, sladkor, sol, rastlinska mast. Za peko 100 g izdelka smo porabili 25 gramov polnozrnatih sestavin. **Povprečna hranilna vrednost** na 100 g (na rezino): energijska vrednost 1600 kJ/ 380 kcal (100 kJ/25 kcal); beljakovine 12 g (0,5 g); ogljikovi hidrati 73 g (4,5 g), - od teh sladkorji 5,5 g (0,3 g); maščobe 3,0 g (0,2 g), - od teh nasičene maščobne kisline 1,0 g (<0,1 g); prehranske vlaknine 6,5 g (0,4 g); natrij 0,5 g (<0,1 g). Hraniti na suhem in hladnem mestu. **Uporabno najmanj do označeno na vrhu embalaže.**

»CRISP 'N WHEAT« WASA
PŠENIČNI HRUSTLJAVI KRUH. Neto količina: 110 g (7969).
Fini pekovski izdelek
Sestavine: pšenična moka (45 %), ržena moka, polnozrnata pšenična moka (25 %), posneto mleko v prahu, sladkor, sol, rastlinska mast. Za peko 100 g izdelka smo porabili 25 gramov polnozrnatih sestavin.
Povprečna hranilna vrednost na 100 g (na rezino): energijska vrednost 1600 kJ/ 380 kcal (100 kJ/ 25 kcal); beljakovine 12 g (0,5 g); ogljikovi hidrati 73 g (4,5 g), - od teh sladkorji 5,5 g (0,3 g); maščobe 3,0 g (0,2 g), - od teh nasičene maščobne kisline 1,0 g (<0,1 g); prehranske vlaknine 6,5 g (0,4 g); natrij 0,5 g (<0,1 g).
Hraniti na suhem in hladnem mestu. Uporabno najmanj do označeno na vrhu embalaže.
Proizvajalec: Barilla Deutschland GmbH, Wasastraße 10, Celle, Nemčija. Proizvedeno v Nemčiji.
Kontakt za potrošnike: Barilla Adriatik d.o.o., Tržaška

Werther's original

Mlečna čokolada (,) polnjena s karamelno peno (40%)

Caramel Mousse, 125g

Sestavine: sladkor, polno mleko v prahu (17,1%), rastlinska maščoba, kakavovo maslo, kakavova masa, izdelek iz sirotke, pinjenec v prahu, laktoza, topjeno maslo, maltodekstrin, posneto mleko v prahu, emulgator: sojin lecitin, sirup iz karamelnega sladkorja, aroma, sol. Kakavovi deli: najmanj 32% v čokoladnem delu. Lahko vsebuje tudi delčke lešnikov, mandljev, arašidov in drugih oreškov. Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Uporabno najmanj do: odtisnjeno na hrbtni strani embalaže. Izdelano v Nemčiji. Neto: 125g. Proizvajalec: AUGUST STORCK KG, D-13403 Berlin, www.storck.com. Uvoznik: STORCK ADRIA d.o.o., Brednikova ul. 44, SI-1000 Ljubljana, tel: 01 241 37 50, www.storck.si.

Mlečna čokolada polnjena s karamelno peno (40%)
Caramel Mousse, 125g
Sestavine: sladkor, polno mleko v prahu (17,1%), rastlinska maščoba, kakavovo maslo, kakavova masa, izdelek iz sirotke, pinjenec v prahu, laktoza, topjeno maslo, maltodekstrin, posneto mleko v prahu, emulgator: sojin lecitin, sirup iz karamelnega sladkorja, aroma, sol.
Kakavovi deli: najmanj 32% v čokoladnem delu.
Lahko vsebuje tudi delčke lešnikov, mandljev, arašidov in drugih oreškov.
Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Uporabno najmanj do: odtisnjeno na hrbtni strani embalaže.
Izdelano v Nemčiji. Neto: 125g.
Proizvajalec: AUGUST STORCK KG, D-13403 Berlin, www.storck.com
Uvoznik: STORCK ADRIA d.o.o., Brednikova ul. 44, SI-1000 Ljubljana, tel: 01 241 37 50, www.storck.si



Lloyd sadni čaj

LOYD SADNI ČAJ -ROBIDA IN BOROVNICA

Aromatiziran sadni čaj (,) pakiran v filter vrečkah (20 vrečk x 2g)

Sestavine: cvet hibiskusa, jabolko, aroma, sladki koren 5%, robidnice 1%, borovnice 0,5%.

Izdelek vsebuje sladki koren – odsvetovana pretirana poraba za ljudi, ki imajo visok krvni tlak. Navodilo za pripravo: vrečko dajte v skodelico in prelijte z vročo vodo 200ml (100°C), vendar ne vrelo vodo. Vrečko pustite v skodelici 5 minut. Povprečna hranilna vrednost v 100 ml: energijska vrednost 17kJ/4kcal, beljakovine 0,5g, ogljikovi hidrati 1g(,) od teh sladkorji 0,5g, maščobe 0,1g(,) od te(h) nasičene maščobne kisline 0,1g, prehranske vlaknine 0,5g, natrij 0,1g.

LOYD SADNI ČAJ -ROBIDA IN BOROVNICA
Aromatiziran sadni čaj pakiran v filter vrečkah (20 vrečk x 2g)
Sestavine: cvet hibiskusa, jabolko, aroma, sladki koren 5%, robidnice 1%, borovnice 0,5%. Izdelek vsebuje sladki koren – odsvetovana pretirana poraba za ljudi, ki imajo visok krvni tlak.
Navodilo za pripravo: vrečko dajte v skodelico in prelijte z vročo vodo 200ml (100°C), vendar ne vrelo vodo. Vrečko pustite v skodelici 5 minut.
Povprečna hranilna vrednost v 100 ml: energijska vrednost 17kJ/4kcal, beljakovine 0,5g, ogljikovi hidrati 1g od teh sladkorji 0,5g, maščobe 0,1g od teh nasičene maščobne kisline 0,1g, prehranske vlaknine 0,5g, natrij 0,1g.
Neto količina: 40g e (2 g x 20 vrečk)
Hraniti v suhem in hladnem prostoru.
Uporabno najmanj do konca in lot: odtisnjeno na zadnji spodnji strani izdelka.
Proizvajalec: MOKATE S.A., Poljska
Zastopnik in distributer: BIMO d.o.o., Savska loka 21b, 4000 KRANJ, tel: 04/231-14-22; www.bimo.si

Neto količina: **40g** (2 g x 20 vrečk)

Hraniti v suhem in hladnem prostoru. **Uporabno najmanj do konca in lot: odtisnjeno na zadnji spodnji strani izdelka.**

Ciocko Sticks, brezglutenski piškoti

Brezglutenski piškoti z mlečno čokolado. Dietetični izdelek, primeren za diete brez glutena. Izdelek vsebuje sestavine, ki so brez glutena in pšenice. **SESTAVINE:** mlečna čokolada **46%** – kakav min. **40%** (sladkor, kakavova masa, kakavovo maslo, polnomastno mleko v prahu, posneto mleko v prahu, emulgator: sojin lecitin, naravne arome), koruzni škrob, nestrjena rastlinska mast, sladkor, koruzna moka, sojina moka, krompirjev škrob, polnomastno mleko v prahu, modificiran tapiokin škrob, sredstvi za vzhajanje: amonijev in natrijev hidrojenkarbonat, jedilna sol, modificiran koruzni škrob, sredstvo za kisanje: citronska kislina. Lahko vsebuje sledi volčjega boba. Vsebnost glutena je < 20 mg/kg. Hranite v hladnem in suhem prostoru. Porabiti do: **glej rob embalaže.**

SLD Brezglutenski piškoti z mlečno čokolado. Dietetični izdelek, primeren za diete brez glutena. Izdelek vsebuje sestavine, ki so brez glutena in pšenice. **SESTAVINE:** mlečna čokolada 46% – kakav min. 40% (sladkor, kakavova masa, kakavovo maslo, polnomastno mleko v prahu, posneto mleko v prahu, emulgator: sojin lecitin, naravne arome), koruzni škrob, nestrjena rastlinska mast, sladkor, koruzna moka, sojina moka, krompirjev škrob, polnomastno mleko v prahu, modificiran tapiokin škrob, sredstvi za vzhajanje: amonijev in natrijev hidrojenkarbonat, jedilna sol, modificiran koruzni škrob, sredstvo za kisanje: citronska kislina. Lahko vsebuje sledi volčjega boba. Vsebnost glutena je < 20 mg/kg. Hranite v hladnem in suhem prostoru. Porabiti do: glej rob embalaže.

Nacho sirni namaz

Sestavine: voda, sirotka, delno hidrojenirano sojino olje, sir Cheddar, modificiran jedilni škrob, rdeča paprika, natrijev fosfat (manj kot **2%**), sol, zelena paprika, mlečna kislina, gostilo (E412), Jalapeno paprika, konzervans (E200), ojačevalci okusa (čili paprika, začimbe, dehidrirana čebula in česen, paprika, naravna aroma, maltodekstrin), barvilo (E160b), koncentrat paprike. Shranjevanje v hladilniku ni potrebno. Po odprtju hraniti v hladilniku in porabiti v treh dneh. Uporabno najmanj do datuma(,) označenega na embalaži.

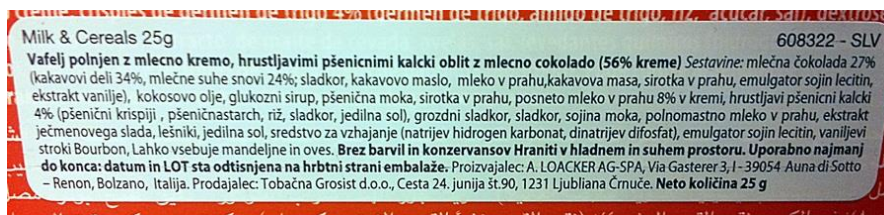


Prehrabne vrednosti za 30g izdelka (%RDA priporočen dnevni vnos):					
Nenasičene maščobe	1,5g	8%	Natrij	440mg	18%
Nasičene maščobe	0	0%	Ogljikovi hidrati	5g	2%
Skupno maščobe	5g	8%	Sladkorji	3g	
Holesterol	5mg	2%	Proteini	2g	
Vitamin A 2% , Vitamin C 2% , Kalcij 8% , Železo 0%					

Milk & Cereals **25g** – vafelj(,) polnjen z mlečno kremo

Vafelj(,) polnjen z **mlečno** kremo, (s) hrustljivimi **pšenicnimi kalcki**(,) oblit z **mlečno cokolado** (**56%** kreme) Sestavine: mlečna čokolada **27%** (kakavovi deli **34%**, mlečne suhe snovi **24%**; sladkor, kakavovo maslo, mleko v prahu, kakavova masa, sirotka v prahu, emulgator sojin lecitin, ekstrakt vanilje), koksovo olje, glukozni sirup, pšenična moka, sirotka v prahu, posneto mleko v prahu (**8%** v kremi), hrustljavi **pšenicni kalcki** **4%** (pšenični krispiji ,

pšeničnastarch, riž, sladkor, jedilna sol), grozdni sladkor, sladkor, sojina moka, polnomastno mleko v prahu, ekstrakt ječmenovega slada, lešniki, jedilna sol, sredstvo za vzhajanje (natrijev hidrožen karbonat, dinatrijev difosfat), emulgator sojin lecitin, vaniljevi stroki Bourbon,(.) Lahko vsebuje mandeljne in oves. Brez barvil in konzervansov(.) Hraniti v hladnem in suhem prostoru. Uporabno najmanj do konca: datum in LOT sta odtisnjena na hrbtni strani embalaže. Neto količina 25 g



6.3 ANALIZIRANE DEKLARACIJE FARMACEVTSKIH IZDELKOV

Aloe Vera Gelly

Aloe vera žele, 118 ml

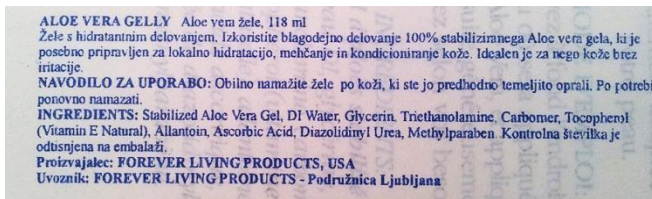
Žele s hidratantnim delovanjem. Izkoristite blagodejno delovanje 100% stabiliziranega Aloe vera gela, ki je posebno pripravljen za lokalno hidratacijo, mehčanje in kondicioniranje kože. Idealen je za nego kože brez iritacije.

NAVODILO ZA UPORABO: Obilno namažite žele po koži, ki ste jo predhodno temeljito oprali.

Po potrebi ponovno namazati.

INGREDIENTS: Stabilized Aloe Vera Gel, DI Water, Glycerin, Triethanolamine, Carbomer, Tocophenol (Vitamin E Natural), Allantoin, Ascorbic Acid, Diazolidinyl Urea, Methylparaben.

Kontrolna številka je odtisnjena na embalaži.



Amoksiklav

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! 1 filmsko obložena tableta vsebuje 875 mg amoksicilina(.) kar ustreza 1147,78 mg amoksicilin trihidrata in 125 mg klavulanske kisline(.) kar ustreza 148,91 mg kalijevega klavulanata.

Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Shranjujte pri temperaturi do 25°C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago.

Tableto pogoltnite s tekočino. Zdravilo shranjujte

nedosegljivo

otrokom! Za

peroralno uporabo.

Izdaja zdravila je le na recept.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

1 filmsko obložena tableta vsebuje 875 mg amoksicilina kar ustreza 1147,78 mg amoksicilin trihidrata in 125 mg klavulanske kisline kar ustreza 148,91 mg kalijevega klavulanata.

Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.



Izdaja zdravila je le na recept.

Lek farmacevtska družba d.d.
Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija

Shranjujte pri temperaturi do 25°C.

Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago.

Tableto pogoltnite s tekočino.

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Za peroralno uporabo.

Aspirin 500

peroralna uporaba

1 tableta vsebuje 500 mg acetilsalicilne kisline. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. 1 do 2 tableti v enkratnem odmerku vzemite po jedi z veliko tekočine. Največji dnevni odmerek je 8 tablet in ga ne smete prekoračiti. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.



peroralna uporaba
1 tableta vsebuje 500 mg acetilsalicilne kisline.
Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
1 do 2 tableti v enkratnem odmerku vzemite po jedi z veliko tekočine.
Največji dnevni odmerek je 8 tablet in ga ne smete prekoračiti.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo! ATC: N02BA01

Shranjujte pri temperaturi do 30 °C.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.
Bayer d. o. o., Bravničarjeva 13, 1000 Ljubljana, Slovenija
Bayer

Bivacyn

mazilo za oči 3,5 g

V 1 g mazila je 3500 i. e. neomicina v obliki neomicinijevega sulfata in 250 i. e. bacitracina(.)

Samo za zunanjo uporabo! Izdaja se samo na zdravniški recept(.)
Hranimo pri temperaturi do 25°C!

V 1 g mazila je 3500 i. e. neomicina v obliki neomicinijevega sulfata in 250 i. e. bacitracina
Samo za zunanjo uporabo!
Izdaja se samo na zdravniški recept

250 i. e. bacitracina in
Samo za zunanjo uporabo!
Izdaja se samo na zdravniški recept
Hranimo pri temperaturi do 25°C!
Reg. št.: 0502-6375/1-77/78

Bepanthol

losjon za telo za nego vzdražene in pordele kože po sončenju, ter pordele in izsušene kože po prhanju ali kopanju
Kozmetični izdelek

Namen: Bepanthol **body** losjon za telo je namenjen negi vzdražene in pordele kože po sončenju ter pordele in izsušene kože po prhanju ali kopanju.

Način uporabe: Nanesite ga na umito in suho kožo enkrat ali večkrat na dan, kolikor je potrebno.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo.

Opozorilo: Samo za zunanjo uporabo! Ne uporabljajte izdelka, če ste preobčutljivi na katero od sestavin. Če pride do alergijske reakcije, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom ali s farmacevtom. Shranjujte nedosegljivo otrokom. Shranjujte v dobro zaprti plastenki.

SESTAVINE/INGREDIENTS

(INCI –Internacional Nomenclature of Cosmetic Ingredients):

Agua (Water), Paraffinum, Liquidum, PEG-6 Stearate, Panthenol, Dimethicone, Chlorhexidine Dihydrochloride, Pantolactone, Parfum, Disodium EDTA.

Claritine

Vsak ml sirupa vsebuje 1 mg loratadina. Pomožne snovi: propilenglikol, glicerol, brezvodna citronska kislina, natrijev benzoat, saharoza, aroma breskve, prečiščena voda.

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!



Vsak ml sirupa vsebuje 1 mg loratadina.
Pomožne snovi: propilenglikol, glicerol, brezvodna citronska kislina, natrijev benzoat, saharoza, aroma breskve, prečiščena voda.

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Žličko sirupa naj otrok pogoltne z malo tekočine.

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Zdravilo shranjujte pri temperaturi do 30°C.

Žličko sirupa naj otrok pogoltne z malo tekočine. Zdravilo **shtanjajte** nedosegljivo otrokom!
Zdravilo shranjujte pri temperaturi do **30°C**.

Calpol

Za zniževanje povišane telesne temperature; lajšanje blagih do zmernih bolečin (glavobola, migrene, nevralgije, zobobola in bolečin pri izraščanju zob, bolečine v žrelu, revmatičnih bolečin ter bolečin v mišicah in sklepih, ki spremljajo nekatera prehladna in vročinska obolenja).

5 ml suspenzije (ena merilna žlička) vsebuje 250 mg paracetamola.

Pomožne snovi: saharoza, tekoči nekristalizirajoči sorbitol (E420), metilparahidroksibenzoat (E218), sončno rumeno FCF (E110).

Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

peroralna uporaba

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Pred uporabo dobro pretresite! Nalijte v žličko in popijte. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do **25°C**.

Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred svetlobo. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.

STAROST	UPORABA
Otroci od 6 do 12 let:	5 do 10 ml (1 do 2 merilni žlički po 5 ml) (250 do 500 mg paracetamola)
Odrasli in otroci, starejši od 12 let:	10 do 20 ml (2 do 4 merilne žličke po 5 ml) (500 do 1000 mg paracetamola)

Za zniževanje povišane telesne temperature lajšanje blagih do zmernih bolečin (glavobola, migrene, nevralgije, zobobola in bolečin pri izraščanju zob, bolečine v žrelu, revmatičnih bolečin ter bolečin v mišicah in sklepih, ki spremljajo nekatera prehladna in vročinska obolenja).

5 ml suspenzije (ena merilna žlička) vsebuje 250 mg paracetamola.

Pomožne snovi: saharoza, tekoči nekristalizirajoči sorbitol (E420), metilparahidroksibenzoat (E218), sončno rumeno FCF (E110).

Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

peroralna uporaba

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Pred uporabo dobro pretresite! Nalijte v žličko in popijte.

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte pri temperaturi do 25°C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred svetlobo.

Ime in naslov imetnika dovoljenja za promet: McNeil Products Limited, Foundation Park, Roxborough Way, Maidenhead, Berkshire SL6 3UG, Velika Britanija

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.

STAROST	UPORABA
Otroci od 6 do 12 let:	5 do 10 ml (1 do 2 merilni žlički po 5 ml) (250 do 500 mg paracetamola)
Odrasli in otroci, starejši od 12 let:	10 do 20 ml (2 do 4 merilne žličke po 5 ml) (500 do 1000 mg paracetamola)

NE PREKORAČITE NAVEDENEGA ODMERKA!

Priporočene odmerke lahko ponovite do 4 krat na dan.

Med posameznimi odmerki morajo miniti vsaj 4 ure.

Če se stanje v 3 dneh ne izboljša, se posvetujte z zdravnikom.

Pakiranju je priložena dvodelna merilna žlička z volumnom 2,5 ml in 5 ml.

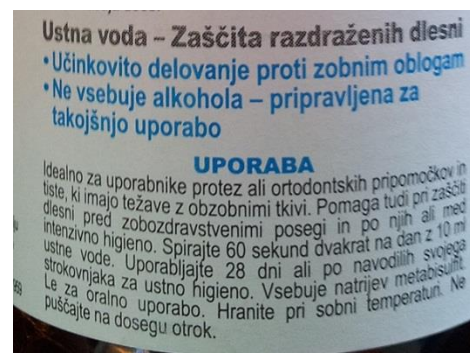
NE PREKORAČITE NAVEDENEGA ODMERKA! Priporočene odmerke lahko ponovite do **4 (-)krat** na dan. Med posameznimi odmerki morajo miniti vsaj 4 ure. Če se stanje v 3 dneh ne izboljša, se posvetujte z zdravnikom. Pakiranju je priložena dvodelna merilna žlička z volumnom 2,5 ml in 5 ml.

Curasept

Zaščita razdraženih dlesni

Ustna voda – **Zaščita** razdraženih dlesni

- **Učinkovito** delovanje proti zobnim oblogam
- **Ne** vsebuje alkohola – pripravljena za takojšnjo uporabo



UPORABA

Idealno za uporabnike protez ali ortodontskih pripomočkov in tiste, ki imajo težave z obzobnimi tkivi. Pomaga tudi pri zaščiti dlesni pred zobozdravstvenimi posegi in po njih ali med intenzivno higieno. Spirajte 60 sekund dvakrat na dan z 10 ml ustne vode. Uporabljajte 28 dni ali po navodilih svojega strokovnjaka za ustno higieno. Vsebuje natrijev metabisulfit. Le za oralno uporabo. Hranite pri sobni temperaturi. Ne puščajte na doseg otrok.

Daktarin

5 g oralnega gela (1 žlička) vsebuje 100 mg mikonazola.

(1 g oralnega gela vsebuje 20 mg mikonazola.)

ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO

OTROKOM! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Po uporabi tubo takoj dobro zaprite.

Pomožne(i) snovi: glicerol, 96(-)odstotni etanol.

Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v

navodilu. Daktarin oralni gel je namenjen zdravljenju okužb ustne votline in prebavil z

glivicami rodu *Candida*. **Odmerjanje:** Odrasli in otroci 4 x na dan ½ žlice oralnega gela

zadržite v ustih nekaj minut, nato ga pogoltnite. Dojenčkom in majhnim otrokom dajte 4 x na

da ¼ oralnega gela v usta. Predpisani enkratni odmerek razdelite v več manjših odmerkov in

ne potiskajte v grlo. Zdravljenje naj traja 2 do 4 tedne. Zdravilo se izdaja brez recepta v

lekarnah.



ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Po uporabi tubo takoj dobro zaprite.

Pomožne snovi: glicerol, 96 odstotni etanol. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu. Daktarin oralni gel je namenjen zdravljenju okužb ustne votline in prebavil z glivicami rodu *Candida*. **Odmerjanje:** Odrasli in otroci 4 x na dan 1/2 žlice oralnega gela zadržite v ustih nekaj minut, nato ga pogoltnite. Dojenčkom in majhnim otrokom dajte 4 x na dan 1/4 žlice oralnega gela v usta. Predpisani enkratni odmerek razdelite v več manjših odmerkov in ne potiskajte v grlo. Zdravljenje naj traja 2 do 4 tedne. Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah. Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, Slovenija. Izdelovalec: KRKA, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, Slovenija v sodelovanju z Janssen Pharmaceutica, Beerse, Belgija

DicloJet

1 trda gastrorezistentna kapsula vsebuje 75 mg natrijevega

diklofenakata. Pomožne snovi so

navedene v navodilu za uporabo.

peroralna uporaba

Kapsulo pogoltnite celo (brez

žvečenja) z veliko tekočine. Pred

uporabo preberite priloženo navodilo!

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do

30 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago.

Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

1 trda gastrorezistentna kapsula vsebuje 75 mg natrijevega diklofenakata. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. peroralna uporaba Kapsulo pogoltnite celo (brez žvečenja) z veliko tekočine. **Pred uporabo preberite priloženo navodilo!** Imetnik dovoljenja za promet: PharmaSwiss d.o.o., Wolfova 1, Ljubljana, Slovenija



Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Dramina

SKRAJŠANO NAVODILO O UPORABI IN ODMERJANJU ZDRAVILA:

Za preprečevanje potovalne bolezni vzemite zdravilo 30 minut pred začetkom načrtovane aktivnosti.

Odrasli: 1 tableta

Otroci: od 2 do 5 let: $\frac{1}{4}$ do $\frac{1}{2}$ tablete,
od 6 do 12 let: $\frac{1}{2}$ do 1 tablete.

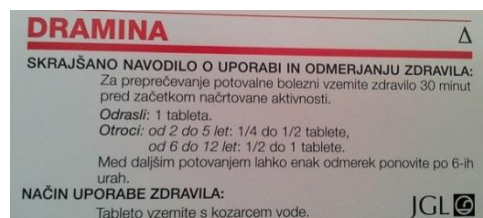
Med daljšim potovanjem lahko enak odmerek ponovite po 6-ih urah.

NAČIN UPORABE ZDRAVILA:

Tableto vzemite s kozarcem vode.

1 tableta vsebuje 50 mg dimenhidrinata. **POMOŽNE**

SNOVI so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah. Shranjujte pri temperaturi do **25°C**. Pretisni omot shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago.



1 tableta vsebuje 50 mg dimenhidrinata. **POMOŽNE SNOVI** so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! **Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!** Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah.

Shranjujte pri temperaturi do 25°C. Pretisni omot shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago.

Dulcolax

za rektalno uporabo

Ena svečka vsebuje 10 mg bisakodila. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo! **Odmerjanje:** Otroci in odrasli (starejši od 10 let): 1 svečka (10 mg) na dan. Največji priporočeni odmerek je 10 mg.

Svečko vzemite iz dvojnega traku in vstavite v danko. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do **30°C(.)**



za rektalno uporabo
Ena svečka vsebuje 10 mg bisakodila.
Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo!

Odmerjanje:
Otroci in odrasli (starejši od 10 let)
1 svečka (10 mg) na dan.
Največji priporočeni odmerek je 10 mg.

Svečko vzemite iz dvojnega traku in vstavite v danko. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah. **Pred uporabo preberite priloženo navodilo!** **Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!** Shranjujte pri temperaturi do 30°C

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom: Boehringer Ingelheim International GmbH
Binger Strasse 173
D-55216 Ingelheim am Rhein
Nemčija

Elocom

1 g raztopine vsebuje 1 mg mometazonfuroata. Pomožne snovi: izopropilalkohol, propilenglikol,



1 g raztopine vsebuje 1 mg mometazonfuroata.

Pomožne snovi: izopropilalkohol, propilenglikol, hidroksipropilceluloza, natrijev dihidrogenfosfat dihidrat, prečiščena voda, fosforjeva kislina.

Samo za dermalno uporabo. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25°C.

hidroksipropilceluloza, natrijev dihidrogenfosfat, dihidrat, prečiščena voda, fosforjeva kislina. Samo za dermalno uporabo. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do **25°C**.

Flixotide

250 mikrogramov/odmerek
inhalacijska suspenzija pod tlakom
Uporaba: inhalirati skozi usta
1 odmerek (inhalacija) vsebuje 250 mikrogramov flutikazonpropionata. Pomožne(a) snovi: HFA 134a (norfluran) Shranjujte pri temperaturi do 30 °C, zaščiteno pred mrazom in neposredno sončno svetlobo! Kovinski vsebnik je pod pritiskom. Ne smete ga uničiti, prebosti ali sežgati, tudi če je navidezno prazen. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Pred uporabo pršilnik pretresite! Zdravilo se izdaja le na recept. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!

250 mikrogramov/odmerek
inhalacijska suspenzija pod tlakom
Uporaba: inhalirati skozi usta
1 odmerek (inhalacija) vsebuje 250 mikrogramov flutikazonpropionata.
Pomožne snovi: HFA 134a (norfluran)
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C, zaščiteno pred mrazom in neposredno sončno svetlobo!
Kovinski vsebnik je pod pritiskom. Ne smete ga uničiti, prebosti ali sežgati, tudi če je navidezno prazen.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Pred uporabo pršilnik pretresite! Zdravilo se izdaja le na recept.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Imetnik dovoljenja za promet: GSK d.o.o., Ljubljana, Knezov štraden 90, 1000 Ljubljana, Slovenija.
FLIXOTIDE je zaščitena blagovna znamka GlaxoSmithKline group of companies. © 2005. Vse pravice pridržane.



Flixotide Diskus

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Postopek uporabe je naveden v priloženem navodilu. Zdravilo se izdaja le na recept. Ne sprejmite, če je pečat poškodovan! En odmerek (inhalacija) vsebuje 250 mikrogramov flutikazonpropionata. Pomožne(a) snovi: laktoza monohidrat. Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v suhem prostoru. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Postopek uporabe je naveden v priloženem navodilu.
Zdravilo se izdaja le na recept.
Ne sprejmite, če je pečat poškodovan!
En odmerek (inhalacija) vsebuje 250 mikrogramov flutikazonpropionata.
Pomožne snovi: laktoza monohidrat.
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C.
Shranjujte v suhem prostoru.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!



Flonidan 10 mg tablete

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! 1 tableta vsebuje 10 mg loratadina. Pomožne(a) snovi: laktoza monohidrat(.) Ostale pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Shranjujte pri temperaturi do **25°C**, zaščiteno pred svetlobo in vlago! Shranjujte v originalni ovojni! Tableto pogoltnite s tekočino. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Zdravilo se izdaja le na recept.



Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
1 tableta vsebuje 10 mg loratadina.
Pomožne snovi: laktoza monohidrat
Ostale pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Shranjujte pri temperaturi do 25°C, zaščiteno pred svetlobo in vlago! Shranjujte v originalni ovojni! Tableto pogoltnite s tekočino. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Garamycin mazilo 1 mg/1 g

1 g mazila vsebuje 1 mg (1000 IE) gentamicina v obliki gentamicinijevega sulfata.

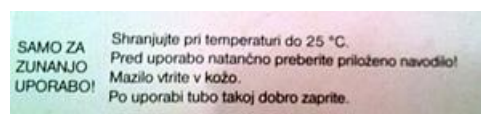
Pomožne snovi: metilparahidroksibenzoat, propilparahidroksibenzoat, tekoči parafin, beli vazelin.

Zdravilo se izdaja le na recept.

SAMO ZA ZUNANJO UPORABO!

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Mazilo vtrite v kožo. Po uporabi tubo takoj dobro zaprite.



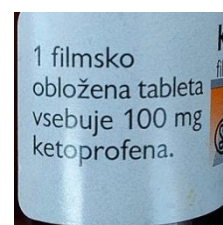
1 g mazila vsebuje 1 mg (1000 IE) gentamicina v obliki gentamicinijevega sulfata. Pomožne snovi: metilparahidroksibenzoat, propilparahidroksibenzoat, tekoči parafin, beli vazelin. Zdravilo se izdaja le na recept.

Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d.d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, Slovenija
* blagovna znamka uporabljena z dovoljenjem Essex Chemie A.G.

Ketonal Forte

1 filmsko obložena tableta vsebuje 100 mg ketoprofena.

Lekadol 500 mg tablete



DELOVANJE

Tablete Lekadol lajšajo bolečine in znižujejo zvišano telesno temperaturo. Ne dražijo želodčne sluznice, zato jih lahko jemljejo tudi bolniki z želodčnimi težavami.

Tablete Lekadol lahko jemljete pri:

- blagih do zmerno hudih bolečinah (glavobol, zobobol, bolečine med menstruacijo) in rečnatičnih bolečinah (npr. pri osteoartrizi, bolečinah v križu),
- zvišani telesni temperaturi.

SESTAVA

Ena tableta vsebuje 500 mg paracetamola.

Pomožne(i) snovi: metilparahidroksibenzoat (E218), propilparahidroksibenzoat (E216). Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

POSTOPEK UPORABE IN ODMERJANJE

Tableto pogoltnite z zadostno količino tekočine (kozarec vode, čaja ali sadnega soka).

Odrasli in mladostniki, stari več kot 12 let: od 1 do 2 tableti na 4 do 6 ur.

Največji dnevni odmerek je 8 tablet.

Otroci, stari od 6 do 12 let: od pol do 1 tableto na 4 do 6 ur.

Največji dnevni odmerek so 4 tablete. Med posameznimi odmerki naj bo 4-urni presledek. Za lajšanje bolečin ne jemljite zdravila več kot 7 dni, otrokom pa ga ne dajajte več kot 5 dni. Za



Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
za peroralno uporabo
Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.

DELOVANJE
Tablete Lekadol lajšajo bolečine in znižujejo zvišano telesno temperaturo. Ne dražijo želodčne sluznice, zato jih lahko jemljejo tudi bolniki z želodčnimi težavami.
Tablete Lekadol lahko jemljete pri:
• blagih do zmerno hudih bolečinah (glavobol, zobobol, bolečine med menstruacijo) in rečnatičnih bolečinah (npr. pri osteoartrizi, bolečinah v križu),
• zvišani telesni temperaturi.
SESTAVA
Ena tableta vsebuje 500 mg paracetamola.
Pomožne snovi: metilparahidroksibenzoat (E218), propilparahidroksibenzoat (E216). Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

POSTOPEK UPORABE IN ODMERJANJE
Tableto pogoltnite z zadostno količino tekočine (kozarec vode, čaja ali sadnega soka).
Odrasli in mladostniki, stari več kot 12 let: od 1 do 2 tableti na 4 do 6 ur. Največji dnevni odmerek je 8 tablet.
Otroci, stari od 6 do 12 let: od pol do 1 tableto na 4 do 6 ur. Največji dnevni odmerek so 4 tablete.
Med posameznimi odmerki naj bo 4-urni presledek.
Za lajšanje bolečin ne jemljite zdravila več kot 7 dni, otrokom pa ga ne dajajte več kot 5 dni. Za zniževanje zvišane telesne temperature ne jemljite zdravila več kot 3 dni. Tudi otroku ga ne dajajte dalj časa.



20 tablet



zniževanje zvišane telesne temperature ne jemljite zdravila več kot 3 dni. Tudi otroku ga ne dajajte dalj časa.

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

za peroralno uporabo

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.

Lekadol Plus C

SESTAVA

Ena vrečka (5 g zrnc) za pripravo peroralne raztopine vsebuje 500 mg paracetamola in 300 mg askorbinske kisline.

POMOŽNE SNOVI:

aspartam (E 951). Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

POSTOPEK UPORABE IN

ODMERJANJE

Topel napitek pripravite tik pred uporabo. Stresite vsebino ene vrečke v skodelico ali kozarec, jo prelijete z 2 dl tople vode ali čaja, dobro premešate in še toplo popijete.

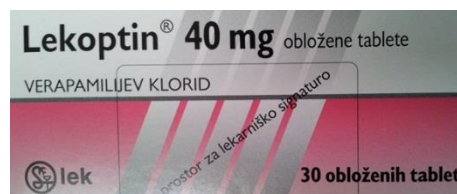
Odrasli in mladostniki, stari več ko 12 let: vsebina 1 vrečke 4- do 6-krat na dan. Med posameznimi odmerki naj bo vsaj 4 do 6 ur presledka.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25°C.



Lekoptin 40 mg obložene tablete

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! 1 obložena tableta vsebuje 40 mg verapamiljevega klorida, kar ustreza 37,2 mg verapamila. Pomožne(i) snovi: laktoza monohidrat, saharoza. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Shranjujte pri temperaturi do 25 °C, zaščiten pred svetlobo in vlago. Shranjujte v originalni ovojni. Obložene tablete je treba pogoltniti cele z nekaj tekočine, ne sme pa se jih prelomiti, zdrobiti ali žvečiti. Za peroralno uporabo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je le na recept.



Izdaja zdravila je le na recept.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom:
Lek farmacevtska družba d.d.,
Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
1 obložena tableta vsebuje 40 mg verapamiljevega klorida, kar ustreza 37,2 mg verapamila.
Pomožne snovi: laktoza monohidrat, saharoza.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C, zaščiten pred svetlobo in vlago.

Shranjujte v originalni ovojni.
Obložene tablete je treba pogoltniti cele z nekaj tekočine, ne sme pa se jih prelomiti, zdrobiti ali žvečiti.
Za peroralno uporabo.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Portalak

100 ml sirupa vsebuje 66,7 g laktuloze. Portalak sirup nalijte na žličko in ga zaužijte. Sirup uporabljajte pri zaprtju (,) kot je navedeno:

starost	začetni odmerek (tri dni)	nadaljnje zdravljenje
odrasli	1 do 3 velike žlice	1 do 2 veliki žlici
dojenčki	1 mala žlica	1 mala žlica
otroci od 1-7 let	1 do 2 mali žlici	1 do 2 mali žlici
otroci od 7-14 let	1 velika žlica	2 mali žlici

100 ml sirupa vsebuje 66,7 g laktuloze.

Portalak sirup nalijte na žličko in ga zaužijte. Sirup uporabljajte pri zaprtju kot je navedeno:

starost	začetni odmerek (tri dni)	nadaljnje zdravljenje
odrasli	1 do 3 velike žlice	1 do 2 veliki žlici
dojenčki	1 mala žlica	1 mala žlica
otroci od 1-7 let	1 do 2 mali žlici	1 do 2 mali žlici
otroci od 7-14 let	1 velika žlica	2 mali žlici

Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah. Shranjujte pri temperaturi do **25°C**! Ne zamrzujte! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti!

Zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti!

250 ml

PORTALAK[®]

LACTULOSUM

SIRUP

za peroralno uporabo

Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah.

Shranjujte pri temperaturi do 25°C! Ne zamrzujte!

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!

WETNIK DOVOLENJA: BELUPO d.o.o., DVORŽAKOVA 6, LJUBLJANA

Plivilit D₃

1 ml (20 kapljic) raztopine vsebuje: 4000 i.e. holekalciferola

Pomožne snovi:

butilhidroksitoluen (E321),

metilparahidroksibenzoat (E218),

makrogolglycerol hidroksistearat, makrogol 400,

propilenglikol (E1520), brezvodna citronska kislina, brezvodni natrijev

hidrogenfosfat (E339), prečiščena voda. Pred uporabo preberite

priloženo navodilo! Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.

Shranjujte v hladilniku (**2°C - 8°C**). Shranjujte v originalni ovojni za

zagotovitev zaščite pred svetlobo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Kapljice

vkapajte na žličko tekočine in pogoltnite. Rp-**P**redpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Plivit[®] D₃
4000 i.e./ml peroralne kapljice, raztopina cholecalciferolum

10 ml peroralne kapljice

rjava steklenička

peroralna uporaba

Shranjujte v hladilniku (2°C - 8°C). Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo.

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Kapljice vkapajte na žličko tekočine in pogoltnite. Rp-Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

1 ml (20 kapljic) raztopine vsebuje: 4000 i.e. holekalciferola

Pomožne snovi: butilhidroksitoluen (E321), metilparahidroksibenzoat (E218), makrogolglycerol hidroksistearat, makrogol 400, propilenglikol (E1520), brezvodna citronska kislina, brezvodni natrijev hidrogenfosfat (E339), prečiščena voda.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.

Strepsils

Pastile Strepsils z okusom medu in limone učinkovito blažijo simptome vnetega žrela in okužb v ustih in žrelu. Vsaka pastila vsebuje kombinacijo dveh antiseptikov. Antiseptika zdravita okužbe, ki lahko povzročijo vnetje v ustih in žrelu.

Način uporabe: Pastile Strepsils z okusom medu in limone so primerne

za odrasle in otroke. Odrasli in otroci, starejši od 15 let, počasi raztopite v ustih po eno

Antiseptik za usta in žrelo

Strepsils[®]

z okusom medu in limone

8,6 mg / 1,2 mg pastile glikolsteril / diklorobenziolalkohol

Dvojno antiseptično delovanje

24 pastil

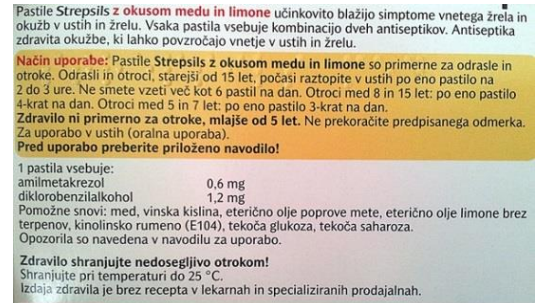
pastilo na 2 do 3 ure. Ne smete vzeti več kot 6 pastil na dan. Otroci med 8(.) in 15(.) let(om): po eno pastilo 4-krat na dan. Otroci med 5(.) in 7(.) let(om): po eno pastilo 3-krat na dan. Zdravilo ni primerno za otroke, mlajše od 5 let. Ne prekoračite predpisane odmerka. Za uporabo v ustih (oralna uporaba). Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

1 pastila vsebuje:

amilmetakrezol 0,6 mg
diklorobenzilalkohol 1,2 mg

Pomožne snovi: med, vinska kislina, eterično olje poprove mete, eterično olje limone brez terpenov, kinolinsko rumeno (E104), tekoča glukoza, tekoča sahara. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.



Stres Kontrol

Prehransko dopolnilo

Neto količina: 10,6 g (30 kapsul po 353,5 mg)

Sestavine: riževa moka, uprašeni ekstrakt rožnega korena (Rhodiola rosea), želatinska ovojnica, sredstvo proti sprijemanju:

magnezijev stearat.

Priporočamo, da zaužijete 1 do 2 kapsuli na dan z minimalno 2 dl tekočine, najbolje pred zajtrkom.

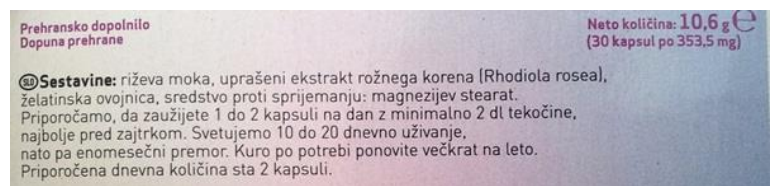
Svetujemo 10(-) do 20(-)dnevno

uživanje, nato pa enomesečni premor. Kuro po potrebi ponovite večkrat na leto.

Priporočena dnevna količina sta 2 kapsuli.

Shranjujte v temnem in suhem prostoru, pri sobni temperaturi do 25 °C.

Neto količina: 10,6 g



1 kapsula vsebuje / 1 capsule contains	
Rhodiola rosea	100 mg
Rosavin	3 mg
Salidrozyd/ Salidroside	1 mg



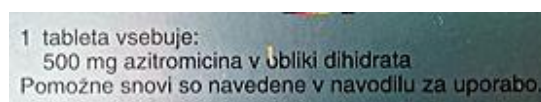
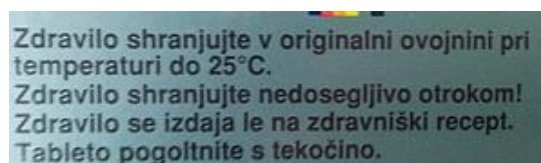
1 kapsula vsebuje	
Rhodiola rosea	100 mg
Rosavin	3 mg
Salidrozyd	1 mg

Sumamend S filmsko obložene tablete 500 mg

1 tableta vsebuje: 500 mg

azitromicina v obliki dihidrata

Pomožne snovi so navedene v



navodilu za uporabo.

Zdravilo shranjujte v originalni ovojni pri

temperaturi do **25°C**. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Zdravilo se izdaja le na zdravniški recept. Tableto pogoltnite s tekočino.

Utop kapsule 20 mg

ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! Shranjujte zaščiteno pred vlago pri temperaturi do 25 °C. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Kapsulo pogoltnite s tekočino.

Po uporabi plastenko takoj dobro zaprite. **SUŠILNI VALJČEK V PLASTENKI NI ZA UŽIVANJE!**

1 kapsula vsebuje 20 mg omeprazola. Pomožna snov: saharoza. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu. Zdravilo se izdaja le na recept.

ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!
Shranjujte zaščiteno pred vlago pri temperaturi do 25 °C.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Kapsulo pogoltnite s tekočino.
Po uporabi plastenko takoj dobro zaprite.
SUŠILNI VALJČEK V PLASTENKI NI ZA UŽIVANJE!

1 kapsula vsebuje 20 mg omeprazola.
Pomožna snov: saharoza.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu.
Zdravilo se izdaja le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d.d., Novo mesto
Šmarješka cesta 6, Slovenija



Yasminelle

0,02 mg/3 mg filmsko obložene tablete

etinilestradiol/ drospirenon

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 0,020 mg etinilestradiola (v obliki betadeksinijevega klatrata) in

3 mg drospirenona. Zdravilo vsebuje laktozo. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Za shranjevanje zdravila niso potrebna posebna navodila.

3 mg drospirenona. Zdravilo vsebuje laktozo. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Za shranjevanje zdravila niso potrebna posebna navodila. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

0,02 mg/3 mg filmsko obložene tablete
etinilestradiol/drospirenon
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Bayer Schering Pharma AG
13342 Berlin, Nemčija
Ena filmsko obložena tableta vsebuje 0,020 mg etinilestradiola (v obliki betadeksinijevega klatrata) in 3 mg drospirenona.
Zdravilo vsebuje laktozo.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Za shranjevanje zdravila niso potrebna posebna navodila.



Voltaren svečke 25 mg Rp

Zdravilo se izdaja le na recept. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! 1 svečka vsebuje: 25 mg natrijevega diklofenaka

Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Shranjujte pri temperaturi od **15° do 25°C!** **ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!**

SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! Za dajanje v danko!

Zdravilo se izdaja le na recept.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
1 svečka vsebuje: 25 mg natrijevega diklofenaka
Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.



Shranjujte pri temperaturi od 15° do 25°C!
ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!
Za dajanje v danko!

Voltaren Rapid Rp

Zdravilo se izdaja le na recept. Tableto pogoltnite s tekočino pred jedjo.

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!

1 obložena tableta vsebuje: 50 mg kalijevega diklofenaka

Pomožni snovi: natrijev karboksimetilškrob, saharoza. Druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Shranjujte pri temperaturi od

Shranjujte pri temperaturi od 15° do 25°C, zavarovano pred vlago!
ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!



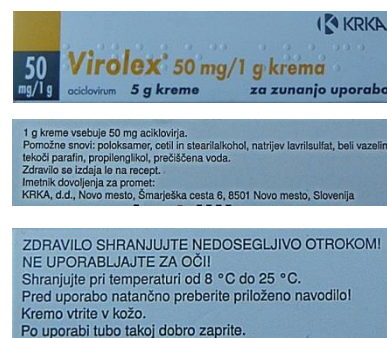
Zdravilo se izdaja le na recept.
Tableto pogoltnite s tekočino pred jedjo.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!

1 obložena tableta vsebuje: 50 mg kalijevega diklofenaka
Pomožni snovi: natrijev karboksimetilškrob, saharoza.
Druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

15° do 25°C, zavarovano pred vlago!
ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!

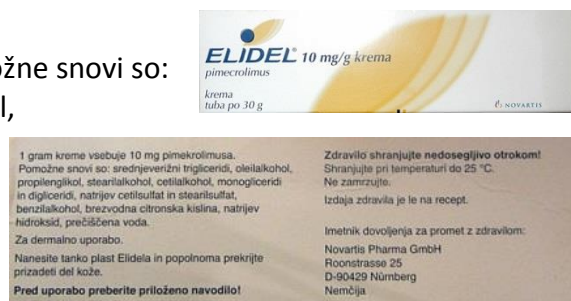
Virolex 50 mg/ 1g krema

1 g kreme vsebuje 50 mg aciklovirja.
Pomožne snovi: poloksamer, cetil in stearylalkohol, natrijev lavrilsulfat, beli vazelin, tekoči parafin, propilenglikol, prečiščena voda. Zdravilo se izdaja le na recept.
ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! NE UPORABLJAJTE ZA OČI! Shranjujte pri temperaturi od 8 °C do 25 °C. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Kremo vtirite v kožo. Po uporabi tubo takoj dobro zaprite.



Elidel

1 gram kreme vsebuje 10 mg pimekrolimusa. Pomožne snovi so: srednjeveržni trigliceridi, oleilalkohol, propilenglikol, stearylalkohol, cetilalkohol, monogliceridi in digliceridi, natrijev cetilsulfat in stearilsulfat, benzilalkohol, brezvodna citronska kislina, natrijev hidroksid, prečiščena voda. Za dermalno uporabo. Nanesite tanko plast Elidela in popolnoma prekrijte prizadeti del kože. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Ne zamrzujte. Izdaja zdravila je le na recept.



Herbalex kapljice

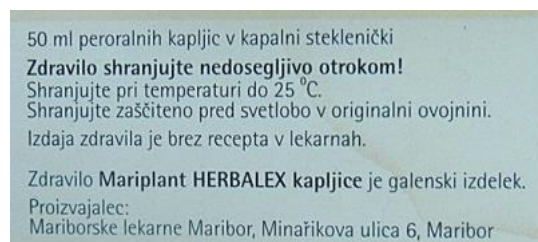
50 ml peroralnih kapljic v steklenički
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte zaščiteno pred svetlobo v originalni obojnini. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah. Zdravilo Mariplant HERBALEX kapljice je galenski izdelek. Mariplant HERBALEX kapljice so namenjene lažšanju blagih težav, kot so krči v prebavilih, bolečine in težave pri menstruaciji, napenjanje in vetrovi, občutek napihnjenosti, premajhno izločanje žolča in slaba prebava, nervoza, nemir in blage motnje spanja.



Mariplant HERBALEX kapljice priporočamo tudi za pospeševanje izkašljevanja, pri bolečinah v grlu in prehladu, za lažšanje vnetij ter razkuževanje prask in ranic na koži, ob glavobolih ter za masažo pri bolečinah v mišicah in sklepih.

Način uporabe in odmerjanje

Mariplant HERBALEX kapljice so namenjene notranji in zunanji uporabi ter pripravi raztopine



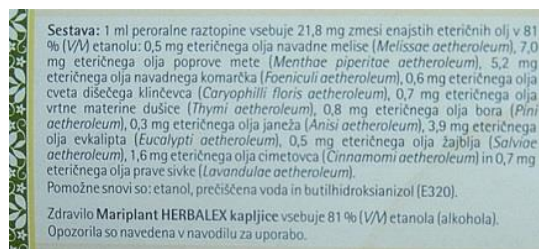
za inhalacijo in grgranje. Odmerjanje je natančneje navedeno v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Sestava: 1 ml peroralne raztopine vsebuje 21,8 mg zmesi enajstih eteričnih olj v 81 % (V/V) etanolu:

0,5 mg eteričnega olja navadne melise, 7,0 mg eteričnega olja poprove mete, 5,2 mg eteričnega olja navadnega komarčka, 0,6 mg eteričnega olja cveta dišečega klinčevca, 0,7 mg eteričnega olja vrtno materine dušice, 0,8 mg eteričnega olja bora, 0,3 mg eteričnega olja janeža, 3,9 mg eteričnega olja evkalipta, 0,5 mg eteričnega olja žajblja, 1,6 mg eteričnega olja cimetovca in 0,7 mg eteričnega olja prave sivke.

Pomožne snovi so: etanol, prečiščena voda in butilhidroksianizol (E320).

Zdravilo Mariplant HERBALEX kapljice vsebuje 81 % (V/V) etanola (alkohola). Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.



Iberogast

Odmerjanje:

Odrasli in mladostniki, starejši od 12 let: 20 kapljic (1 ml) trikrat na dan. Otroci od 6. do 12.

leta: 15 kapljic (0,75 ml) trikrat na dan.

Raztopino nakapajte v pol kozarca vode in popijte **pred ali med obrokom hrane**. Pred uporabo stekleničko pretresite!

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdajanje zdravila: brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Rok uporabnosti po prvem odprtju kapalne stekleničke je 8 tednov. Zdravilo shranjujte v originalni ovojni pri temperaturi do 25 °C.

Sestava: 100 ml raztopine vsebuje:

Zdravilne učinkovine:

tekoči ekstrakt sveže rastlinske droge: zel in korenina obrečnega grenika (1 : 1,5-2,5) 15,0 ml ekstrakcijsko topilo: 50 odstotni V/V etanol tekoči ekstrakt naslednjih rastlinskih drog: korenina zdravilnega gozdnega korena (angelike) (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

cvet prave kamilice (1 : 2,0-4,0) 20,0 ml

plod navadne kumine (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

plod pegastega badlja (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

list navadne melise (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

list poprove mete (1 : 2,5-3,5) 5,0 ml

list krvavega mlečka (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

korenina golostebelnega sladkega korena (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml

ekstrakcijsko topilo: 30 odstotni V/V etanol

Pomožne snovi: To zdravilo vsebuje 31 odstotkov V/V alkohola. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.



Sestava: 100 ml raztopine vsebuje: Zdravilne učinkovine: tekoči ekstrakt sveže rastlinske droge: Iberis amara L., herba et radix - zel in korenina obrečnega grenika (1 : 1,5-2,5) 15,0 ml ekstrakcijsko topilo: 50 odstotni V/V etanol tekoči ekstrakt naslednjih rastlinskih drog: Angelica archangelica L., radix - korenina zdravilnega gozdnega korena (angelike) (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml Matricaria chamomilla L., flos - cvet prave kamilice (1 : 2,0-4,0) 20,0 ml Carum carvi L., fructus - plod navadne kumine (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml Silybum marianum L. Gaertn., fructus - plod pegastega badlja (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml Melissa officinalis L., folium - list navadne melise (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml Mentha x piperita L., folium - list poprove mete (1 : 2,5-3,5) 5,0 ml Chelidonium majus L., herba - zel krvavega mlečka (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml Glycyrrhiza glabra L., radix - korenina golostebelnega sladkega korena (1 : 2,5-3,5) 10,0 ml ekstrakcijsko topilo: 30 odstotni V/V etanol Pomožne snovi: To zdravilo vsebuje 31 odstotkov V/V alkohola. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.

Odmerjanje: Odrasli in mladostniki, starejši od 12 let: 20 kapljic (1 ml) trikrat na dan. Otroci od 6. do 12. leta: 15 kapljic (0,75 ml) trikrat na dan. Raztopino nakapajte v pol kozarca vode in popijte pred ali med obrokom hrane. Pred uporabo stekleničko pretresite! Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdajanje zdravila: brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah. Rok uporabnosti po prvem odprtju kapalne stekleničke je 8 tednov. Zdravilo shranjujte v originalni ovojni pri temperaturi do 25 °C. Imetnik dovoljenja za promet: FARMEDICA, d. o. o., Leskova cesta 12, 1000 Ljubljana. Izdelovalec: STEIGERWALD Arzneimittelwerk GmbH, Havelstrasse 5, D-64295 Darmstadt, Nemčija. STEIGERWALD

Slezov sirup

SESTAVA

5 ml sirupa (1 merilna žlička) vsebuje: izvleček iz 164 mg korenine navadnega sleza (*Althaeae radix*). Pomožne snovi: saharoza, prečiščena voda, metilparahidroksibenzoat (E218) in propilparahidroksibenzoat (E216).

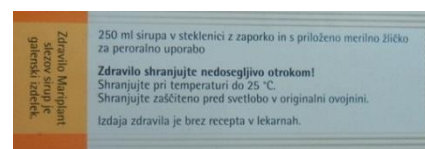
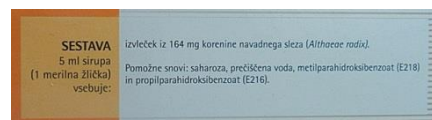
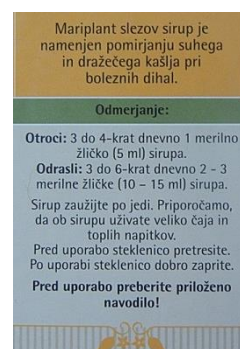
Mariplant slezov sirup je namenjen pomirjanju suhega in dražečega kašlja in boleznih dihal. **Odmerjanje:**

Otroci: 3(-) do 4-krat dnevno 1 merilno žličko (5 ml) sirupa.

Odrasli: 3(-) do 6-krat dnevno 2 – 3 merilne žličke (10 – 15 ml) sirupa. Sirup zaužijte po jedi. Priporočamo, da ob sirupu uživata veliko čaja in toplih napitkov. Pred uporabo steklenico pretresite. Po uporabi steklenico dobro zaprite.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo Mariplant slezov sirup je galenski izdelek. 250 ml sirupa v steklenici z zaporko in s priloženo merilno žličko za peroralno uporabo

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte zaščiteno pred svetlobo v originalni ovojnini. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.



Persen Forte

DELOVANJE

Zdravilo Persen Forte je tradicionalno zdravilo rastlinskega izvora, ki vsebuje kombinacijo suhega vodnoetanolnega ekstrakta korenine zdravilne špajke, suhih ekstraktov lista melise in lista poprove mete. Tradicionalno je znano, da korenina zdravilne špajke in listi melise delujejo pomirjevalno ter da imajo listi melise in poprove mete blagodejne učinke na blage želodčno-črevesne težave.

Zdravilo Persen Forte uporabljajte:

- pri blagih s stresom povzročenih stanjih nemira in napetosti,
- za lažje uspanje.

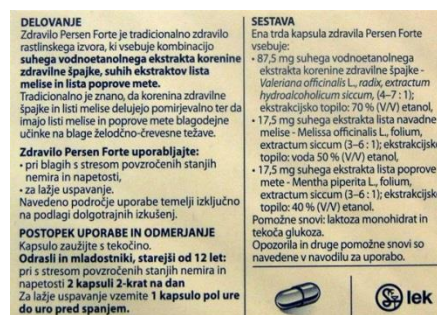
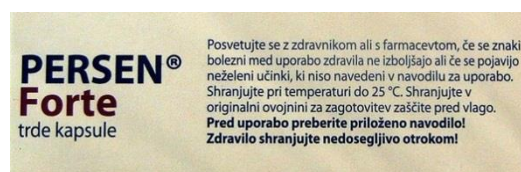
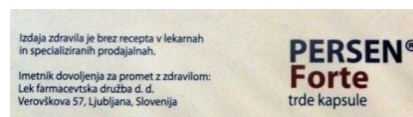
Navedeno področje uporabe temelji izključno na podlagi dolgotrajnih izkušenj.

POSTOPEK UPORABE IN ODMERJANJE

Kapsulo zaužijte s tekočino.

Odrasli in mladostniki, starejši od 12 let: pri s stresom povzročenih stanjih nemira in napetosti 2 kapsuli 2-krat na dan(.)

Za lažje uspanje vzemite 1 kapsulo pol ure do uro pred spanjem.



SESTAVA

Ena trda kapsula zdravila Persen Forte vsebuje:

- 87,5 mg suhega vodnoetanolnega ekstrakta korenine zdravilne špajke, (4-7 : 1); ekstrakcijsko topilo: 70 % (V/V) etanol,
- 17,5 mg suhega ekstrakta lista navadne melise, (3-6 : 1); ekstrakcijsko topilo: voda 50 % (V/V) etanol,
- 17,5 mg suhega ekstrakta lista poprove mete (3-6 : 1); ekstrakcijsko topilo: 40 % (V/V) etanol.

Pomožne(i) snovi: laktoza monohidrat in tekoča glukoza. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

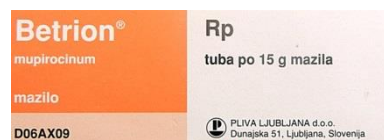
Posvetujte se z zdravnikom ali s farmacevtom, če se znaki bolezni med uporabo zdravila ne izboljšajo ali če se pojavijo neželeni učinki, ki niso navedeni v navodilu za uporabo. Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Betrimon Rp

Zdravilo se izdaja le na recept. Shranjujte pri temperaturi od 15 - 25°C. ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!

Samo za zunanjo uporabo. Obolelo mesto na koži namažite dva(-) do trikrat na dan. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo.

1 g mazila vsebuje: 20 mg mupirocina
Pomožna snov: makrogol(.)



1 g mazila vsebuje:
20 mg mupirocina
Pomožna snov: makrogol

Zdravilo se izdaja le na recept.
Shranjujte pri temperaturi od 15 - 25°C.
ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!
Samo za zunanjo uporabo.
Obolelo mesto na koži namažite dva do trikrat na dan.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo.

Fenistil

Za dermalno uporabo. Na prizadete dele kože nanesite gel 2- do 4-krat dnevno. Ni za peroralno uporabo! Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah. 1 g gela vsebuje 1 mg dimetindenijevega maleata.

Pomožne snovi: benzalkonijev klorid, dinatrijev edetat, karbomer, propilenglikol, natrijev hidroksid (E524) in prečiščena voda. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.



Linex

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C, v originalni ovojni. Za peroralno uporabo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Drisko pri otrocih, mlajših od šestih let, smemo zdraviti le pod zdravniškim nadzorom. Trdo kapsulo pogoltnite s tekočino po obroku. Dojenčki in otroci do 2 let: 1 kapsula 3x na dan

Otroci od 2–12 let: 1–2 kapsuli 3x na dan



Odrasli in mladostniki nad 12 let: 2 kapsuli 3x na dan.

Postopek uporabe je podrobneje opisan v navodilu. Zdravilo Linex uporabljajte za preventivo in kot podporno zdravljenje pri driskah,

napienjanju in drugih prebavnih motnjah ob bakterijskih in virusnih okužbah prebavil, ob zdravljenju z antibiotiki in kemoterapevtiki ali obsevanju trebušnih in medeničnih organov. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! 1 trda kapsula vsebuje najmanj $1,2 \times 10^7$ kolonijskih enot živih liofiliziranih mlečnokislinskih bakterij *Lactobacillus acidophilus* (species *L. gasseri*), *Bifidobacterium infantis* in *Enterococcus faecium*. Pomožna snov: laktoza.

Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Pred uporabo preberite priloženo navdilo!

1 trda kapsula vsebuje najmanj $1,2 \times 10^7$ kolonijskih enot živih liofiliziranih mlečnokislinskih bakterij *Lactobacillus acidophilus* (species *L. gasseri*), *Bifidobacterium infantis* in *Enterococcus faecium*.
Pomožna snov: laktoza.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom:
Lek farmacevtska družba d.d.,
Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C, v originalni ovojini.

Za peroralno uporabo.

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Drisko pri otrocih, mlajših od šestih let, smerno zdraviti le pod zdravniškim nadzorom.

Trdo kapsulo pogoltnite s tekočino po obroku.

Dojenčki in otroci do 2 let: 1 kapsula 3x na dan

Otroci od 2–12 let: 1–2 kapsuli 3x na dan

Odrasli in mladostniki nad 12 let: 2 kapsuli 3x na dan

Postopek uporabe je podrobneje opisan v navodilu. Zdravilo Linex uporabljajte za preventivo in kot podporno zdravljenje pri driskah, napienjanju in drugih prebavnih motnjah ob bakterijskih in virusnih okužbah prebavil, ob zdravljenju z antibiotiki in kemoterapevtiki ali obsevanju trebušnih in medeničnih organov.

Bepanthen

1 g kreme vsebuje 50 mg deksantanola. Pomožne snovi:

DL-pantolakton, fenoksietanol, kalijev

heksadecilhidrogenfosfat, cetil-alkohol, steatilalkohol, lanolin

(E 913), izopropilmiristat, propilenglikol, prečiščena voda

dermalna uporaba

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte v dobro zaprti tubi, pri temperaturi do

30 °C. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in

specializiranih prodajalnah.

Zdravilo Bepanthen krema uporabljamo za nego

suhe, hrapave ali razpokane kože; nego dojk med

dojenjem, zdravljenje vnetih in razpokanih prsnih

bradavic; nego dojenčka: preprečevanje in

zdravljenje pleničnega izpuščaja; pospeševanje

celjenja in epitelizacije manjših poškodb (npr. manjše opekline in odrgnine), vzdražene kože

(npr. po radioterapiji, fototerapiji ali izpostavljanju UV(-)žarkom), kroničnih razjed in

preležanin, analnih fisur, kožnih presadkov in erozije materničnega vratu; nego kože med

prekinitvijo terapije s kortikosteroidi in po njej. Nega suhe, hrapave ali razpokane kože:

Bepanthen krema nanašajte v tankem sloju enkrat ali večkrat na dan oziroma kolikor je

potrebno. Nega dojk med dojenjem: Bepanthen krema nanesite na prsne bradavice po

vsakem dojenju. Nega dojenčka: Bepanthen krema nanašajte dojenčkom pri vsakem

previjanju na dobro umite in osušene predele, ki so pordeli ali prizadeti zaradi pleničnih

izpuščajev. Pospeševanje celjenja in epitelizacija manjših poškodb: Bepanthen krema

nanesite enkrat ali večkrat na dan oziroma po zdravnikovem navodilu.

Zdravljenje poškodovane cervikalne sluznice: Bepanthen krema nanesite enkrat ali večkrat

na dan po zdravnikovem navodilu.



Zdravilo Bepanthen krema uporabljamo za nego suhe, hrapave ali razpokane kože; nego dojk med dojenjem, zdravljenje vnetih in razpokanih prsnih bradavic; nego dojenčka: preprečevanje in zdravljenje pleničnega izpuščaja; pospeševanje celjenja in epitelizacije manjših poškodb (npr. manjše opekline in odrgnine), vzdražene kože (npr. po radioterapiji, fototerapiji ali izpostavljanju UV žarkom); kroničnih razjed in preležanin, analnih fisur, kožnih presadkov in erozije materničnega vratu; nego kože med prekinitvijo terapije s kortikosteroidi in po njej.

Nega suhe, hrapave ali razpokane kože: Bepanthen krema nanašajte v tankem sloju enkrat ali večkrat na dan oziroma kolikor je potrebno.
Nega dojk med dojenjem: Bepanthen krema nanesite na prsne bradavice po vsakem dojenju.
Nega dojenčka: Bepanthen krema nanašajte dojenčkom pri vsakem previjanju na dobro umite in osušene predele, ki so pordeli ali prizadeti zaradi pleničnih izpuščajev.
Pospeševanje celjenja in epitelizacija manjših poškodb: Bepanthen krema nanesite enkrat ali večkrat na dan oziroma po zdravnikovem navodilu.
Zdravljenje poškodovane cervikalne sluznice: Bepanthen krema nanesite enkrat ali večkrat na dan po zdravnikovem navodilu.

1 g kreme vsebuje 50 mg deksantanola.

Pomožne snovi: DL-pantolakton, fenoksietanol, kalijev heksadecilhidrogenfosfat, cetil-alkohol, steatilalkohol, lanolin (E 913), izopropilmiristat, propilenglikol, prečiščena voda

dermalna uporaba

Pred uporabo preberite priloženo navdilo!

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

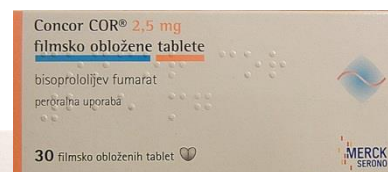
Shranjujte v dobro zaprti tubi, pri temperaturi do 30 °C.

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Bayer

Concor COR

1 tableta vsebuje 2,5 mg bisoprololijevega fumarata. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Tableto vzemite z nekaj tekočine. Tablet **o(e)** ne smete zdrobiti ali je **zvečiti**. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Izdaja zdravila je le na recept.



Kamagel

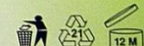
Uporaba

Kamagel večkrat na dan v tankem sloju nanesite na želene predele kože. Izdelka ne nanašajte na sluznice, poškodovano kožo ali na predel okrog oči. Pri otrocih ga smete uporabljati, vendar morate paziti, da le-ti ne polijejo

Kamagel vsebuje tekoči izvleček cveta prave kamilice ter aluminijevo sol očetne in vinske kisline. Izvleček kamilice kožo pomirja, mehča, spodbuja njeno obnavljanje in deluje blago antibakterijsko, aluminijeva sol očetne in vinske kisline pa jo krepi ter zmanjšuje njeno občutljivost za zunanje vplive.

Kamagel je namenjen za nego kože po pikih žuželk in ožigu meduz ter za pomiritev kože po sončenju. Primeren je tudi za nego pordele, suhe in občutljive kože po britju in pri čezmernem potenju v kožnih pregibih. Kožo prijetno hladi in je ne masti.

KRKA, d. d., Novo mesto
Šmarješka cesta 6
8501 Novo mesto, Slovenija
www.krka.si



Uporaba

Kamagel večkrat na dan v tankem sloju nanesite na želene predele kože. Izdelka ne nanašajte na sluznice, poškodovano kožo ali na predel okrog oči. Pri otrocih ga smete uporabljati, vendar morate paziti, da le-ti ne polijejo namazanih predelov. Če ste preobčutljivi za katerokoli od sestavin, gela ne uporabljajte.

Na predelih kože, kamor nanašate Kamagel, ne uporabljajte istočasno še drugih izdelkov.

Sestavine: Aqua, Glycerin, Alcohol, Agar, Aluminium Acetotartrate, Propylene Glycol, Chamomilla Recutita Flower Extract, Methylparaben, Propylparaben, Sodium Carbonate, Parfum
Shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

namazanih predelov. Če ste preobčutljivi za katerokoli od sestavin, gela ne uporabljajte. Na predelih kože, kamor nanašate Kamagel, ne uporabljajte istočasno še drugih izdelkov.

Sestavine: **Aqua Glycerin, Alcohol, Agar, Aluminium Acetotartrate, Propylene Glycol, Chamomilla, Recutita Flower Extract, Methylparaben, Propylparaben, Sodium Carbonate, Parfum**

Shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

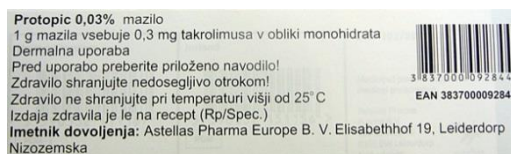
Kamagel vsebuje tekoči izvleček cveta prave kamilice ter aluminijevo sol očetne in vinske kisline. Izvleček kamilice kožo pomirja, mehča, spodbuja njeno obnavljanje in deluje blago antibakterijsko, aluminijeva sol očetne in vinske kisline pa jo krepi ter zmanjšuje njeno občutljivost za zunanje vplive. Kamagel je namenjen za nego kože po pikih žuželk in ožigu meduz ter za pomiritev kože po sončenju, primeren je tudi za nego pordele, suhe in občutljive kože po britju in pri čezmernem potenju v kožnih pregibih. Kožo prijetno hladi in je ne masti.



Protopic 0,03% mazilo

1 g mazila vsebuje 0,3 mg takrolimusa v obliki monohidrata
Dermalna uporaba

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Zdravilo **o** ne shranjujte pri temperaturi **(,)** višji od **25°C(.)**
Izdaja zdravila je le na recept (Rp/Spec.)



Protopic® 0.03%

Ointment

Tacrolimus monohydrate

30 g

Protopic 0,03% mazilo
1 g mazila vsebuje 0,3 mg takrolimusa v obliki monohidrata
Dermalna uporaba
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Zdravilo ne shranjujte pri temperaturi višji od 25 °C
Izdaja zdravila je le na recept (Rp/Spec.)
Imetnik dovoljenja: Astellas Pharma Europe B. V. Elisabethhof 19, Leiderdorp
Nizozemska



Procoralan 5 mg

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 5 mg ivabradina (kar ustreza 5,39 mg ivabradinijevega klorida). Pred uporabo preberite priloženo navodilo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Zdravilo vsebuje laktozo monohidrat. Za ostale pomožne snovi glejte v navodilo za uporabo. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

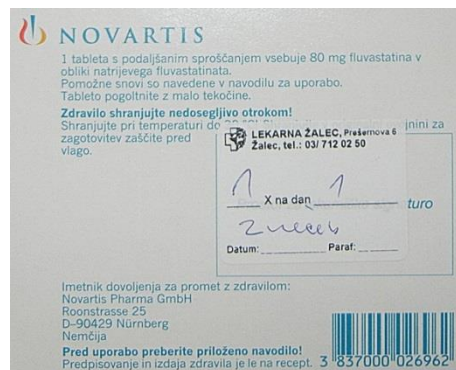


Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Zdravilo vsebuje laktozo monohidrat. Za ostale pomožne snovi glejte navodilo za uporabo. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 5 mg ivabradina (kar ustreza 5,39 mg ivabradinijevega klorida). Pred uporabo preberite priloženo navodilo.

Lescol XL

1 tableta s podaljšanim sproščanjem vsebuje 80 mg fluvastatina v obliki natrijevega fluvastatinata. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Tableto pogoltnite z malo tekočine. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.



Lacipil 4 mg

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 4 mg lacidipina. Pomožna snov: laktoza monohidrat(.) Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.



Rp - Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Tableto pogoltnite s kozarcem vode ne glede na obroke hrane. Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Imetnik dovoljenja za promet:
GSK d.o.o., Ljubljana
Knezov štraden 90, 1000 Ljubljana, Slovenija

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 4 mg lacidipina. Pomožna snov: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Rp - Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Tableto pogoltnite s kozarcem vode ne glede na obroke hrane.

Lasix 40 mg tablete

1 tableta vsebuje 40 mg furosemina. Pomožne snovi: koruzni škrob, predgelirani koruzni škrob, laktoza monohidrat, koloidni, brezvodni silicijev dioksid, smukec, magnezijev stearat. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo lahko vpliva na sposobnost upravljanja vozil in strojev. Shranjujte pri temperaturi do 30°C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo!



Lasix® 40 mg tablete
1 tableta vsebuje 40 mg furosemina.
Pomožne snovi: koruzni škrob, predgelirani koruzni škrob, laktoza monohidrat, koloidni, brezvodni silicijev dioksid, smukec, magnezijev stearat.
Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo lahko vpliva na sposobnost upravljanja vozil in strojev. Shranjujte pri temperaturi do 30°C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo!
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Tablete je treba zaužiti na prazen želodec, brez žvečenja in z zadostno količino tekočine.

sanofi-aventis d.o.o.,
Dunajska cesta 151,
1000 Ljubljana



Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Tablete je treba zaužiti na prazen želodec, brez žvečenja in z zadostno količino tekočine.

Monosan 20 mg tablete

Izdaja zdravila je le na recept.

Vsaka tableta vsebuje 20 mg izosorbid-5-mononitrata

Pomožne snovi: laktoza monohidrat, smukec, magnezijev stearat, mikrokristalna celuloza, koruzni škrob. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo. Samo za peroralno uporabo. Tableto pogoltnite z malo tekočine. Pred uporabo preberite priloženo navodilo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C, v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo in vlago.

Vsaka tableta vsebuje 20 mg izosorbid-5-mononitrata
Pomožne snovi: laktoza monohidrat, smukec, magnezijev stearat, mikrokristalna celuloza, koruzni škrob. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.



Samo za peroralno uporabo.
Tableto pogoltnite z malo tekočine.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C, v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo in vlago.

Aspirin Protect 100 mg

1 gastrorezistentna tableta vsebuje 100 mg acetilsalicilne kisline.

Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Gastrorezistentne tablete vzemite pred jedjo z veliko tekočine.

peroralna uporaba

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je le na recept.



1 gastrorezistentna tableta vsebuje 100 mg acetilsalicilne kisline.
Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Gastrorezistentne tablete vzemite pred jedjo z veliko tekočine.
peroralna uporaba
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Coryol 12,5 mg tablete

Ena tableta vsebuje 12,5 mg karvedilola. Pomožni snovi: saharoza, laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Tableto pogoltnite s tekočino.



Ena tableta vsebuje 12,5 mg karvedilola.
Pomožni snovi: saharoza, laktoza monohidrat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet:
KRKA, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

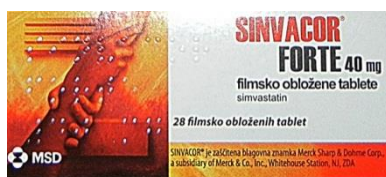
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C.
Tableto pogoltnite s tekočino.

Sinvacor Forte 40 mg

peroralna uporaba

Tableto pogoltnite s tekočino. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Ena tableta

vsebuje 40 mg simvastatina. Zdravilo vsebuje laktozo monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Zdravilo shranjujte



peroralna uporaba
Tableto pogoltnite s tekočino.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Ena tableta vsebuje 40 mg simvastatina.
Zdravilo vsebuje laktozo monohidrat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Izogibajte se temperaturi nad 50 °C.
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Izogibajte se temperaturi nad 50 °C. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Imetnik dovoljenja za promet:
Sandoz GmbH
Biochemiestrasse 10
Kundl, Avstrija
Predstavnik:
Lek farmacevtska družba d.d.
Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija

Silicea

BREZ ADITIVOV • BREZ KONZERVANSOV •
IZDELAN V NEMČIJI • **100% MINERALNI**
Skupaj s kisikom je silicij drugi **najbolj pogost**
element na **zemlji**. Silicij je naravni element,
prisoten v naravi, kjer so **pomembni(e)** moč,
giblјivost in prožnost. Je esencialen element v
sledovih za vsa živa bitja. Prisoten je v vsaki
celici v telesu.

Prehransko dopolnilo

Navodila za uporabo

Odrasli in otroci nad 12 let jemljite 1 merilno
žlico (15 ml) gela(,) vmešanega v vodo ali sok. Platenko pred uporabo dobro pretresite. Po
odprtju hranite v hladilniku pri temperaturi od 2 do 8 °C. Porabite v 4 tednih po odprtju.
Priporočene dnevne količine oz. odmerka se ne sme prekoračiti. Prehransko dopolnilo ni
nadomestilo za uravnoteženo in raznovrstno prehrano in zdrav način življenja.

Opozorilo: Shranjevati nedosegljivo otrokom!

Sestavine

Vsak ml vsebuje: vodo, silicijev dioksid
(silicijev gel)

Vsebina 200 ml

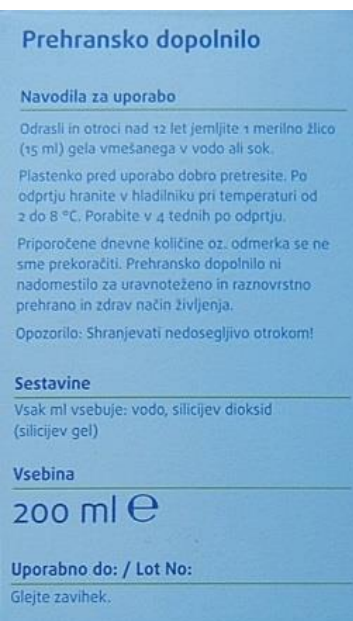
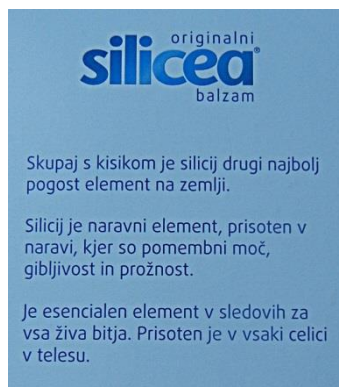
Uporabno do: Glejte zavihek.

Originalni silicea balzam je koloidna raztopina, ki
vsebuje mikroskopske delce(,) razpršene v vodi.

100% mineralni gel

- brez aditivov
- brez konzervansov
- ne vsebuje GSO
- ni testiran na živalih
- primeren za vegane in vegetarijance
- ne vsebuje laktoze in glutena

Originalni in najbolje prodajan silicijev gel že od leta 1968. Izdelan v Nemčiji.



Torbex 3 mg/g mazilo za oko

Za okularno uporabo. Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do **25°C**. Ne shranjujte v hladilniku. Vsebnik shranjujte tesno zaprt. Zavržite štiri tedne po prvem odprtju. Izdaja zdravila je le na recept. 1 g mazila vsebuje 3 mg tobramicina. **(.)** brezvodni klorobutanol, tekoči parafin, beli vazelin.



TOBREX®
3 mg/g
mazilo za oko
tobramicin
3,5 g
Alcon®

Za okularno uporabo.
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 25°C.
Ne shranjujte v hladilniku.
Vsebnik shranjujte tesno zaprt.
Zavržite štiri tedne po prvem odprtju.

Odprto:

Izdaja zdravila je le na recept.

1 g mazila vsebuje 3 mg tobramicina.

brezvodni klorobutanol, tekoči parafin, beli vazelin.

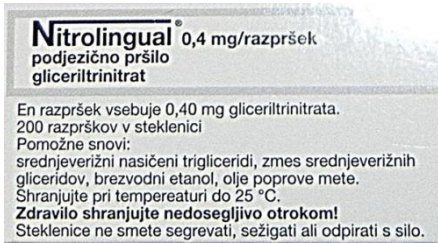
Nitrolingual 0,4 mg/razpršek

En razpršek vsebuje 0,40 mg gliceriltrinitrata.
200 razprškov v steklenici
Pomožne snovi: srednjeveržni nasičeni trigliceridi, zmes srednjeveržnih gliceridov, brezvodni etanol, olje poprove mete. Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Steklenice ne smete segrevati, sežigati ali odpirati s silo.

Steklenica z 11,2 g (12,2 ml) raztopine.

za oralno uporabo

Raztopino razpršite pod jezik. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.



Nitrolingual® 0,4 mg/razpršek
podjezično pršilo
gliceriltrinitrat

En razpršek vsebuje 0,40 mg gliceriltrinitrata.
200 razprškov v steklenici
Pomožne snovi:
srednjeveržni nasičeni trigliceridi, zmes srednjeveržnih gliceridov, brezvodni etanol, olje poprove mete.
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Steklenice ne smete segrevati, sežigati ali odpirati s silo.

Steklenica z 11,2 g (12,2 ml) raztopine.
za oralno uporabo
Raztopino razpršite pod jezik.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet: Medis, d.o.o., Brnčičeva 1, 1000 Ljubljana

Fitoval FORMULA

Formula Fitoval proti izpadanju las je celosten pristop k učinkoviti negi k izpadanju nagnjenih las. FITOVAL DERMATOLOŠKI ŠAMPON PROTI IZPADANJU LAS
REZULTATI RAZISKAVE: Zmanjšano izpadanje las med umivanjem ter povečanje volumna. Boljša vitalnost in bolj sijoči lasje kar pri 73 % testirancev.*

*Vir: center za klinična preizkušanja v Franciji

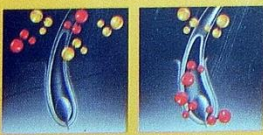
UPORABA: Nanesite na vlažne lase in zmasirajte.

Pustite na lasišču vsaj 3 minute in temeljito sperite.

Uporabljajte za redno umivanje k izpadanju nagnjenih las.



Formula Fitoval proti izpadanju las je celosten pristop k učinkoviti negi k izpadanju nagnjenih las.
FITOVAL DERMATOLOŠKI ŠAMPON PROTI IZPADANJU LAS
REZULTATI RAZISKAVE: Zmanjšano izpadanje las med umivanjem ter povečanje volumna. Boljša vitalnost in bolj sijoči lasje kar pri 73 % testirancev.*
* Vir: center za klinična preizkušanja v Franciji



PREJ / BEFORE POTEM / AFTER

UPORABA: Nanesite na vlažne lase in zmasirajte. Pustite na lasišču vsaj 3 minute in temeljito sperite. Uporabljajte za redno umivanje k izpadanju nagnjenih las.

Contrakel 30 ml

Krema za nego brazgotin. **Indikacije:** Krema za nego

hipertrofičnih in atrofičnih brazgotin in keloidov. Na kožo jo nanesemo šele po tem, ko se rana povsem zaceli.

Shranjevanje: Izdelek hranite na hladnem in suhem mestu(,) stran od virov toplote. Rok uporabe velja za pravilno shranjen izdelek v originalni in popolni embalaži.

Ingredients: ...

Date of the last revisions: 20.01.2011



Ingredients:
Purified water, olive oil, paraffinum liquidum, vaseline, glyceryl stearate SE, propylene glycol, urea, cholesterol, allantoin, phenoxyethanol, vitamin A palmitate, acrylates/C10-30 alkyl acrylate crosspolymer, isopropyl myristate, triethanolamine, polyperfluoromethylisopropyl ether, ethylhexylglycerin, triticum vulgare germ oil, BHT, vitamin E acetate.
Date of the last revisions: 20.01.2011

Krema za nego brazgotin. Indikacije: Krema za nego hipertrofičnih in atrofičnih brazgotin in keloidov. Na kožo jo nanesemo šele po tem, ko se rana povsem zaceli. **Shranjevanje:** Izdelek hranite na hladnem in suhem mestu stran od virov toplote. Rok uporabe velja za pravilno shranjen izdelek v originalni in popolni embalaži.

Paracetamol Lekarna Ljubljana 120 mg

Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah.

antipiretik, analgetik

Svečke vstavite v danko.

120 mg svečke za otroke

Ni za uživanje!



Sestava: 1 svečka vsebuje 120 mg paracetamola. Pomožna snov je trda mast. Paracetamol Lekarna Ljubljana 120 mg svečke lahko dajete otrokom:

- pri vročinskih stanjih za zniževanje zvišane temperature,
- za ublažitev blagega in zmerne glavobola in zobobola,
- za zmanjšanje bolečin pri gripi in reakciji na cepljenje.

Odmerjanje in način uporabe

Pri uporabi zdravila natančno upoštevajte zdravnikova navodila.

Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Običajni odmerki so:

- za dojenčke, stare od 3 do 6 mesecev (do 7 kg telesne mase):

1 svečka 2- do 3-krat dnevno,

- za dojenčke, stare od 7 do 12 mesecev (do 10 kg telesne mase):

1 svečka 3- do 4-krat dnevno,

- za otroke, stare od 1 do 3 let (10 do 15 kg telesne mase):

2 svečki 2- do 3-krat dnevno,

- za otroke, stare od 3 do 6 let (do 22 kg telesne mase):

2 svečki 3- do 4-krat dnevno.

Predpisanega odmerka ne smete prekoračiti. Dvojni trak pretrgajte po zarezi in izluščite svečko ter jo vstavite v prazno danko. Otroku ne dajajte svečk Paracetamol Lekarna Ljubljana za znižanje zvišane temperature več kot 3 dni in za lajšanje bolečin več kot 5 dni. Če se znaki otrokove bolezni v tem času ne izboljšajo ali celo poslabšajo, se posvetujte z zdravnikom.

OPOZORILO: Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Sestava:
1 svečka vsebuje 120 mg paracetamola. Pomožna snov je trda mast.
Paracetamol Lekarna Ljubljana 120 mg svečke lahko dajete otrokom:
– pri vročinskih stanjih za znižanje zvišane temperature,
– za ublažitev blagega in zmerne glavobola in zobobola,
– za zmanjšanje bolečin pri gripi in reakciji na cepljenje.
Odmerjanje in način uporabe:
Pri uporabi zdravila natančno upoštevajte zdravnikova navodila.
Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.
Običajni odmerki so:
– za dojenčke, stare od 3 do 6 mesecev (do 7 kg telesne mase):
1 svečka 2- do 3-krat dnevno,
– za dojenčke, stare od 7 do 12 mesecev (do 10 kg telesne mase):
1 svečka 3- do 4-krat dnevno,
– za otroke, stare od 1 do 3 let (10 do 15 kg telesne mase):
2 svečki 2- do 3-krat dnevno,
– za otroke, stare od 3 do 6 let (do 22 kg telesne mase):
2 svečki 3- do 4-krat dnevno.
Predpisanega odmerka ne smete prekoračiti.
Dvojni trak pretrgajte po zarezi in izluščite svečko ter jo vstavite v prazno danko. Otroku ne dajajte svečk Paracetamol Lekarna Ljubljana za znižanje zvišane temperature več kot 3 dni in za lajšanje bolečin več kot 5 dni. Če se znaki otrokove bolezni v tem času ne izboljšajo ali celo poslabšajo, se posvetujte z zdravnikom.

OPOZORILO:
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Imetnik dovoljenja za promet:
Lekarna Ljubljana,
Komenskega ulica 11, Ljubljana

Pikovit FORTE

obložene tablete za šolske otroke po 7. letu

STAROST	ODMERJANJE
7-14 let	1 x tableta

Obložene tablete Pikovit forte priporočamo pri povečanih potrebah po vitaminih in kot dodatek nezadostni ali osiromašeni prehrani:

- pri preutrujenosti in slabi koncentraciji šolskih otrok,
- pri telesnih obremenitvah (aktivni in rekreativni šport),
- pri neredni in enolični prehrani, ki ne vsebuje dovolj svežega sadja in zelenjave,
- pri pomanjkanju teka,
- kot dodatek po zdravljenju z antibiotiki.

Pikovit forte ni nadomestilo za uravnoteženo in raznovrstno prehrano.

1 obložena tableta vsebuje:

- 5000 i.e. vitamina A (retinolum) v obliki retinilpalmitata,
- 400 i.e. holekalciferola (cholecalciferolum, vitamin D₃)
- 60 mg askorbinske kisline (nicotinamidum),
- 20 mg nikotinamida (nicotinamidum),
- 15 mg α-tokoferilacetata (α-tocopheroli acetat, vitamin E),
- 10 mg kalcijevega pantotenata (calcii pantothenas),
- 2,00 mg piridoksinijevega klorida (pyridoxini hydrochloridum, vitamin B₆),
- 1,70 mg riboflavina (riboflavinum, vitamin B₂),
- 1,50 mg tiaminijevega nitrata (thiamini nitras, vitamin B₁),
- 0,40 mg folne kisline (acidum folicum),
- 6,00 µg cianokobalamina (cyanocobalaminum, vitamin B₁₂).

Pomožne snovi: maltitol (E965), tekoči maltitol, aspartam (E951). Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Odmerjanje: Običajni odmerek za otroke, starejše od 7 let, je 1 obložena tableta na dan po jedi. Obloženo tableto Pikovit forte raztopite v ustih. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago in svetlobo.



Obložene tablete Pikovit forte priporočamo pri povečanih potrebah po vitaminih in kot dodatek nezadostni ali osiromašeni prehrani:

- pri preutrujenosti in slabi koncentraciji šolskih otrok,
- pri telesnih obremenitvah (aktivni in rekreativni šport),
- pri neredni in enolični prehrani, ki ne vsebuje dovolj svežega sadja in zelenjave,
- pri pomanjkanju teka,
- kot dodatek po zdravljenju z antibiotiki.

Pikovit forte ni nadomestilo za uravnoteženo in raznovrstno prehrano.

1 obložena tableta vsebuje:

- 5000 i.e. vitamina A (retinolum) v obliki retinilpalmitata,
- 400 i.e. holekalciferola (cholecalciferolum, vitamin D₃),
- 60 mg askorbinske kisline (acidum ascorbicum, vitamin C),
- 20 mg nikotinamida (nicotinamidum),
- 15 mg α-tokoferilacetata (α-tocopheroli acetat, vitamin E),
- 10 mg kalcijevega pantotenata (calcii pantothenas),
- 2,00 mg piridoksinijevega klorida (pyridoxini hydrochloridum, vitamin B₆),
- 1,70 mg riboflavina (riboflavinum, vitamin B₂),
- 1,50 mg tiaminijevega nitrata (thiamini nitras, vitamin B₁),
- 0,40 mg folne kisline (acidum folicum),
- 6,00 µg cianokobalamina (cyanocobalaminum, vitamin B₁₂).

Pomožne snovi: maltitol (E965), tekoči maltitol, aspartam (E951).

Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Odmerjanje: Običajni odmerek za otroke, starejše od 7 let, je 1 obložena tableta na dan po jedi. Obloženo tableto Pikovit forte raztopite v ustih.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago in svetlobo.

Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d. d., Novo mesto Šmarješka cesta 6 8501 Novo mesto Slovenija

Tantum Verde

Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Pomožne snovi so izomalt (E953), aspartam (E951), levomentol, citronska kislina monohidrat, aroma limone, aroma poprove mete, kinolinsko rumeno (E104), indigotin (E132). Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.

Pastilo zadržite v ustih toliko časa, da se raztopi. Odrasli in otroci, starejši od 11 let: ena pastila trikrat na dan. Otroci, stari od 6 do 11 let: ena pastila trikrat na dan. Zdravilo je treba dajati pod nadzorom odraslih. Trajanje zdravljenja ne sme biti daljše od 7 dni.

20 pastil

BRP - Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Pomožne snovi so izomalt (E953), aspartam (E951), levomentol, citronska kislina monohidrat, aroma limone, aroma poprove mete, kinolinsko rumeno (E104), indigotin (E132). Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.



20 pastil

BRP - Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

Imetnik dovoljenja za promet:
CSC Pharma d.o.o., Jana Husa 1a, 1000 Ljubljana

Pastilo zadržujte v ustih toliko časa, da se raztopi.

Odrasli in otroci, starejši od 11 let: ena pastila trikrat na dan.

Otroci, stari od 6 do 11 let: ena pastila trikrat na dan. Zdravilo je treba dajati pod nadzorom odraslih.

Trajanje zdravljenja ne sme biti daljše od 7 dni.

Intenzivni tretma lasišča FS+SU

INTENZIVNI TRETMA V KONCENTRIRANIH KAPLJICAH POSEBEJ ZA MASTNA LASIŠČA IN LASIŠČA S SEBOREJO
DELOVANJE IZDELKA FS+SU: Posebna nega za mastno lasišče. Učinkovine izdelka uravnavajo izločanje sebuma, čistijo lasišče, ga prijetno odišavijo in z njega odstranjujejo odvečni sebum, pri tem pa ohranjajo zaščitni lipidni sloj.

UPORABA: Tretma traja 1 mesec. Dan pred pranjem las na lasišče nanesite 4 ml izdelka F+S (slika 1). Dan po pranju las na lasišče nanestite 4 ml izdelka S+U. To storite dvakrat tedensko. Izdelka ne izpirajte. Nekaj minut lasišče masiramo tako, da premikamo kožo (lasišča ne drgnite) (slika 2). **OPZORILA:** Izogibajte se neposrednemu stiku z očmi. Izdelka ne nanašajte na poškodovano, razdraženo lasišče ali lasišče, pordelo zaradi zunanjih dejavnikov ali drugih vzrokov. Tretman se ne priporoča osebam, preobčutljivim na sestavine tega preparata. Hranite zunaj dosega otrok. Morebitna pordelost mesta, na katerega ste nanesli izdelek, je povsem običajna. Izdelek je namenjen zunanji uporabi. Izdelka ne zaužijte.

Sestavine: Glej embalažo pod ***ingredients***

INGREDIENTS S+U: AQUA, PROPYLENE GLYCOL, PPG-26-BUTETH-26, PEG-40 HYDROGENATED CASTOR OIL, KIGELIA AFRICANA BARK EXTRACT, MELALEUCA ALTERNIFOLIA OIL, PHENOXYETHANOL, CARIANGA ODORATA OIL, METHYL PARABEN, TOCOPHERYL ACETATE, BENZYL ALCOHOL, RETINYL PALMITATE, PELARGONIUM GRAVEOLENS OIL, HELIANTHUS ANNUUS SEED OIL, BENZYL BENZOATE, BUTYL PARABEN, ETHYL PARABEN, ISOBUTYL PARABEN, PROPYL PARABEN, ACACIA SENEGAL EXTRACT, LINALOOL, ECHINACEA ANGUSTIFOLIA EXTRACT, CITRONELLOL, GERANIOL, PARFUM, BENZYL SALICYLATE, SERENOKA SERRULATA FRUIT EXTRACT, HUMULUS LUPULUS EXTRACT, EUGENOL, LIMONENE, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE.

S+U-LOT N.°

INGREDIENTS F+S: CYCLOPENTASILOXANE, ALCOHOL DENAT., MELALEUCA ALTERNIFOLIA OIL, PARFUM, PIROCTONE OLAMINE, MENTHA PIPERITA OIL, AQUA, HEXYL CINNAMAL, LIMONENE, PHENOXYETHANOL, LINALOOL, METHYL PARABEN, ETHYL PARABEN, BUTYL PARABEN, PROPYL PARABEN, ISOBUTYL PARABEN, PRUNUS AMYGDALUS DULCIS OIL, DIMETHICONE.

F+S-LOT N.°

INTENZIVNI TRETMA V KONCENTRIRANIH KAPLJICAH POSEBEJ ZA MASTNA LASIŠČA IN LASIŠČA S SEBOREJO

DELOVANJE IZDELKA FS+SU: Posebna nega za mastno lasišče. Učinkovine izdelka uravnavajo izločanje sebuma, čistijo lasišče, ga prijetno odišavijo in z njega odstranjujejo odvečni sebum, pri tem pa ohranjajo zaščitni lipidni sloj.

UPORABA: Tretma traja 1 mesec. Dan pred pranjem las na lasišče nanesite 4 ml izdelka F+S (slika 1). Dan po pranju las na lasišče nanestite 4 ml izdelka S+U. To storite dvakrat tedensko. Izdelka ne izpirajte. Nekaj minut lasišče masiramo tako, da premikamo kožo (lasišča ne drgnite) (slika 2). **OPZORILA:** Izogibajte se neposrednemu stiku z očmi. Izdelka ne nanašajte na poškodovano, razdraženo lasišče ali lasišče, pordelo zaradi zunanjih dejavnikov ali drugih vzrokov. Tretman se ne priporoča osebam preobčutljivim na sestavine tega preparata. Hranite zunaj dosega otrok. Morebitna pordelost mesta, na katerega ste nanesli izdelek, je povsem običajna. Izdelek je namenjen zunanji uporabi. Izdelka ne zaužijte.

Sestavine: Glej embalažo pod "ingredients"
DISTRIBUTER za Slovenijo: PRELINE d.o.o., Dekani 3a, 6271 DEKANI

Alpha D₃

Peroralna uporaba. Kapsulo pogoltnite neprežvečeno z zadostno količino tekočine. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Shranjujte v originalni ovojni pri temperaturi do 25 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Ena mehka kapsula vsebuje 0,25 mikrograma alfakalcidola. Pomožne snovi: brezvodni etanol, arašidovo olje, sorbitol (E420). Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.



Peroralna uporaba.
Kapsulo pogoltnite neprežvečeno z zadostno količino tekočine.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Shranjujte v originalni ovojni pri temperaturi do 25 °C.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Ena mehka kapsula vsebuje 0,25 mikrograma alfakalcidola.
Pomožne snovi: brezvodni etanol, arašidovo olje, sorbitol (E420).
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Amlessa tablete 8mg/10 mg

Ena tableta vsebuje 8 mg terc-butilaminijevega perindoprilata (kar ustreza 6,68 mg perindopрила) in 10 mg amlodipina (v obliki amlodipinijevega bestilata). Prepisovanje in izdaja

zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo in vlago.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo in vlago.



Ena tableta vsebuje 8 mg terc-butilaminijevega perindoprilata (kar ustreza 6,68 mg perindopрила) in 10 mg amlodipina (v obliki amlodipinijevega besilata). Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

Analgin 500 mg tablete



1 tableta vsebuje 500 mg natrijevega metamizolata monohidrata.
Pomožna snov: natrijev lavrilsulfat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

1 tableta vsebuje 500 mg natrijevega metamizolata monohidrata. Pomožna snov: natrijev lavrilsulfat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Tableto pogoltnite z nekaj tekočine. Ne žvečite! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je le na recept.

Tableto pogoltnite z nekaj tekočine. Ne žvečite!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Izdaja zdravila je le na recept.

Imetnik dovoljenja za promet:
ALKALOID-INT d.o.o., Šlandrova ulica 4,
1231 Ljubljana-Črnuče, Slovenija

Coupet

..... x na dan pred jedjo
na ur med jedjo
po potrebi po jedi

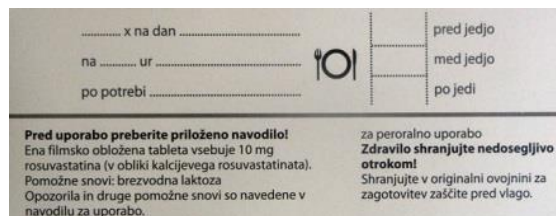
Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Ena filmsko obložena tableta vsebuje 10 mg rosuvastatina (v obliki kalcijevega rosuvastatinata). Pomožne(a) snovi: brezvodna laktoza(.)

Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

za peroralno uporabo

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago.

Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.



Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Lek farmacevtska družba d.d.,
Verovškova 57, Ljubljana, Slovenija

Helix 0,25 mg tablete

1 tableta vsebuje 0,25 mg alprazolama.

Pomožna snov: laktoza monohidrat.

Opozorila in druge pomožne snovi so

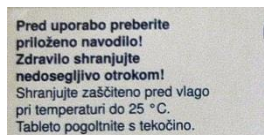
navedene v navodilu za uporabo.

Prepisovanje in izdaja zdravila je le na

recept. Pred uporabo preberite

priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte

nedosegljivo otrokom! Shranjujte zaščiteno pred vlago pri temperaturi do 25 °C. Tableto pogoltnite s tekočino.



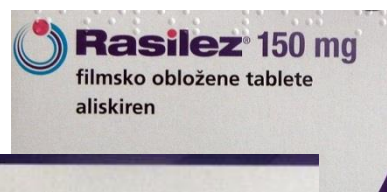
1 tableta vsebuje 0,25 mg alprazolama.
Pomožna snov: laktoza monohidrat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

Rasilez 150 mg

Peroralna uporaba. Pred uporabo preberite priloženo navodilo. Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Prepisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Vsaka filmsko obložena tableta vsebuje 150 mg aliskirena (v obliki hemifumarata).



Peroralna uporaba.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo.
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C.
Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Vsaka filmsko obložena tableta vsebuje 150 mg aliskirena (v obliki hemifumarata).

Reglan 10 mg tablete

za peroralno uporabo

1 tableta vsebuje 10 mg metoklopramidjevega klorida v obliki metoklopramidjevega klorida monohidrata.

Pomožne(a) snovi: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Tableto zaužijte pred obrokom z nekaj tekočine! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Izdaja zdravila je le na recept.



Izdaja zdravila je le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet:
ALKALOID d.o.o.,
Celovška 40a, Ljubljana, R. Slovenija

1 tableta vsebuje 10 mg metoklopramidjevega klorida v obliki metoklopramidjevega klorida monohidrata. Pomožne snovi: laktoza monohidrat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Tableto zaužijte pred obrokom z nekaj tekočine.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Vasilip 10 mg filmsko obložene tablete

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 10 mg simvastatina. Pomožna snov: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Prepisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago. Tableto pogoltnite s tekočino.

Ena filmsko obložena tableta vsebuje 10 mg simvastatina.
Pomožna snov: laktoza monohidrat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d. d., Novo mesto,
Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

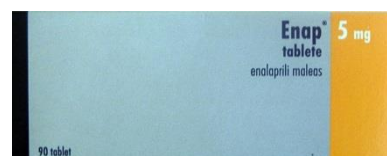
Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.
Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred vlago.
Tableto pogoltnite s tekočino.



Enap 5 mg tablete

Ena tableta vsebuje 5 mg enalapriljevega maleata, kar ustreza 3,8 mg enalapрила. Pomožna snov: laktoza

monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.



Ena tableta vsebuje 5 mg enalapriljevega maleata, kar ustreza 3,8 mg enalapрила.
Pomožna snov: laktoza monohidrat.
Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.
Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.
Imetnik dovoljenja za promet:
KRKA, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

Olfen gel

Za dermalno uporabo. Ni za peroralno uporabo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Shranjujte na suhem pri temperaturi do 25 °C! Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah. 1 g gela vsebuje 10 mg diklofenaka, natrijeve soli. Pomožne snovi: Diizopropiladipat, mlečna kislina, izopropil alkohol, natrijev hidroksietilceluloza, hidrokspipropilceluloza, prečiščena voda. Samo za nanašanje na nepoškodovano kožo.



Za dermalno uporabo.
Ni za peroralno uporabo.
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte na suhem pri temperaturi do 25 °C!
Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah.

1 g gela vsebuje 10 mg diklofenaka, natrijeve soli.
Pomožne snovi: Diizopropiladipat, mlečna kislina, izopropil alkohol, natrijev hidroksietilceluloza, hidrokspipropilceluloza, prečiščena voda. Samo za nanašanje na nepoškodovano kožo.

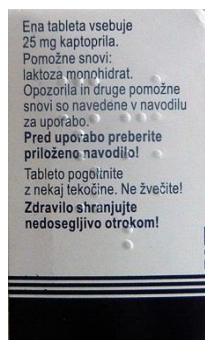
Pentilin 400 mg filmsko obložene tablete s podaljšanim sproščanjem

1 filmsko obložena tableta s podaljšanim sproščanjem vsebuje 400 mg pentoksifilina. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Zdravilo se izdaja le na recept. ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! Shranjujte zaščiteno pred svetlobo pri temperaturi do 25 °C. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Celo tableto pogoltnite s tekočino.



Panatus forte

1 filmsko obložena tableta vsebuje 50 mg butamiratičevega citrata. Pomožne(i) snovi: laktoza monohidrat, propilenglikol. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu. Shranjujte zaščiteno pred vlago in svetlobo pri temperaturi do 25 °C. Panatus forte priporočamo za simptomatsko zdravljenje dražčnega suhega kašlja, ki nastane zaradi kateregakoli vzroka. **Odmerjanje:** Odrasli (tudi starejši) 1 tableto dvakrat do trikrat na dan, otroci, starejši od 12 let, 1 tableto enkrat do dvakrat na dan. Tableto pogoltnite s tekočino. Zdravilo se izdaja brez recepta v lekarnah.

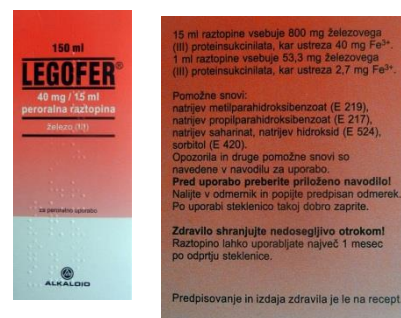


Kaptopril

Ena tableta vsebuje 25 mg kaptoprila. Pomožne(a) snovi: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Tableto pogoltnite z nekaj tekočine. Ne žvečite! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Legofer 150 ml

15 ml raztopine vsebuje 800 mg železovega (III) proteinsukcinilata, kar ustreza 40 mg Fe³⁺. 1 ml raztopine vsebuje 53,3 mg železovega (III) proteinsukcinilata, kar ustreza 2,7 mg Fe³⁺. Pomožne snovi: natrijev metilparahidroksibenzoat (E 219), natrijev propilparahidroksibenzoat (E 217), natrijev saharinat, natrijev hidroksid (E 524), sorbitol (E 420). Opozorila in druge



pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Nalijte v odmernik in popijte predpisan odmerek. Po uporabi steklenico takoj dobro zaprite. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Raztopino lahko uporabljate največ 1 mesec po odprtju steklenice. Prepisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Diclo Duo trde kapsule 75 mg

1 trda kapsula vsebuje 75 mg natrijevega diklofenakata (25 mg v obliki gastrozistentnih pelet, 50 mg v obliki pelet s podaljšanim sproščanjem). Pomožna snov: prilenglikol. Druge pomožne snovi so navedene v navodilu. Zdravilo se izdaja le na recept. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Pred uporabo natančno preberite navodilo! Celo kapsulo

pogoltnite s tekočino.

1 trda kapsula vsebuje 75 mg natrijevega diklofenakata (25 mg v obliki gastrozistentnih pelet, 50 mg v obliki pelet s podaljšanim sproščanjem). Pomožna snov: prilenglikol. Druge pomožne snovi so navedene v navodilu. Zdravilo se izdaja le na recept. Imetnik dovoljenja za promet: PharmaSwiss d.o.o., Wolfova 1, Ljubljana, Slovenija. Izdelovalec: Astellas Pharma GmbH, München, Nemčija



Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Pred uporabo natančno preberite navodilo! Celo kapsulo pogoltnite s tekočino.



Nexium 20 mg

1 gastrozistentna tableta vsebuje 20 mgesomeprazola v obliki 22,3 mg magnezijevegaesomeprazolatrihidrata. Vsebuje saharozo. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! peroralna uporaba

Tableto pogoltnite celo z zadostno količino tekočine!

Tablet ne smete žvečiti ali zdrobiti! Če ne morete požirati tablet(,) preberite navodilo za uporabo.

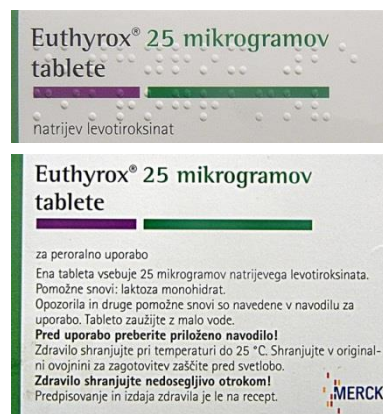
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.



Euthyrox

za peroralno uporabo

Ena tableta vsebuje 25 mikrogramov natrijevega levotioksina. Pomožne(a)snovi: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Tableto zaužijte z malo vode. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte v originalni ovojni za zagotovitev zaščite pred svetlobo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.



Fragmin

Pred uporabo preberite priloženo navodilo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. H/Rp - Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept, zdravilo pa se uporablja samo v bolnišnicah. Izjemoma se lahko uporablja pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju. Ena napolnjena injekcijska brizga z 0,4 ml raztopine vsebuje 10.000 i.e. (anti-Xa) natrijevega dalteparinata. Pomožne(i) snovi: voda za injekcije ter klorovodikova kislina (E507) ali natrijev hidroksid (E524) za uravnavanje pH. Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.



Pred uporabo preberite priloženo navodilo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

H/Rp - Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept, zdravilo pa se uporablja samo v bolnišnicah. Izjemoma se lahko uporablja pri nadaljevanju zdravljenja na domu ob odpustu iz bolnišnice in nadaljnjem zdravljenju.

Ena napolnjena injekcijska brizga z 0,4 ml raztopine vsebuje 10.000 i.e. (anti-Xa) natrijevega dalteparinata.

Pomožne snovi: voda za injekcije ter klorovodikova kislina (E507) ali natrijev hidroksid (E524) za uravnavanje pH.

Opozorila so navedena v navodilu za uporabo.

Imigran

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! 1 disperzibilna filmsko obložena tableta vsebuje 100 mg sumatriptana v obliki sumatriptanijevega sukcinata. Pomožne snovi so navedene v navodilu. Tableto pogoltnite celo z malo vode. Če imate težave s požiranjem, lahko tableto pred uporabo raztopite v malo vode. Izdaja zdravila je le na recept. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30°C.



Kuterid

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! 1 g mazila vsebuje 0,5 mg betametazona v obliki betametazondipropionata. Pomožne snovi: metilparahidroksibenzoat, tekoči parafin, beli vazelin(.)

Shranjujte pri temperaturi do 25°C! Zdravila ne vnašajte v oko ali njegovo bližino. Samo za zunanjo uporabo. Mazilo nanosite na obolelo kožo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Zdravilo se izdaja le na recept.



Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo!
1 g mazila vsebuje 0,5 mg betametazona v obliki betametazondipropionata.

Pomožne snovi: metilparahidroksibenzoat, tekoči parafin, beli vazelin

Shranjujte pri temperaturi do 25°C!

Zdravila ne vnašajte v oko ali njegovo bližino. Samo za zunanjo uporabo. Mazilo nanosite na obolelo kožo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Lyrica

Ena trda kapsula vsebuje 75 mg pregabalina. To zdravilo vsebuje laktozo monohidrat: za nadaljnje informacije glejte navodilo za uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo.

Izdaja zdravila je le na recept. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Za peroralno uporabo.



Izdaja zdravila je le na recept. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Za peroralno uporabo.

To zdravilo vsebuje laktozo monohidrat: za nadaljnje informacije glejte navodilo za uporabo.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo.

Pfizer Limited, Sandwich, Kent CT13 9NJ, Velika Britanija
EU/1/04/279/012

Marevan

1 tableta vsebuje 3 mg natrijevega varfarinata. Vsebuje laktozo monohidrat in indigotin (E132). Za peroralno uporabo. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do **25°C** v originalni ovojnini. Izdaja zdravila je le na recept.



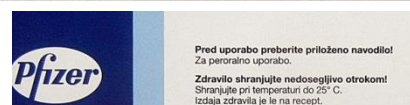
Medrol

Ena tableta vsebuje 32 mg metilprednizolona. Pomožne(i) snovi: laktoza monohidrat in saharoza. Opozorila in druge pomožne snovi so navedeni v navodilu za uporabo. Tableto pogoltnite s tekočino. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Za peroralno uporabo. Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do **25°C**. Izdaja zdravila je le na recept.



Ena tableta vsebuje 32 mg metilprednizolona. Pomožne snovi: laktoza monohidrat in saharoza. Opozorila in druge pomožne snovi so navedeni v navodilu za uporabo. Tableto pogoltnite s tekočino.

Imetnik dovoljenja za promet:
Pfizer Luxembourg SARL, 51, Avenue J. F. Kennedy,
L-1855 Luxembourg, Luksemburg



Naprosyn filmsko obložene tablete

1 filmsko obložena tableta vsebuje 375 mg naproksena. Pomožni snovi: laktoza monohidrat, oranžno barvilo FCF (E110). Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Izdaja zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred svetlobo. Tablete pogoltnite cele, z nekaj tekočine. Lahko jih jemljete pred jedjo, med njo ali po njej.



Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred svetlobo. Tablete pogoltnite cele, z nekaj tekočine. Lahko jih jemljete pred jedjo, med njo ali po njej.

Prenewel tablete

Ena tableta vsebuje 8 mg terc-butilaminijevega perindoprilata (kar ustreza 6,68 mg perindoprilata) in 2,5 mg indapamida. Pomožna snov: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago in svetlobo. Tableto pogoltnite s tekočino, pred obrokom.



Ena tableta vsebuje 8 mg terc-butilaminijevega perindoprilata (kar ustreza 6,68 mg perindoprilata) in 2,5 mg indapamida. Pomožna snov: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept. Imetnik dovoljenja za promet: KRKA, d. d., Novo mesto, Šmarješka cesta 6, 8501 Novo mesto, Slovenija

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!
Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Shranjujte v originalni ovojnini za zagotovitev zaščite pred vlago in svetlobo. Tableto pogoltnite s tekočino, pred obrokom.

Rinolan TABLETE

1 tableta vsebuje:

- 10 mg loratadina

Pomožne snovi:

- laktoza monohidrat, natrijev karmeloizat, natrijev lavrilsulfat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo(.)

Shranjujte pri temperaturi do 25°C. ZDRAVILO

SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! Tableto pogoltnite s tekočino.

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo. Zdravilo se izdaja le na recept.



Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo. Zdravilo se izdaja le na recept.

TiFOL

1 filmsko obložena tableta vsebuje 0,4 mg folne kisline.

Pomožna snov: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Zdravilo Tifol je namenjeno za preprečevanje

pomanjkanja folne kisline pri ženskah, ki načrtujejo zanositev, in nosečnicah, z namenom preprečevanja napak pri zapiranju nevralne cevi novorojenčka.



1 filmsko obložena tableta vsebuje 0,4 mg folne kisline. Pomožna snov: laktoza monohidrat. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Zdravilo Tifol je namenjeno za preprečevanje pomanjkanja folne kisline pri ženskah, ki načrtujejo zanositev, in nosečnicah, z namenom preprečevanja napak pri zapiranju nevralne cevi novorojenčka.

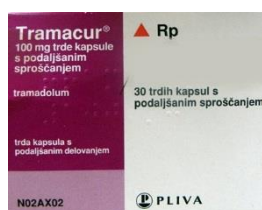
Tramacur

Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Ena trda kapsula vsebuje: 100 mg tramadolijevega klorida. Pomožne snovi:

monostearat saharoze, magnezijev

stearat, želatina. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Zdravilo se izdaja le na recept. Ni posebnih navodil za shranjevanje zdravila. ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! Kapsulo pogoltnite z malo vode.



Pred uporabo natančno preberite priloženo navodilo! Ena kapsula vsebuje: 100 mg tramadolijevega klorida. Pomožne snovi: monostearat saharoze, magnezijev stearat, želatina. Opozorila in druge pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

Zdravilo se izdaja le na recept. Ni posebnih navodil za shranjevanje zdravila. ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM! Kapsulo pogoltnite z malo vode.

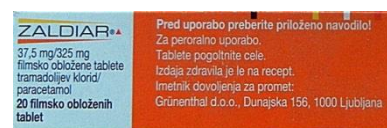
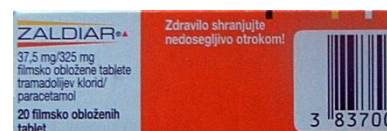
Zaldiar

1 filmsko obložena tableta vsebuje 37,5 mg tramadolijevega klorida in 325 mg paracetamola. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo.

20 filmsko obloženih tablet

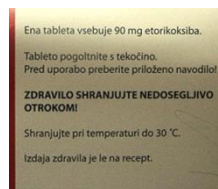
Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom! Pred uporabo preberite priloženo navodilo! Za peroralno uporabo.

Tablete pogoltnite cele. Izdaja zdravila je le na recept.



Arcoxia

Ena tableta vsebuje 90 mg etorikoksiba. Tableto pogoltnite s tekočino. Pred uporabo preberite priloženo navodilo! **ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!** Shranjujte pri temperaturi do 30 °C. Izdaja zdravila je le na recept.

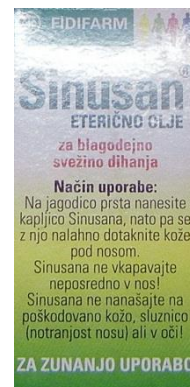
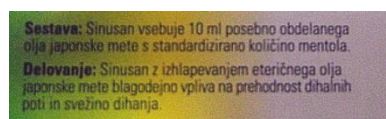
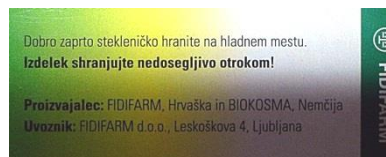


Sinusan eterično olje

Dobro zaprto stekleničko hranite na hladnem mestu. Izdelek shranjujte nedosegljivo otrokom!

Sestava: Sinusan vsebuje 10 ml obdelanega olja japonske mete s standardizirano količino mentola. **Delovanje:** Sinusan z izhlapevanjem eteričnega olja japonske mete blagodejno vpliva na prehodnost dihalnih poti in svežino dihanja.

Način uporabe: Na jagodico prsta nanesite kapljico Sinusana, nato pa se z njo nalahno dotaknite kože pod nosom. Sinusana ne **vkavavajte** neposredno v nos! Sinusana ne nanašajte na poškodovano kožo, sluznico (notranjost nosu) ali v oči! **ZA ZUNANJO UPORABO**



Nalgesin S

Zdravilo Nalgesin S blaži bolečine in vnetje ter znižuje zvišano telesno temperaturo pri:

- glavobolu in zobobolu,
- bolečinah v mišicah, sklepah in hrbtenici,
- preprečevanju in lajšanju migrene,
- menstrualnih bolečinah,
- bolečinah v mišicah in sklepah, ki spremljajo prehlad in gripo,
- okužbah kot dopolnitev zdravljenja, za lajšanje bolečin, vnetja in vročine.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

Odmerjanje:

Odrasli in otroci, stari 12 let in več

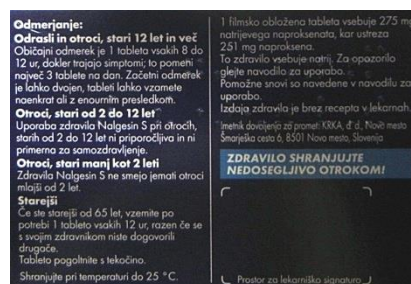
Običajni odmerek je 1 tableta vsakih 8 do 12 ur, dokler trajajo simptomi; to pomeni največ 3 tablete na dan. Začetni odmerek je lahko dvojen, tableti lahko vzamete naenkrat ali z enournim presledkom.

Otroci, stari od 2 do 12 let

Uporaba zdravila Nalgesin S pri otrocih, starih od 2 do 12 let, ni priporočljiva in ni primerna za samozdravljenje.

Starejši

Če ste starejši od 65 let, vzemite po potrebi 1 tableto vsakih 12 ur, razen če se s svojim zdravnikom niste dogovorili drugače. Tableto pogoltnite s tekočino. Shranjujte pri



Zdravilo Nalgesin S blaži bolečine in vnetje ter znižuje zvišano telesno temperaturo pri:

- glavobolu in zobobolu,
- bolečinah v mišicah, sklepah in hrbtenici,
- preprečevanju in lajšanju migrene,
- menstrualnih bolečinah,

- bolečinah v mišicah in sklepah, ki spremljajo prehlad in gripo,
- okužbah kot dopolnitev zdravljenja, za lajšanje bolečin, vnetja in vročine.

Pred uporabo preberite priloženo navodilo!

temperaturi do 25 °C. 1 filmsko obložena tableta vsebuje 275 mg natrijevega naproksenata, kar ustreza 251 mg naproksena. To zdravilo vsebuje natrij. Za opozorilo glejte navodilo za uporabo. Pomožne snovi so navedene v navodilu za uporabo. Izdaja zdravila je brez recepta v lekarnah. ZDRAVILO SHRANJUJTE NEDOSEGLJIVO OTROKOM!

Sirup iz smrekovih vršičkov

in medu, obogaten z vitaminom C

Blagodejno vpliva na dihalo

B R E Z KONZERVANSOV, A L K O H O L A , AROM
IN BARVIL

Naravno dopnilo prehrani

Prehransko dopnilo

Priporočena dnevna količina je 4 žlice po 10g.

Sestavine: med 74%, izvleček smrekovih vršičkov

20%, izvleček materine dušice, izvleček poprove

mete, vitamin C, eterično olje evkaliptusa.

Zaradi vsebovanja sestavin naravnega izvora lahko pride do manjših odstopanj v sestavi in videzu.

Naravno dopnilo prehrani
Prehransko dopnilo

Priporočena dnevna količina je 4 žlice po 10g

Sestavine: med 74%, izvleček smrekovih vršičkov 20%, izvleček materine dušice, izvleček poprove mete, vitamin C, eterično olje evkaliptusa.

Zaradi vsebovanja sestavin naravnega izvora lahko pride do manjših odstopanj v sestavi in videzu.

Hranilna vrednost*	na 100 g	na žlico (10g)	na priporočeno dnevno količino (40g)
Energijska vrednost	1214 kJ / 286 kcal	121,4 kJ / 28,6 kcal	485,6 kJ / 114,4 kcal
Beljakovine	0,41 g	0,04 g	0,16 g
Ogljikovi hidrati	70,7 g	7,07 g	28,3 g
Maščobe	0,15 g	0,02 g	0,08 g
Vitamin C	450 mg	45 mg (75% RDA)	180 mg (300% RDA)

*Hranilna vrednost temelji na analizi živila.

RDA= priporočeni dnevni vnos

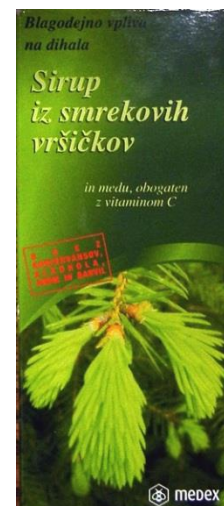
Priporočamo, da zaužijete pred obrokom 2 krat dnevno po 1-2 jedilne žlice (10g), najbolje zjutraj in zvečer. Otrokom, starim več kot eno leto, priporočamo 2 krat dnevno 1-2 čajni žlički (5 g).

Pred uporabo vsebino pretresite.

Zeliščni sirup iz smrekovih vršičkov in medu, obogaten z vitaminom C.

Shranite v temnem in suhem prostoru pri sobni temperaturi. Številka serije: 09.2012

Uporabno najmanj do konca: Uporjebiti do kraja.



Hranilna vrednost*	na 100 g	na žlico (10g)	na priporočeno dnevno količino (40g)
Energijska vrednost	1214 kJ / 286 kcal	121,4 kJ / 28,6 kcal	485,6 kJ / 114,4 kcal
Beljakovine	0,41 g	0,04 g	0,16 g
Ogljikovi hidrati	70,7 g	7,07 g	28,3 g
Maščobe	0,15 g	0,02 g	0,08 g
Vitamin C	450 mg	45 mg (75% RDA)	180 mg (300% RDA)

*Hranilna vrednost temelji na analizi živila.

RDA= priporočeni dnevni vnos

Priporočamo, da zaužijete pred obrokom 2(-)krat dnevno, po 1-2 jedilne žlice (10g), najbolje zjutraj in zvečer. Otrokom, starim več kot eno leto, priporočamo 2 krat dnevno 1-2 čajni žlički (5 g).

Pred uporabo vsebino pretresite.

Zeliščni sirup iz smrekovih vršičkov in medu, obogaten z vitaminom C(.)

Shranite v temnem in suhem prostoru pri sobni temperaturi.

Just 31 Olio di erbe



EAU THERMALE Avene



Just Pedicream



Just Camomilla



Just TEA TREE CREMA



Just BODYFRESH CREMA GEL BALSAMICA

